COBY®

DVD978

EN

5.1-Channel Home Theater DVD System

Instruction Manual .....Page 2

ES

Sistema DVD Home Theater de 5.1 Canales

Manual de la instrucción .....Page 60

FR

Système Cinéma-Maison DVD de Canaux 5.1

Manuel d'instruction ..... Page 124

Please read carefully before use • Léa el manual antes de usar •
Veuillez lire ce livret avant utilisation

Table of Contents

THANK YOU 5
In the Box 5
Features 6

ABOUT OPTICAL DISCS 7
Disc Requirements 7
DVD Features 7
DVD Region Codes 8
Disc Care and Maintenance 8
Handling a Disc 9
Cleaning a Disc 9

AT A GLANCE 10
Front Panel 10
Rear Panel 11
Remote Control 12
Using the Remote Control 18
Battery Installation 18

CONNECTIONS 19
Video System 19
Composite Video Out (Standard) 20
HDMI Video Out (Best) 20
Audio System 21
Speakers 22
Coaxial Digital Audio Out (Optional, Best) 22
Stereo Line Input 23
Power Supply & Installation 24
Power Supply 24
Power Management 24
Installation 24

English

Table of Contents

GETTING STARTED 25
Turning the Unit On 25
Select the TV Input Source 25
Select the DVD978 Source Mode 25
Load a Disc (or other media) 26
Basic Playback Instructions 26
Play/Pause/Stop 26
Previous/Next (Skip) 27
Forward/Reverse (Scan) 27
Step 27
Repeat Playback 27
Adjusting the Sound 28

OPERATION MODES 29
DVD/CD Discs 29
Additional DVD Controls 29
Digital Media Discs 30
Menu Operation 30
JPEG Picture Discs 30
Thumbnail Mode Operation 31
USB Flash Drives 32
Menu Operation 32
Tuner (FM Radio) 33

SYSTEM SETUP 34
General Setup Page 34
TV Display 34
Angle Mark 35
OSD Language 35
Screen Saver 35
Last Memory 35
Closed Captions 36

English

Table of Contents

Audio Setup Page 36
- Analog Audio Setup 36
- Digital Audio Setup 38
- Channel Delay 39
- Equalizer 39
- 3D PROCESSING 40
- HDCD 42
- Karaoke Setup 42
- Dolby Digital Setup 43

Video Setup Page 44
- Video Output 44
- Resolution 44
- Color Setting 44

HDMI Setup 45
- HDMI 46

Preference Page 46
- TV Type 46
- PBC (Play Back Control) 46
- Audio, Subtitle and Disc Menu 47
- Parental 47

Password 48
- Password Mode 48
- Password 48
- Default 48

SPECIFICATIONS 49

TROUBLESHOOTING 50

SAFETY NOTICES 54

English

Thank You

Congratulations on your purchase of a Coby Home Theater System. This manual is designed to help you learn how to operate and enjoy your new system for years to come. Please read this manual carefully and retain it for future reference.

In the Box

Please make sure that the items shown below are included in the package. Should an item be missing, please contact the local retailer from which you purchased this product.

- Main unit
- Front speakers (x2)
- Surround speakers (x2)
- Center speaker (x1)
- Subwoofer speaker (x1)
- Video cable
- FM antenna
- Remote control
- Two (2) “AAA” batteries

Features

5.1-CHANNEL DVD PLAYER with INTEGRATED AMPLIFIER

- DVD, DVD±R/RW, CD, CD-R/RW, and JPEG compatible
- Plays digital media files directly from USB flash drives
- Integrated digital FM tuner with 40-station preset memory
- HDMI output for perfect digital signal transmission to your TV over a single cable
- Dolby Digital decoder
- 5.1-channel audio for surround sound systems
- Digital and analog AV outputs

HOME THEATER SPEAKERS

- 5.1-channel surround sound system
- Five full-range satellites and one subwoofer deliver crisp highs and deep bass
- Wall-mountable or desktop speaker design

About Optical Discs

Disc Requirements

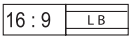
This DVD player supports playback of the following media types and discs.

Type	Disc Mark	Content Type
DVD	DVD VIDEO	Audio + Video
MP3	MP3	Audio
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio
Video CD (VCD)	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / VIDEO CD	Audio + Video
Picture CD (JPEG)	PICTURE CD COMPATIBLE	Still Picture
MPEG-4	MPEG4 VIDEO	Audio + Video

This unit can play back optical discs or memory cards that contain MP3, MPEG-4, or JPEG files. Discs and media types not listed above are not supported by this unit (e.g., PC CD-ROM, CD-Extra, CD-G, CD-I, etc.)

DVD Features

Each DVD disc contains features that may vary depending upon the production of the disc. Some of the icons you may see that represent these features are shown below.

	Number of Audio Tracks
	Number of Subtitles
	Angle Indicator
	Screen Format (Aspect Ratio)

About Optical Discs

	Zoom

Some of the DVD features enabled by this player depend on how the DVD was produced. Some features may not be enabled if the disc does not support the feature, or it may require special settings. Check the features printed on the DVD package or follow the instructions found on the disc's on-screen menu.

DVD Region Codes

DVD discs and DVD players are manufactured under a compulsory worldwide agreement, the DVD Regional Code System. DVD players will only operate with DVD discs encoded with the same corresponding Regional Code.

Region Code	Region
1	Canada, USA
2	Europe (including Poland, Romania, Czech Republic), Japan, Middle East (including Saudi Arabia, Egypt, Iran, South Africa)
3	East Asia (including Hong Kong, Taiwan, South Korea), Southeast Asia
4	Australia, Caribbean, Central America, South America, Mexico, New Zealand
5	Africa, the former Soviet Union, India, North Korea, Pakistan, Turkmenistan
6	China

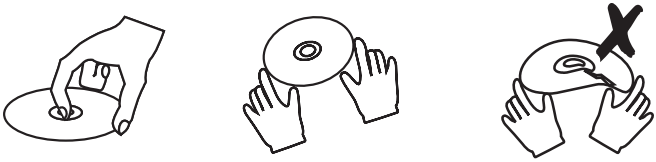
Disc Care and Maintenance

Optical discs (DVDs, CDs) contain high-density compressed data and need proper handling.

About Optical Discs

Handling a Disc

- Hold a DVD/CD by its edges. Avoid touching the recorded side of the disc. To remove a DVD/CD from its storage case, press down on the center retention mechanism of the case and lift the disc out.
- Do not bend or press discs.
- Do not subject discs to prolonged exposure to direct sunlight, high humidity, or high temperatures.
- To reduce the risk of scratches, always put discs back in their case after use. Store discs vertically in a cabinet.
- Do not place stickers or labels on either side of a disc.

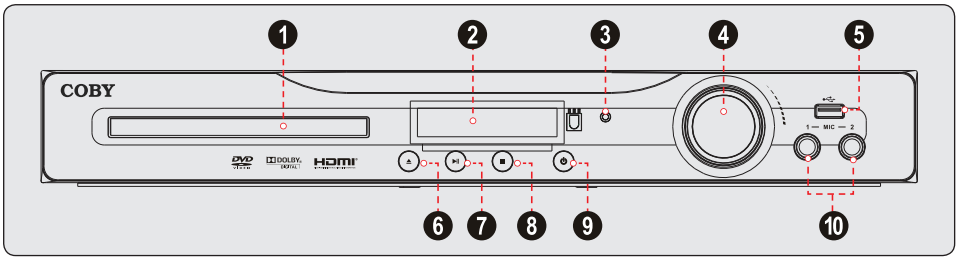


Cleaning a Disc

Use a dry, soft cloth to wipe off any fingerprints and dusts from the playing surface of the disc. Wipe in a straight line radially from the center to the outside edge of the disc. Small dust particles and light stains will not affect playback quality.

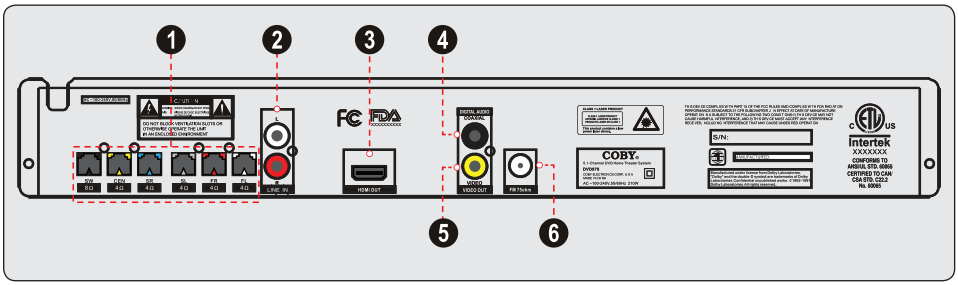
Never use chemicals such as record sprays, anti-static sprays, benzene, or thinners to clean a disc. Doing so will damage the surface of the disc permanently.

Front Panel



Name		Description
1	Disc Tray	Load optical discs into the open tray for playback.
2	Display Screen	Displays system status information.
3	Power Indicator	Lights red when power is connected and the system is in standby (off) mode.
4	Master Volume Knob	Turn clockwise to increase the volume level; turn counter-clockwise to decrease the volume level.
5	USB port	Connect a USB flash drive to play supported digital media files.
6	Open/ Close	Open or close the disc tray.
7	Play/Pause	Start or pause playback.
8	Stop	Stop playback.
9	Power	Turn the unit on or off.
10	Microphone input	Connect microphones to enjoy karaoke discs.

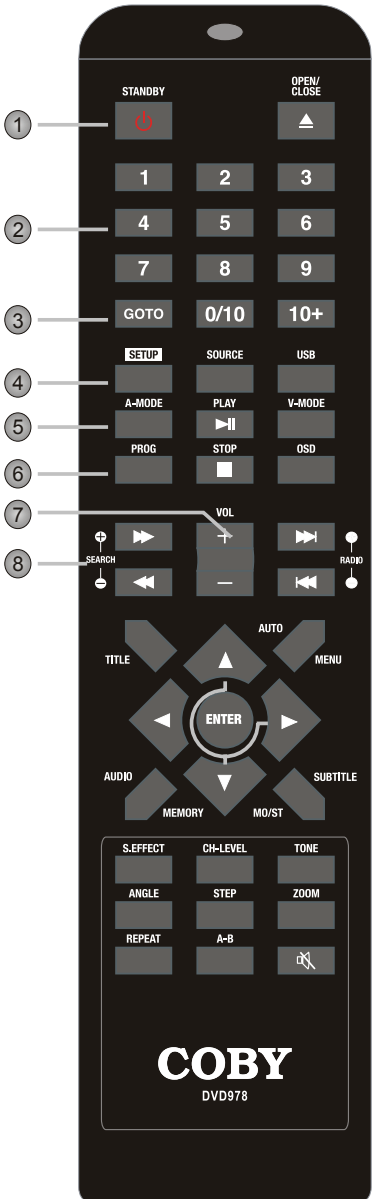
Rear Panel



Name		Description
1	Speaker Output Panel	Connect the front, surround, center, and subwoofer speakers for 5.1-channel surround sound.
2	Line input	Connect and play stereo audio from external devices.
3	HDMI output	Connect to an HDTV or other display equipped with HDMI input.
4	Coaxial Digital Audio Output	Connect to a receiver or other device capable of decoding digital audio streams.
5	Composite Video Output	Connect to a TV or other display equipped with composite video input.
6	FM Antenna Connector	Connect the FM antenna to receive FM radio signals.

English

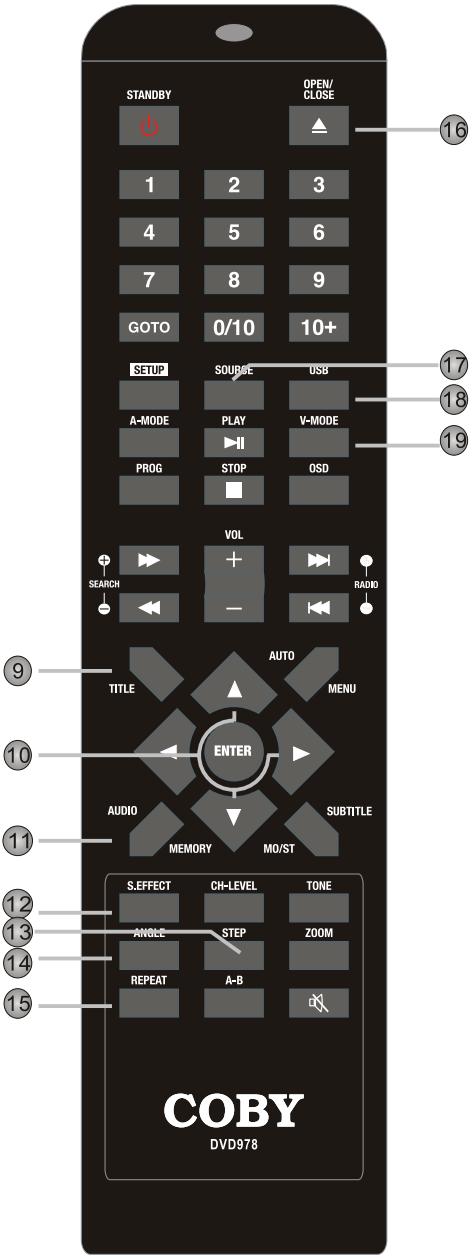
Remote Control



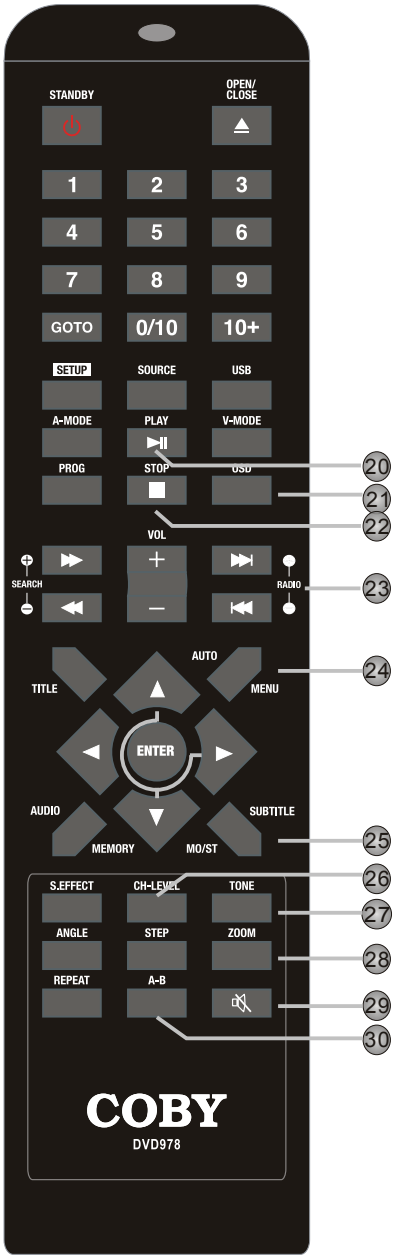
At a Glance

Name			Description
1	POWER	⏻	Turn the unit on or off (standby).
2	Numeric Keypad	<1-9, 0/10>	Use the numeric keypad to input numbers where appropriate.
		<+10>	Add 10 to input numbers higher than 10. For example, press <+10> twice and then press <5> to input the number "25".
3	GOTO	<GOTO>	Enter Direct Access mode to go to a specific part of a movie. Use the numeric keypad and navigation keypad to enter a specific title or chapter to go to.
4	SETUP	<SETUP>	Enter the main setup menu of the system.
5	Audio Output Mode	<A-MODE>	Press to switch the audio mode between 5.1-CHANNEL OUTPUT and STEREO OUTPUT.
6	Program	<PROG>	Enter Program mode to create a custom playlist.
7	Volume +	<VOL+>	Increase the volume level.
	Volume –	<VOL–>	Decrease the volume level.
8	Forward / Search +	▶▶	[Video & Music] Change the forward play speed to scan quickly through a track.
		<SEARCH+>	[Radio] Tune to a higher station frequency.
	Reverse / Search –	◀◀	[Video & Music] Change the reverse play speed to scan quickly through a track.
		< SEARCH–>	[Radio] Tune to a lower station frequency.
9	Title	<TITLE>	[DVD] Access the DVD Title menu.

At a Glance


STANDBY
OPEN/
CLOSE
16
1
2
3
4
5
6
7
8
9
GOTO
0/10
10+
SETUP
SOURCE
USB
17
18
A-MODE
PLAY
V-MODE
19
PROG
STOP
OSD
VOL
SEARCH
RADIO
9
TITLE
AUTO
MENU
10
ENTER
AUDIO
SUBTITLE
11
MEMORY
MO/ST
S.EFFECT
CH-LEVEL
TONE
12
13
ANGLE
STEP
ZOOM
14
REPEAT
A-B
15
COBY
DVD978

Name			Description
10	Navigation Keypad	<LEFT> <RIGHT> <UP> <DOWN>	Browse on-screen menu options.
		<ENTER>	Select a menu option.
11	Audio	<AUDIO>	[DVD] Change the DVD audio channel (requires a DVD mastered with multiple audio channels).
	Memory	<MEMORY>	[Radio] Manually save the current frequency as a preset station.
12	Sound Effect	<S.EFFECT>	Change the sound effect options.
13	Step	<STEP>	[DVD} Play DVD video frame by frame.
14	Angle	<ANGLE>	[DVD] Change the angle view (requires a DVD mastered with multiple camera angles).
15	Repeat	<REPEAT>	Change the repeat playback options.
16	Open/Close	<OPEN/ CLOSE>	Open/Close the disc tray.
17	Source	<SOURCE>	Change the source input mode of the unit (e.g., DVD-VIDEO, LINE, TUNER).
18	USB	<USB>	When the system is in DVD-VIDEO mode, press to change the source input mode between DVD and USB.
19	Video Mode	<V-MODE>	Change the video output mode of the unit to match the video connection used. Select HDMI for HDMI video (1080p/720p, 1080i, or 480p); select CVBS for composite video (480i).


STANDBY
OPEN/
CLOSE
1
2
3
4
5
6
7
8
9
GOTO
0/10
10+
SETUP
SOURCE
USB
A-MODE
PLAY
V-MODE
PROG
STOP
VOL
SEARCH
RADIO
AUTO
TITLE
MENU
ENTER
AUDIO
SUBTITLE
MEMORY
MO/ST
S.EFFECT
CH-LEVEL
TONE
ANGLE
STEP
ZOOM
REPEAT
A-B
COBY
DVD978
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Name			Description
20	PLAY/PAUSE	<PLAY>	Start or pause playback.
21	OSD	<OSD>	Toggle on-screen information display.
22	STOP	<STOP>	Press once to stop disc playback. The player will save and resume playback from the stop location. Press twice to stop disc playback completely. The player will resume playback from the beginning of the disc.
23	Next	⏭	[Video & Music] Skip to the next track.
	Radio +	<RADIO+>	[Radio] Tune to a higher station preset.
	Previous	⏮	[Video & Music] Skip to the previous track.
	Radio –	<RADIO–>	[Radio] Tune to a lower station preset.
24	Menu	<MENU>	[DVD] Access the DVD Root menu.
	Auto	<AUTO>	[Radio] Automatically scan for and save stations within reception as preset stations. Using this function will over-ride and erase all previously saved presets.
25	Subtitle	<SUBTITLE>	[DVD] Change the subtitle display (requires a DVD mastered with multiple subtitles).
	Mono/Stereo	<MO/ST>	[Radio] Change between mono and stereo reception modes. Use mono mode for stations with weak reception.
26	Channel Level	<CH-LEVEL>	Adjust the audio channel levels (use in conjunction with <VOL+> and <VOL–>.
27	Tone	<TONE>	Adjust the bass and treble tone levels (use in conjunction with <VOL+> and <VOL–>).
28	Zoom	<ZOOM>	[DVD] Use the picture zoom feature.
29	Mute	🔇	Temporarily disable the sound.
30	Repeat A-B	<A-B>	Use the Repeat A-B function to create a playback loop.

Using the Remote Control

The remote control transmits a directional infrared beam. Be sure to aim the remote control directly at the infrared remote sensor during operation. The sensor may not be able to receive signals properly if the sensor is covered, if there is a large object between the remote control and the sensor, or if it is exposed to direct sunlight or a strong artificial light (e.g., fluorescent or strobe lights). If possible, change the position of the light source or reposition the unit to avoid direct lighting.

To use the remote, point it at the remote sensor of the player. Operate the remote within 15 feet of the sensor and at an angle of ± 60 degrees.

Battery Installation

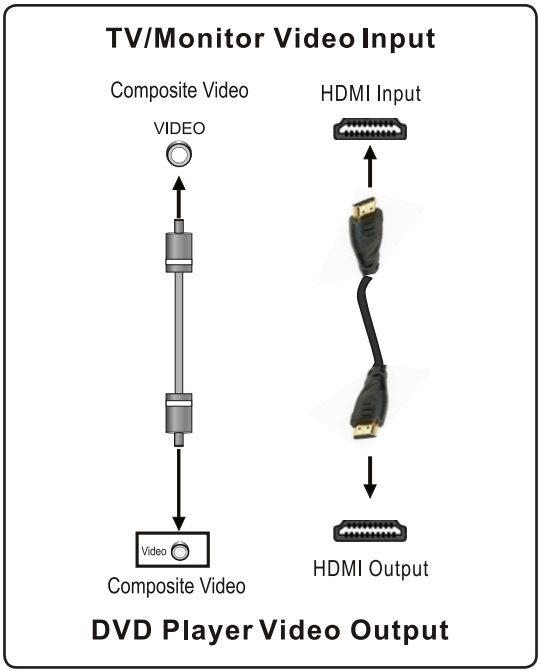
1. Remove the battery compartment cover located on the rear of the remote control.
2. Insert two (2) "AAA" batteries, making sure to match their polarities (+/-) to the markings on the inside of the compartment.
3. Replace the cover.

Batteries in the remote will last for approximately 1 year. Replace the batteries if the remote control does not work. Always dispose of batteries according to your local municipal regulations.

The batteries used in the remote control may present a fire or chemical burn if mistreated. Do not recharge, disassemble, incinerate, or heat the battery (~212°F). Do not mix old with new batteries, or different types of batteries. Remove the batteries from the remote if it will not be used for a long period of time. Keep batteries away from children.

Video System

Choose the best available video connection. Avoid using more than one connection at the same time to prevent signal interference. The video settings of the unit must match the video connection used. Press <V-MODE> on the remote to change the video setting, or change the video settings in the System Setup menu (please refer to the System Setup section of this manual for more information).



Composite Video Out (Standard)

Using the supplied AV cable:

1. Connect one end of the yellow cable to the yellow Video Out jack of the unit.
2. Connect the other end of the yellow cable to the yellow Video In jack of a TV.

> *Press <V-MODE> on the remote until you see "CVBS" on the TV screen to set the unit to the composite video mode.*
>
> *The maximum output resolution for the composite video connection is 480i.*

HDMI Video Out (Best)

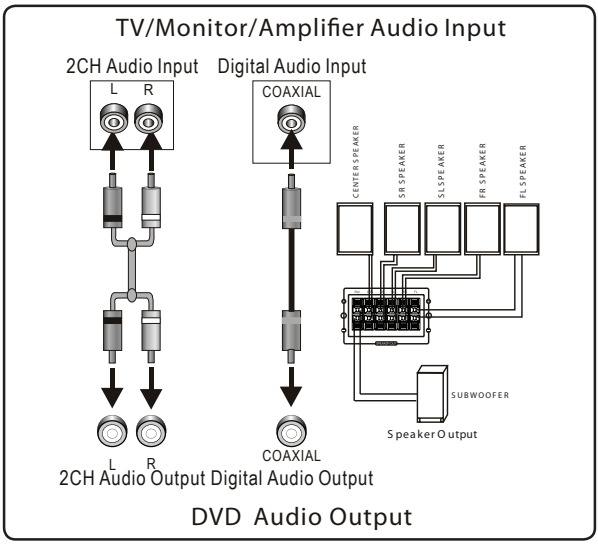
HDMI output presents the highest possible resolutions and video quality. If an HDMI input jack is present on your television, use it.

1. Connect one end of an HDMI cable (not supplied) to the HDMI output of the player.
2. Connect the other end of the HDMI cable to the HDMI input of your TV/monitor.

> *You may also press <V-MODE> on the remote until you see "HDMI" on the TV screen to set the unit to the HDMI video mode.*
>
> *The maximum output resolution for the HDMI video connection is 1080p.*

Audio System

Choose the best available audio connection. Avoid using more than one connection at the same time to prevent signal interference. The audio settings of the unit must match the audio connection used. Change the audio settings in the System Setup menu (please refer to the System Setup section of this manual for more information).



Speakers

This unit has an integrated amplifier. Connect the supplied speakers to enjoy your movies with 5.1-channel surround sound!

- The speaker cables and the terminals located on the rear of the DVD978 are color-coded for your convenience. The chart below shows the terminal each speaker should be connected to.
- Plug each speaker to its corresponding terminal. The tab on each of the cables should face up; the cables will click into place when they have been inserted correctly.

Terminal	Speaker	Color
SW	Subwoofer	Black
CEN	Center	Yellow
SR	Surround Right	Blue
SL	Surround Left	Gray
FR	Front Right	Red
FL	Front Left	White

Disconnect the power cord from the wall outlet before making any connections. The cables plug into the terminals in one direction only. Do not force the cables into the terminals.

Coaxial Digital Audio Out (Optional, Best)

For use with a digital decoding external amplifier/audio system. Using an optional coaxial digital audio cable:

1. Connect one end of the coaxial cable to the black Digital Audio Out jack of the unit.

2. Connect the other end of the coaxial cable to the Digital Audio In jack of an external audio system.

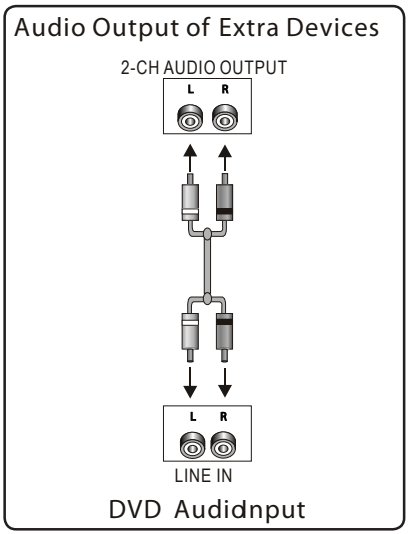
> *Please refer to the documentation included with your external audio system for further help using this connection.*

Stereo Line Input

For use with an external playback device with stereo audio output (e.g., a VCR, MP3, or CD player). Using an optional RCA stereo audio patch cable:

1. Connect one end of the white and red cables to the white and red Line Input jacks of the unit (L, R).
2. Connect the other end of the cable to the output jack(s) of an external audio playback device.

After this connection has been made, press <SOURCE> on the remote to switch to "LINE" mode to enjoy audio from the external device.



> *Depending on the type of patch cable used, you can use this connection with external devices with a 3.5mm stereo output jack or RCA stereo output jacks.*
>
> *Please refer to the documentation included with your external audio system for further help using this connection.*

Power Supply & Installation

Power Supply

Plug the power cord of this unit into an AC 110-120V 60Hz wall outlet, only. **Make all video, speaker, and audio connections before connecting the power.**

Do not connect the power plug to a power outlet other than that which is indicated here and on the rating *label as this may result in the risk of fire or electric shock.*

Do not handle the power plug with wet hands. Doing so may cause electric shock.

Power Management

If the unit will not be in use for a long period of time, turn the unit off and unplug it from the AC power supply, and remove the batteries from the remote control.

Installation

- Install the unit on a level, flat and firm surface with good ventilation. Never block the cabinet vents; blocked vents will cause the unit to overheat and malfunction.
- Do not install the unit in a place exposed to heating sources or direct sunlight.
- Do not install the unit in a place exposed to moisture or rain.

Turning the Unit On

1. Press ⏻ to turn the player on.
2. Press ⏻ to turn the player off and place it in standby.

> *Unplug the system from power to turn it off completely.*

Select the TV Input Source

1. Press <V-MODE> on the remote to set the video mode that corresponds to the video connection used (e.g., HDMI or Composite video). See the Connections section for details.
2. Set your TV to display the input that the DVD978 is connected to (e.g., HDMI, AV1, Composite, etc.) The Coby logo will be displayed on the TV screen when the proper input has been selected.

> *TVs usually have a button labeled "Source" or "Input" that will change its input source when pressed. To learn how to change the input source of your TV, refer to its instruction manual.*

Select the DVD978 Source Mode

For more information about each of the source modes, please refer to their respective sections in this manual.

- Press <SOURCE> on the remote to switch between DVD-VIDEO, TUNER, and LINE modes.
  - Select DVD-VIDEO mode to play optical discs from the disc tray (e.g., DVD, CD).
  - Select TUNER to enjoy FM radio broadcasts.

- ✧ Select LINE mode to enjoy audio from an external device connected to the LINE IN jacks (optional).

✦ Press <USB> to switch between USB and DVD-VIDEO modes.

- ✧ Select USB to play digital media from USB flash memory drives connected to the USB Port.

> *USB mode is available only when the system is in DVD-VIDEO mode. Press <SOURCE> to switch to DVD-VIDEO mode first, then press <USB> on the remote to change between USB and DVD-VIDEO modes.*

Load a Disc (or other media)

Press <OPEN/CLOSE> to open the disc tray. Insert a disc with the label-side up. Press <OPEN/CLOSE> again to close the disc tray.

✦ If a single-sided disc is inserted upside-down, the unit will display "NO DISC" or "BAD DISC".

> *To play from media other than a disc, connect a USB flash drive, then press <USB> on the remote to change to USB mode.*

Basic Playback Instructions

Press <PLAY> to start playback.

Some discs may start playing automatically or display a DVD menu specific to the disc. If a menu appears, use the <Navigation Keypad> to select a desired feature or option and then press <ENTER> to confirm.

Play/Pause/Stop

✦ Press <PLAY> to play the disc for the first time

- To pause playback, press <PLAY>. Press <PLAY> again to resume playback.
- To stop playback, press <STOP> once during playback ("Pre-Stop"). The system will remember when you stopped the disc and playback will resume from that point when you press <PLAY>.
- To stop playback completely, press <STOP> twice during playback. Playback will start from the beginning of the disc when you press <PLAY> again.

Previous/Next (Skip)

- Press ⏭ to skip to the next track (DVD, CD, etc).
- Press ⏮ to return to the previous track (DVD, CD, etc).

Forward/Reverse (Scan)

- Press ⏩ to forward-scan through the current track. Each successive press will change the scan speed. Press <PLAY> to resume normal playback.
- Press ⏪ to reverse-scan through the current track. Each successive press will change the scan speed. Press <PLAY> to resume normal playback.

Step

- Press <STEP> for frame-by-frame playback. Each successive press of <STEP> will advance the video one frame. Press <PLAY> to resume normal playback.

> *Audio will be muted during fast-forward, fast-reverse, and stepped playback.*

Repeat Playback

- Press <REPEAT> to change the repeat playback mode.

Adjusting the Sound

- Press <VOL +> to increase the volume level.
- Press <VOL –> to decrease the volume level.
- Press 🔇 to disable the sound. Press 🔇 again to restore the sound to the previous level.
- Press <A-MODE> to toggle between audio output modes (5.1-channel surround and 2-channel stereo).
- Press <CH-LEVEL> to select an audio channel to adjust and then use the <VOL +>/<VOL –> keys to adjust the selected level.

Audio Channel	TV Screen	Display Screen
Front Left	VOL_FL	FL
Front Right	VOL_FR	Fr
Left Surround	VOL_LS	LS
Right Surround	VOL_RS	rS
Center	VOL_CEN	Cn
Subwoofer	VOL_SW	S_
All Channels	VOL	VL

When the Audio Mode is set to 2-channel stereo, only the Front Left and Front Right channels can be adjusted.

- Press <TONE> to select BASS or TREBLE and then use the <VOL +>/<VOL –> keys to adjust the selected tone.
- Press <S.EFFECT> to change the sound effects mode. Set the sound effects mode to NORMAL when playing a Dolby 5.1-channel disc to avoid interference with Dolby Digital decoding.

DVD/CD Discs

1. Press <SOURCE> to place the unit in DVD source mode (LOADING/ DVD-VIDEO will appear on screen).
2. Load a compatible DVD-video or CD-audio disc into the disc tray. A content menu will appear on screen.
3. Press <PLAY> to start playback.

   ✧ Some discs may start playing automatically or display a DVD menu specific to the disc. If a menu appears, use the <Navigation Keypad> to browse the menu options; press <ENTER> to select an option.

Additional DVD Controls

See the Getting Started section for basic playback controls (Play/Pause, Next/Forward, etc.)

On the remote…	Function
Press <TITLE>	Access the title menu of the DVD.
Press <MENU>	Return to the root menu of the DVD.
Press <OSD>	Change the on screen display of information.
Press <SUBTITLE>	Change the subtitle display (requires a DVD mastered with multiple subtitles).
Press <AUDIO>	Change the audio track (requires a DVD mastered with multiple audio channels).
Press <ANGLE>	Change the angle display (requires a DVD mastered with multiple camera angles).
Press <ZOOM>	Change the magnification level of the image. When the magnification level is greater than "1" (Zoom), use the Navigation Keypad to pan across the image (up, down, left, right).

Digital Media Discs

1. Press <SOURCE> to place the unit in DVD source mode (LOADING/ DVD-VIDEO will appear on screen).
2. Load a disc with compatible MP3 files into the disc tray. A content menu will appear on screen.

Menu Operation

Press the <UP> or <DOWN> arrows of the navigation keypad to browse folders and files, then press <ENTER> to select a folder or to start playing a file. (You can also use the numeric keypad to enter folders and files.)

- Press ⏮ or ⏭ to skip to the previous or next menu page, respectively.
- Press the <LEFT> arrow to return to the previous folder level.
- Press <PROG> to toggle between FOLDER and FILELIST view.
- Press <MENU> to return to the content menu when playing a disc (if available).

See the Getting Started section for basic playback controls (Play/ Pause, Next/Forward, etc.)

JPEG Picture Discs

1. Press <SOURCE> to place the unit in DVD source mode (LOADING/ DVD-VIDEO will appear on screen).
2. Load a JPEG picture CD into the disc tray; the unit will load the disc contents automatically.
3. Press <STOP> to enter the thumbnail mode to preview the pictures.

Thumbnail Mode Operation

- To view a picture, use the navigation keypad to select a picture and then press <ENTER>.
- To start a picture slide show, use the navigation keypad to select the "Slide Show" option and then press <ENTER>.
- To go to the previous or next page, use the navigation keypad to select the "Previous" or "Next" option, and then press <ENTER>.
- To view a list of Remote Key functions, use the navigation keypad to select the "Menu" option and then press <ENTER>. The remote key functions are as follows:

On the remote…	Function
Press <PLAY>	Start or pause slideshow playback.
Press <PROG>	Change the slide show transition effect. Available during a slide show only.
Press ⏮ or ⏭	View the next or previous picture, respectively.
Press <STOP>	Return to thumbnail mode.
Press <RIGHT> or <LEFT>	Rotate the picture.
Press <UP> or <DOWN>	Flip the picture.
Press <ZOOM>	When viewing a picture, press <ZOOM> to activate zoom mode, and then press ▶▶ or ◀◀ to increase or decrease the magnification level, respectively. • When the magnification level is above 100%, use the navigation keypad to pan around the magnified picture. • Press <ZOOM> again to exit and return to normal viewing mode.

USB Flash Drives

1. Press <SOURCE> to place the unit in DVD-VIDEO source mode (LOADING/DVD-VIDEO will appear on screen).
2. Load a USB flash drive with compatible MP3 files into the USB port.
3. Press <USB> to place the unit in USB mode (USB will appear on screen). The system will read the contents of the USB drive and a file browser menu will appear on screen.

If the unit should freeze when reading a USB drive or memory card, turn off the unit and unplug the power cord from the AC outlet. When you turn the unit back on the unit will return to normal status. The USB drive or memory card may not be compatible; this unit will only read certified USB drives/memory cards.

Menu Operation

Press the <UP> or <DOWN> arrows of the navigation keypad to select a folder or a file, then press <ENTER> to enter the selected folder or play the selected file. (You can also use the numeric keypad to select and confirm folders and files.)

- Press ⏮ or ⏭ to skip to the previous or next menu page, respectively.
- Press the <LEFT> arrow to return to the previous folder level.
- Press <PROG> to toggle between FOLDER and FILELIST view.
- Press <MENU> to return to the file browser menu.

See the Getting Started section for basic playback controls (Play/Pause, Next/Forward, etc.)

Tuner (FM Radio)

Press <SOURCE> to place the unit in Tuner source mode (INPUT: TUNER will appear on screen). Use the following remote keys to control the tuner:

On the remote…	Function
Press <MO/ST>	Toggle between Mono and Stereo reception modes. Use Mono reception to stabilize weak radio signals.
Press <MEMORY>	To save a preset station: • Tune to the desired station (e.g., "92.7") • Press <MEMORY> • Use the numeric keypad to enter the desired two-digit preset station number (e.g., 02). The radio station "92.7" has now been saved as preset number 2.
Press <AUTO>	Automatically scan for and save stations within reception as preset stations. Using this function will over-ride and erase all previously saved presets. You may press <STOP> to interrupt the auto-scan process.
Numeric Keypad	Input a two-digit preset station number to tune to it directly. (e.g., press <0> then <2> to tune to Preset 2; press <1> then <5> to tune to Preset 15.
Press <RADIO +> or < RADIO –>	Tune to a higher or lower preset station number, respectively.
Press < SEARCH +> or < SEARCH –>	Tune to a higher or lower station frequency, respectively.

System Setup

Use the System Setup menu to adjust your player's system options.

- In DVD-VIDEO mode, press <SETUP> on the remote control to access the System Setup menu.
- Press the <LEFT> or <RIGHT> navigation keys to browse the setup pages at the top of the menu (i.e., GENERAL, AUDIO, DOLBY, VIDEO, PREFERENCE). Press <ENTER> to select a page and browse its menu options.
- Press <UP> or <DOWN> to browse the menu options. Press <ENTER> to select an option or press <LEFT> to return to the previous menu level.
- Press <SETUP> to exit the System Setup menu.

General Setup Page

TV Display

If the system is connected to an HDTV, select **16:9**. If it is connected to a conventional TV set, select **4:3 PANSCAN** or **4:3 LETTERBOX**. The 4:3 image will be displayed in full screen in its native aspect ratio.

- 4:3 PANSCAN: The wide-screen image will be displayed on the screen in its native aspect ratio with some part on the left and right cut off.
- 4:3 LETTERBOX: The wide-screen image will be displayed in its native aspect ratio with black bands on the upper and lower sections of the screen.
- 16:9: If the unit is connected to a widescreen TV set, select this option. The widescreen image will be displayed in full screen in its native aspect ratio while the 4:3 image will be stretched out horizontally to fit in the screen.

Angle Mark

- Set this item to ON. When a disc encoded with multiple camera angles is playing, the angle mark will display on the screen. Then you can view the video of different camera angles by pressing <ANGLE> on the remote control.
- Set this item to OFF to disable this function.

> *This function only works with those discs mastered with multiple camera angles.*

OSD Language

Set the language of the on-screen display and system menus with this item.

Screen Saver

- ON: If the image remains motionless on the screen for several minutes, (e.g., the disc is paused, stopped etc.,) a screen saver will appear on the screen. You can press any key or button except <STANDBY> to wake it up. The unit will go into the standby mode after about 20 minutes being in the screensaver mode. You can press <STANDBY> to switch it on.
- OFF: Disable the screen saver function.

Last Memory

- ON: During playback or in the paused/stopped mode when you open the disc tray, the unit will memorize the last playback time. The next time that you insert the same disc and close the disc tray to load the disc, the unit will play from the memorized point.
- OFF: Disable the Last Memory function.

Closed Captions

- Set this item to ON. When a disc is encoded with closed captions, the closed captions will be shown on the screen.
- Set this item to OFF to hide it. You can also press <SUBTITLE> on the remote control to show or hide the closed captions.

This function only works with those discs encoded with closed captions.

Audio Setup Page

Analog Audio Setup

Downmix

- LT/RT: The 5.1-channel audio is mixed into left and right channels and is output via the front speakers.
- STEREO: The 5.1-channel audio is mixed into a stereo signal and is output via the front speakers.
- 3D SURROUND: This mode attempts to create a virtual surround effect with the front speakers.
- 5.1CH: Turn off the DOWNMIX mode and use all speakers. This option should be selected for the DVD978.

This function only applies to the Dolby AC -3 encoded 5.1-channel discs.

Front, Center, Rear Speaker and Subwoofer

The options that are adjustable depend on which downmix mode has been seelcted. To adjust all of the speakers, set DOWNMIX mode to 5.1CH.

- The FRONT SPEAKER may be set to LARGE or SMALL (small is recommended).
- The CENTER SPEAKER may be set to LARGE, SMALL or OFF (small is recommended).
- The REAR SPEAKERS may be set to LARGE, SMALL or OFF (small is recommended).
- The SUBWOOFER may be set to ON or OFF.

> *If the speaker is set to LARGE, the output level will be higher than that of SMALL.*
>
> *If the speaker is set to SMALL, the output level will be lower than that of LARGE.*
>
> *If a speaker is set to OFF, no audio is output from it.*

DIALOG

When DOWNMIX mode is set to LT/RT or STEREO, this item is available. Adjust the value of this item to control the dialog volume (e.g., spoken audio).

> *When playing a disc encoded with 5.1 channels, this item can be used to adjust the volume of the speakers.*

D.R.C. (Dynamic Range Control)

You can set this item to AUTO, ON or OFF. When D.R.C. is set to on, the system will automatically adjust the audio levels to minimize the difference between the softest sounds and the loudest sounds. The volume will be reduced for loud sounds, and the volume will be increased for quiet sounds.

Digital Audio Setup

Digital Output

Set this option to SPDIF/RAW or SPDIF/PCM to activate the coaxial digital audio output connection.

- SPDIF/OFF: There will be no digital audio signal output. (Coaxial off)
- SPDIF/RAW: The digital audio signal output will be in its raw format. This mode is usually used for DTS & Dolby Digital 5.1 signals.
- SPDIF/PCM: The digital audio signal output will be in PCM format. This mode is usually used for audio CD signals.

LPCM Out

When the DIGITAL OUTPUT option is set to SPDIF/PCM, this item is available.

Select a sample rating for the analog audio output. There are two options, 48KHz and 96KHz.

Use the standard 48 KHz option unless your amplifier/receiver can support a sample rate of 96 KHz over a coaxial digital connection.

Channel Delay

Set the delay time for the center, rear speakers and the subwoofer. You may need to set a delay to compensate for the difference in audio propagation times caused by the distance of the speakers to the listener.

Use the navigation keys <UP> or <DOWN> to select a speaker, then use the navigation keys <LEFT> or <RIGHT> to adjust the distance differential.

This unit does not support delays for when the distance between the center or surround speakers and the listener are greater than that between the front speakers and the listener.

In case the channel delay settings cannot match your speaker configuration, set all distances to 0 cm.

Equalizer

Sound Mode

Select a sound mode in this item.

Bass Boost

Set it to ON to boost the bass sound.

Super Bass

Set it to ON for an extreme super bass sound effect

Treble Boost

Set it to ON to boost the treble sound.

3D PROCESSING

3D processing provides a virtual surround sound experience using just two speakers.

PRO LOGIC II

This unit allows you to configure Dolby Pro Logic II to expand 2-channel source audio into full -channel surround sound.

> *Pro Logic II functionality is effective only when DOWNMIX is set to 5.1CH and DIGITAL OUTPUT is set to SPDIF/RAW.*

- PRO LOGIC II
  This item is used to turn on or off the Pro Logic II processing.
  - ON: Pro Logic II processing is always on.
  - OFF: Pro Logic II processing is disabled
  - AUTO: Pro Logic II processing is on only when Dolby Pro Logic II encoded content is detected.

> *When the Pro Logic II processing is turned off, all the following items (MODE,PANORAMA, DIMENSION and CENTER WIDTH) are unavailable.*

- **Mode**
  This item is used to set the processing mode of Pro Logic II.
  - MUSIC: The surround experience is tailored for multi-channel music playback.

- ✧ MOVIE: Emphasis is given to the center channel as two-channel audio is decoded and played back into your surround system.
- ✧ PRO LOGIC: This activates decoding and processing of the original Dolby Pro Logic processing with mono-surround channel. We recommend using the Dolby Pro Logic Movie mode instead of this 4-channel surround format.
- ✧ AUTO: Automatically selects processing mode based on the input format.

✦ **Panorama**
This item is used to turn on/off panorama mode and is available only when MODE is set to MUSIC. When panorama mode is turned on, the front stereo audio is partially fed into the surround channels for an enveloping effect.

✦ **Dimension**
This item is available only when MODE is set to MUSIC. This item allows gradual adjustment of the soundfield either towards the front or towards the rear. This is useful in setting a more even balance from all speakers with some rooms.

✦ **Center Width**
This item is available only when MODE is set to MUSIC. This item can be used to control the width of the center channel sound effect by blending the center speaker to the left and right speakers. As the level number increases, the center channel sound moves toward the left and right speakers.

Reverb Mode

Select a reverb effect mode.

HDCD

Enable High Definition Compatible Digital (HDCD) processing. For use with HDCD audio discs.

> *High Definition Compatible Digital (HDCD) is a patented encode/decode process for delivering full, rich, detailed sound from HDCD-encoded CDs.*

Karaoke Setup

Adjust the microphone options. Connect microphones to the system to sing over karaoke tracks.

MIC

Turn the microphone input connectors on or off.

MIC VOL

Adjust the microphone input level. Increase the level to make the microphone louder in the audio mix; decrease the level to make the microphone quieter.

ECHO LEVEL

Adjust the reverb effect level of the microphone.

Dolby Digital Setup

Dual Mono

- STEREO: The player outputs the left-channel audio and right-channel audio via the FL and FR speaker respectively.
- L-MONO: The player outputs the left-channel audio only via both the FL and FR speaker.
- R-MONO: The player outputs the right-channel audio only via both the FL and FR speaker.
- MIX-MONO: The player outputs the average signal of the left-channel and right channel audio via the FL speaker and the FR speaker.

> *This function only applies to Dolby AC -3 and 2-channel encoded discs.*

Dynamic

When you watch films with large dynamic audio range at low volume (at night, for example) you can increase the dynamic value to avoid losing sonic detail resulting from the low volume.

Video Setup Page

Video Output

- CVBS: Set the composite video signal format for the yellow video output connector.

Resolution

Select the resolution of the video output signal to match your TV. If you don't know the native resolution and refresh rate of your TV, please refer to the documentation provided by its manufacturer.

- Select 480i/480P for NTSC systems.
- Select 576i/576P for ATSC systems.
- Select 720P, 1080i, or 1080P for HDTVs.
- Select 60Hz resolutions in the United States; you may need to select 50Hz resolutions in other parts of the world.

Color Setting

Sharpness

There are three options (HIGH, MEDIUM and LOW) for you to choose in this item.

Brightness, Contrast, Hue and Saturation

Adjust the brightness, contrast, hue, and color saturation of the picture.

HDMI Setup

About HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) is the newest interface for audiovisual equipment such as high-definition television and home theater systems. With 19 wires wrapped in a single cable that resembles a USB wire, HDMI is able to carry a bandwidth of 5 Gbps (gigabits per second). This is more than twice the bandwidth needed to transmit multi-channel audio and video, future-proofing HDMI for some time to come. This and several other factors make HDMI much more desirable than its predecessors, component video, S-Video and composite video.

HDMI is an uncompressed, all-digital signal, while the aforementioned interfaces are all analog. With an analog interface, a clean digital source is translated into less precise analog, sent to the television, then converted back to a digital signal to display on screen. At each translation, the digital signal loses integrity, resulting in some distortion of picture quality. HDMI preserves the source signal, eliminating analog conversion to deliver the sharpest, richest picture possible.

HDMI supports standard video formats, enhanced video and high-definition. It is also backwards compatible with DVI (Digital Video Interface). High-end graphics cards featuring a DVI port can connect to a HDMI interface via a DVI/HDMI cable. This is simply a cable with a DVI connector on one end and a HDMI connector on the other. As a rule, HDMI cables should not run longer than 15 feet (5 meters), or degradation of the signal could occur.

HDMI

Set this item ON or OFF to enable/disable the HDMI connection. You may want to disable HDMI when it is not being used to avoid interference with the composite video signal.

Preference Page

This setup page is available when there is no disc in the disc tray, the disc tray is open, or when disc playback is stopped completely.

TV Type

This product supports both NTSC (National Television System Committee) and PAL (Phase Alternating Line) television broadcasting standards.

- PAL: Select this mode if the unit is connected to a PAL-format TV (used in China, Hong Kong, Europe, etc). It will convert the video signal of an NTSC disc and output in PAL format.
- AUTO: Select this mode to have the system detect the video signal of the disc and match the video signal output format to it.
- NTSC: Select this mode if the unit is connected to an NTSC-format TV (used in Taiwan, America, Canada, etc). It will convert the video signal of a PAL disc and output in NTSC format.

Selecting the wrong TV Type will cause the quality of the image to be extremely poor. Be sure to select the correct TV Type.

PBC (Play Back Control)

ON: Activate the PBC function. When playing a disc encoded with PBC function, press <MENU> to return to the PBC menu.

OFF: Disable the PBC function.

This function only works with those discs encoded with PBC function. DVD and CD formats do not support PBC menus.

Audio, Subtitle and Disc Menu

Select a preferred audio language, subtitle language and disc menu language in these items. You can select the audio language by pressing the <AUDIO> key and the subtitle language by pressing the <SUBTITLE> key on the remote control.

If the selected language is not available for the disc, the disc's default setting will remain enabled.

Parental

This item allows the user to set a maximum rating for which viewing is permitted. Movies rated higher than the level set cannot be viewed without inputting the correct password. The password must also be entered to reset or change the parental control level.

The default password is 136900.

This function works only with those discs that are encoded with a rating level.

Password

Password Mode

Switch the password function on/off.

> *You must key in the correct password and press <ENTER> to confirm before you change the option in this item. The default password is 136900.*

Password

Change the password. You will need to enter the old password first, and then enter the new password twice.

> *The default password (136900) will always be recognized even if the password has been changed or reset.*

Default

Enter to restore all options to their factory-default state. The PARENTAL settings and PASSWORD will not be reset.

Specifications

Media Support		DVD, DVD±R/RW, CD, CD±R/RW, USB Flash Drive
Format Support		Video: MPEG-1, MPEG-2 (DVD), MPEG-4 (XviD) Audio: CD, MP3 Photo: JPEG
Digital Audio Decoders		Dolby Digital
DVD Video System		NTSC/PAL
Tuner	*FM Range*	87.5 MHz – 108 MHz
Amplifier	*Power Output (Max)*	15W x 5 (speakers) 30W x 1 (subwoofer)
	Frequency Response	20 – 20,000 Hz
Connections	*Output*	HDMI
		Coaxial digital audio
		Composite video
		5.1-channel speaker
	Input	RCA stereo
		6.3mm microphone (x 2)
Power	*Supply*	AC 100-240, 50/60Hz
	Consumption	105W
Operating Environment	*Temperature*	Approx -10º – +35º C (14º – 95º F)
	Relative Humidity	Approx 5% – 90%

Specifications and manual are subject to change without notice.

English

Troubleshooting

If you have a problem with this device, please read the troubleshooting guide below and check our website at www.cobyusa.com for Frequently Asked Questions (FAQs) and firmware updates. If these resources do not resolve the problem, please contact Technical Support.

Address
Coby Electronics Technical Support
150 Knowlton Way
Savannah, Georgia 31407

Email
techsupport@cobyusa.com

Web
www.cobyusa.com

Phone
800-727-3592: Monday to Friday, 8:30AM–9:00PM EST
Saturday, 9:00AM–5:30PM EST

Troubleshooting

Symptom	Cause	Remedy
No Power	The AC power cord is not connected to the power supply or is not connected securely	Please check that the AC power cord is connected securely.
There is no picture or the picture is distorted	The Video Input mode of the connected TV is set incorrectly.	Set the TV to the correct source mode. Most TVs have a “Source,” “Input,” or “TV/Video” button that changes the source mode. Please refer to the documentation provided by the TV manufacturer for further assistance.
	The Video Output mode is set incorrectly.	Press <V-MODE> repeatedly until the picture becomes normal again.
	The video cable connection is loose.	Connect the video cable securely.
There is no sound or the sound is distorted	The audio cable connections are loose.	Connect the audio cables securely.
	The volume is set at the lowest level.	Turn up the volume.
	The sound is switched off (MUTE is active).	Press [MUTE] on the remote control to re-enable the sound.
	The disc is in forward or reverse scan mode.	Press [PLAY] to resume normal playback.

Troubleshooting

Symptom	Cause	Remedy
Unable to play a disc	The disc is loaded incorrectly in the disc tray	Check that the disc is placed in the disc tray with its label side upwards.
	The disc is incompatible with the unit.	Load a compatible disc. Refer to the About Optical Discs section of this manual to review disc compatibility requirements.
	The rating of the disc is higher than permitted by the parental control rating.	Reset or lower the Parental Control settings in the
	System Setup menu.	Clean the disc.
The buttons on the unit don't work	Static electricity may have interfered temporarily with the operation of the unit.	Switch off and unplug the unit. Then connect the unit to the AC supply and switch it on again
The remote control does not function	There are no batteries in the remote control.	Install two AAA/1.5V batteries in the remote.
	The batteries have lost their charge.	Replace the batteries with new ones.
	The remote control isn't pointed at the remote sensor.	Make sure that there are no large objects between the remote control and the sensor on the front panel of the unit.
	The remote control is beyond its working distance.	Make sure the remote control is within 15 feet of the sensor.
	The unit has shut down.	Switch the unit off and disconnect it from the AC outlet. Then, reconnect the power and switch it on again.

Troubleshooting

Symptom	Cause	Remedy
The player freezes when a USB drive is connected to the player	The USB drive is not compatible with this system.	If the player should freeze or otherwise malfunction, switch it off and unplug it from the AC power outlet. Remove the incompatible USB drive. Then, reconnect the power and switch it on again. The player will return to normal operation.

Safety Notices

English

CAUTION	
WARNING:	SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.
AVIS:	RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK) OF THE UNIT. REFER SERVICING ONLY TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

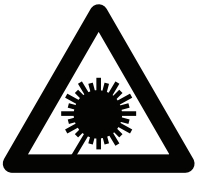
The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and servicing instructions in the literature accompanying the appliance.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1

CAUTION
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM



This product contains a low power laser device.

On Protection Against Laser Energy Exposure

- As the laser beam used in this product is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the casing.
- Stop operation immediately if any liquid or solid object should fall into the cabinet.
- Do not put anything in the safety slot. If you do, the laser diode will be ON when the disc compartment door is still open.
- If the unit is not to be used for a long period of time, make sure that all power sources are disconnected from the unit. Remove all batteries from the battery compartment, and unplug the AC-DC adapter from the wall outlet. Make it a practice to remove the AC-DC adapter by grasping the main body and not by pulling the cord.
- This unit employs a laser. The use of controls or adjustment or performance of procedures other than those specified here may result in exposure to hazardous radiation.

Safety Notices

Important Safety Instructions

1. Read Instructions: All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. Retain Instructions: The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings: All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions: All operating and usage instructions should be followed.
5. Cleaning: Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. Attachments: Use only attachments recommended by the manufacturer. Use of other attachments may be hazardous.
7. Water and Moisture: Do not use this product near water (e.g., near a bath tub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in wet basements, or near a swimming pool and the like).
8. Accessories: Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. Use only with carts, stands, tripods, brackets, or tables recommended by the manufacturer or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

9. Ventilation: Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating. These openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer instructions have been adhered to.

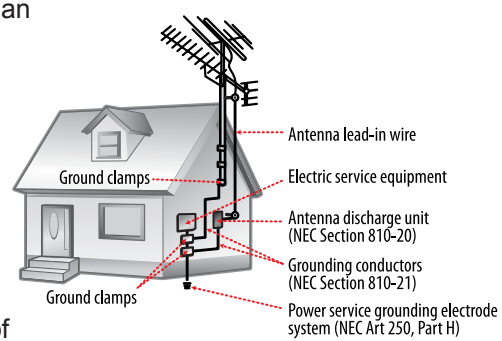
10. Power Sources: This product should be operated only from the type of power source indicated on the rating label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions.

11. Grounding or Polarization: This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug that has one blade wider than the other. This plug will only fit into the power outlet in one direction. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the direction of the plug. If the plug should still fail to fit, contact an electrician to replace the obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

12. Power-Cord Protection: Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and at the point which they exit from the product.

13. Protective Attachment Plug: The product may be equipped with an attachment plug with overload protection. This is a safety feature. See the operating instructions for replacement or directions to reset the protective device. If replacement of the plug is required, be sure the service technician has used a replacement plug that has the same overload protection as the original plug as specified by the manufacturer.

14. Outdoor Antenna Grounding: If an outside antenna is connected to the product, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANS/NFPA 70 provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna-discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode (see figure).



15. Lightning: For added protection for this product, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system during a lightning storm or when it is left unattended and unused for long periods of time. This will prevent damage to the product due to lightning or power-line surges.
16. Power Lines: An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits, as contact with them might be fatal.
17. Overloading: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
18. Object and Liquid Entry: Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or shout-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
19. Servicing: Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
20. Damage Requiring Service: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: a) when the power-supply or plug is damaged; b) if liquid has been spilled or if objects have fallen into the product; c) if the product has been exposed to rain or water; d) if the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation; e) if the product has been dropped or damaged in any way; f) when the product exhibits a distinct change in performance—this indicates a need for service.
21. Replacement Parts: When replacement parts are required, be sure that your service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
22. Safety Check: Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to ensure that the product is in proper operating condition.

Safety Notices

23. Wall or Ceiling Mounting: The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
24. Heat: The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

WARNING: To prevent fire or shock hazard, do not expose this device to rain or moisture. Dangerous high voltage is present inside the enclosure. Do not open the cabinet.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot of outlet and fully insert.

For recycling or disposal information about this product, please contact your local authorities or the Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

Safety Notices

FCC Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Use of shielded cable is required to comply with Class B limits in Subpart B of Part 15 of the FCC rules.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

Índice

MUCHAS GRACIAS 63
Contenido de la caja 63
Características 64

ACERCA DE LOS DISCOS ÓPTICOS 65
Requerimientos de los discos 65
Características de los DVD 65
Códigos de región de los DVD 66
Cuidado y mantenimiento de los discos 67
Manipulación de un disco 67
Limpieza de un disco 67

PANORAMA GENERAL DE DVD978 68
Panel delantero 68
Panel posterior 69
Remote Control 70
Acerca del control remoto 76
Instalación de las baterías 77

CONEXIONES 78
Sistema de video 78
Salida de video compuesto (Estándar) 79
Salida de video HDMI (La mejor) 79
Sistema de audio 80
Altavoces 80
Salida de audio digital coaxial (opcional, mejor) 82
Entrada de línea estéreo 82
Alimentación e instalación 83
Fuente de alimentación 83
Manejo de la alimentación 83
Instalación 84

Índice

PARA EMPEZAR 85
Encendido de la unidad 85
Configuración de la fuente de entrada del televisor 85
Selección del modo de fuente del DVD978 86
Carga de un disco (u otro dispositivo) 86
Instrucciones de reproducción básica 87
Play/Pause/Stop (Reproducir/Pausa/Detener) 87
Anterior/Siguiente (Saltar) 87
Retroceso/Avance (Buscar) 88
Paso 88
Repetición de la reproducción 88
Ajuste del sonido 88

MODOS DE OPERACIÓN 90
Discos DVD/CD 90
Controles adicionales del DVD 90
Discos MP3 91
Operación de los menús 91
Discos de imágenes JPEG 92
Operación del modo de vistas en miniatura 92
Dispositivos USB con memoria flash 93
Operación de los menús 94
Sintonizador (Radio FM) 94

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA 96
Página de configuraciones básicas 96
Tipo de Pantalla de Televisor 96
Marca de ángulos 97
Idioma de visualización en pantalla 97
Salva pantallas 97
Última memoria 98
Subtítulos 98

Índice

Página de configuraciones de audio....98
Configuración de audio analógico....98
Configuración de audio digital....101
Retardo de canal....102
Ecualizador....103
PROCESAMIENTO 3D....103
Configuración del karaoke....106
Configuración del Dolby Digital....106
Pagina de configuraciones de video....107
Salida de video....107
Resolución....107
Configuración de colores....108
CONFIGURACIÓN DE HDMI....108
HDMI....109
Página de preferencias....109
Tipo de TV....109
PBC (Control de reproducción)....110
Audio, subtítulos y menú del disco....110
Control de padres....111
Contraseña....111
Modo Contraseña....111
Contraseña....111
Predeterminado....112

ESPECIFICACIONES....113

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS....114

AVISOS DE SEGURIDAD Y REGULACIÓN....118

Muchas Gracias

Felicitaciones por su compra de un Sistema Home Theater Coby. Este manual está diseñado para ayudarle a aprender cómo utilizar y disfrutar su nuevo sistema en los próximos años. Lea este manual cuidadosamente y guárdelo para referencias futuras.

Contenido de la caja

Asegúrese de que los elementos que se muestran más abajo estén incluidos en el paquete. Si faltara algún artículo, comuníquese con el minorista local a quien compró el producto

- Unidad principal
- Altavoces frontales (x2)
- Altavoces de sonido envolvente (x2)
- Altavoz central (x1)
- Altavoz de subwoofer (x1)
- Cable de video
- Antena de FM
- Control remoto
- Dos (2) baterías “AAA”

Características

REPRODUCTOR DE DVD DE 5.1 CANALES con AMPLIFICADOR INTEGRADO

- Compatible con DVD, DVD±R/RW, CD, CD-R/RW y JPEG
- Reproduce archivos de medios digitales directamente desde memorias flash USB
- Sintonizador digital FM integrado con memoria preconfigurada con 40 estaciones
- Salida HDMI para la transmisión perfecta de señales digitales a su televisor a través de un solo cable
- Decodificador Dolby Digital
- Audio de 5.1 canales para sistemas de sonido envolvente
- Salidas AV digitales y analógicas

ALTAVOCES DEL HOME THEATER

- Sistema de sonido envolvente de 5.1 canales
- Cinco satélites de rango completo y un subwoofer brindan altos nítidos y bajos profundos
- Diseño de altavoz para escritorio o montaje en pared

Acerca de los Discos Ópticos

Requerimientos de los discos

Este reproductor de DVD soporta la reproducción de los siguientes tipos de medios y discos.

Tipo	Marca de disco	Tipo de contenido
DVD	DVD VIDEO	Audio + Video
MP3	MP3	Audio
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio
CD de video (VCD)	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / VIDEO CD	Audio + Video
CD de imágenes (JPEG)	PICTURE CD COMPATIBLE	Imagen estática
MPEG-4	MPEG4 VIDEO	Audio + Video

Esta unidad puede reproducir discos ópticos o tarjetas de memoria que contengan archivos MP3, MPEG-4 o JPEG. Los discos y tipos de medios no enumerados anteriormente no son compatibles con esta unidad (por ejemplo, PC CD-ROM, CD-Extra, CD-G, CD-I, etc.)

Características de los DVD

Cada disco DVD tiene características que pueden variar dependiendo de la producción del disco. Algunos de los iconos que pueda llegar a ver representan las características que se muestran a continuación.

	Número de pistas de audio
	Número de subtítulos
	Indicador de ángulo

16 : 9 LB	Formato de pantalla (relación de aspecto)
	Zoom (Acercar/Alejar)

Algunas de las características de DVD disponibles en este reproductor dependen de la manera en que el disco DVD fue producido. Algunas características pueden no estar disponibles si el disco no presenta esa característica, o puede requerir de configuraciones especiales. Verifique las características impresas en el envoltorio del DVD o siga las instrucciones del menú en pantalla del disco.

Códigos de región de los DVD

Los discos y reproductores DVD son fabricados bajo un acuerdo global obligatorio, el Sistema de códigos regionales de los DVD. Los reproductores de DVD funcionarán únicamente con discos DVD codificados con el mismo Código regional correspondiente.

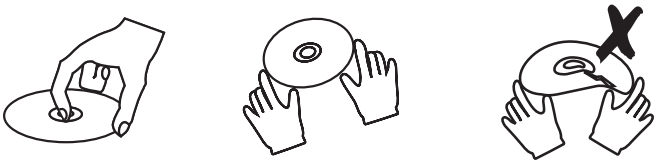
Código regional	Región
1	Canadá, EE. UU.
2	Europa (incluido Polonia, Rumania, República Checa) Japón, Medio Oriente (incluido Arabia Saudita, Egipto, Irán, Sudáfrica)
3	Asia Oriental (incluido Hong Kong, Taiwán, Corea del sur), Sudeste de Asia
4	Australia, El Caribe, América Central, América del Sur, México, Nueva Zelanda
5	África, la ex Unión Soviética, India, Corea del Norte, Pakistán, Turkmenistán
6	China

Cuidado y mantenimiento de los discos

Los discos ópticos (DVD, CD) contienen datos con compresión de alta densidad y requieren una manipulación adecuada.

Manipulación de un disco

- Tome el DVD/CD de los bordes. Evite tocar el lado grabado del disco. Para extraer un DVD/CD de su estuche, presione el mecanismo de retención del centro del estuche y retire el disco.
- No someta los discos a una exposición prolongada a la luz solar directa, alta humedad o altas temperaturas.
- No doble ni presione los discos.
- Para reducir el riesgo de rayones, coloque siempre los discos nuevamente en su estuche después de su uso. Almacene los discos verticalmente en un gabinete.
- No coloque etiquetas o adhesivos en ninguno de los lados de un disco.



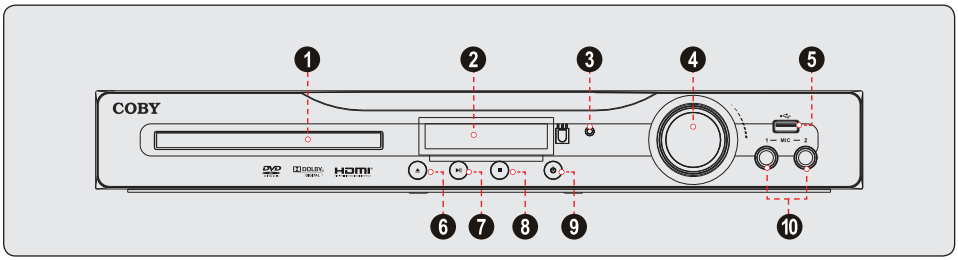
Limpieza de un disco

Utilice un paño suave seco para limpiar cualquier huella digital o polvo de la superficie de reproducción del disco. Limpie en líneas radiales desde el centro hacia el borde externo del disco. Pequeñas partículas de polvo y manchas superficiales no afectarán la calidad de reproducción.

Nunca utilice productos químicos como aerosoles para discos, aerosoles antiestáticos, benceno o diluyentes para limpiar un disco. Si lo hace, dañará la superficie del disco de forma permanente.

Panorama General de DVD978

Panel delantero

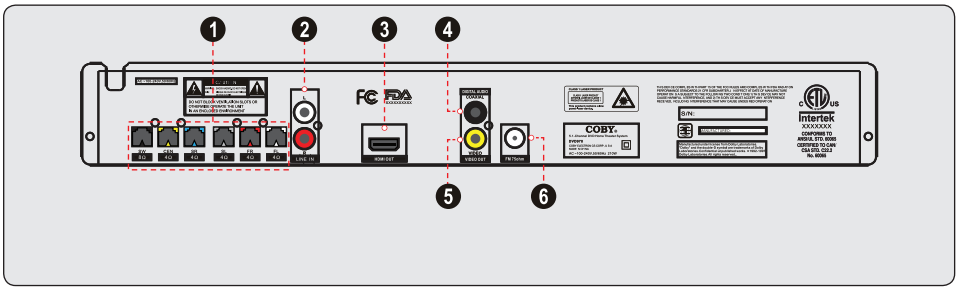


Español

Nombre		Descripción
1	Bandeja de Disco	Cargue los discos ópticos en la bandeja abierta para reproducir.
2	Pantalla de información	Muestra la información de estado del sistema.
3	Indicador de encendido	Enciende la luz roja cuando la alimentación está conectada y el sistema está en el modo de espera (apagado).
4	Perilla de volumen principal	Gire a la derecha para subir el nivel de volumen, gire a la izquierda para bajar el nivel de volumen.
5	Puerto USB	Conecta una memoria flash USB para reproducir archivos de medios digitales compatibles.
6	Abrir/Cerrar	Abre o cierra la bandeja de discos.
7	Reproducir/ Pausar	Inicia o pausa la reproducción.
8	Detener	Detiene la reproducción.
9	Encendido	Enciende o apaga la unidad.
10	Entrada para micrófono	Conecta los micrófonos para disfrutar discos de karaoke.

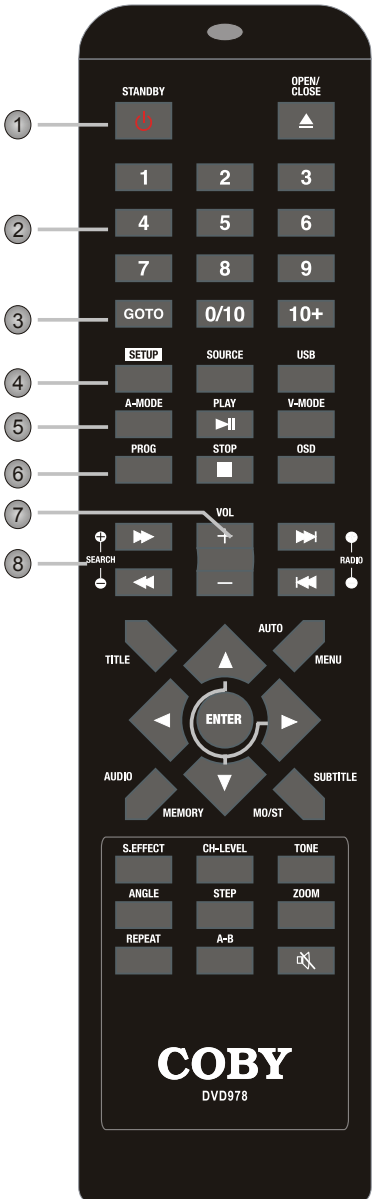
Panorama General de DVD978

Panel posterior



	Nombre	Descripción
1	Panel de salida de altavoz	Se conecta los altavoces frontales, de sonido envolvente, centrales y de subwoofer para un sonido envolvente de 5.1 canales.
2	Entrada de línea	Se conecta y reproduce audio estéreo desde dispositivos externos.
3	Salida HDMI	Se conecta a un televisor de alta definición u a otra pantalla equipada con entrada HDMI.
4	Salida de audio digital coaxial	Se conecta a un receptor u otro dispositivo capaz de decodificar secuencias de audio digital.
5	Salida de video compuesto	Se conecta a un televisor u otra pantalla equipada con entrada de video compuesto.
6	Conector para antena FM	Se conecta a la antena FM para recibir señales de radio FM.

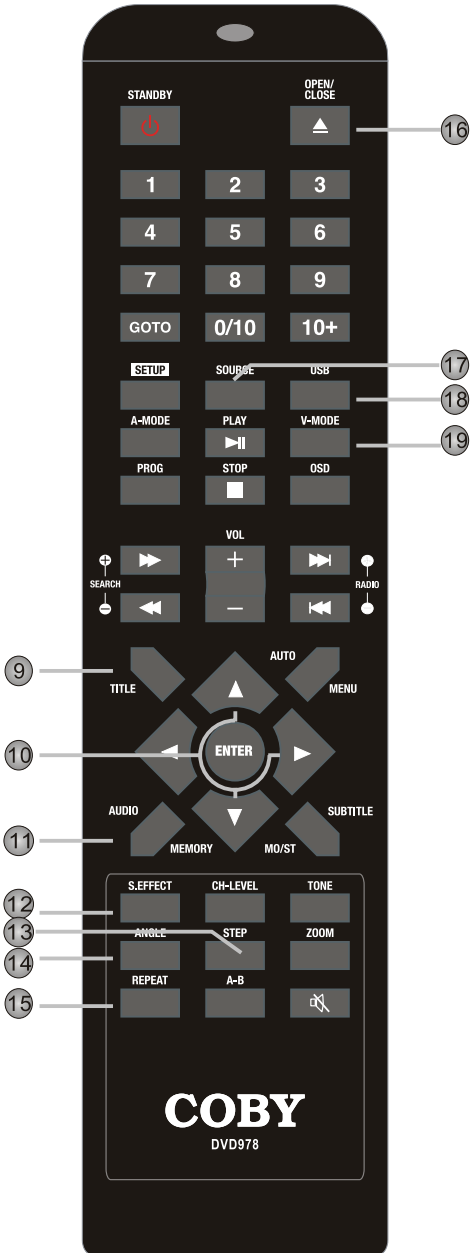
Remote Control



Panorama General de DVD978

Name			Description
1	Encendido	⏻	Enciende o apaga la unidad (espera).
2	Teclado Numérico	<1-9>, <0/10>	<0-9, 10>: Utilice el teclado numérico para ingresar números cuando resulte apropiado.
		<+10>	<+10>: Utilice el 10 para ingresar números mayores a 10. Por ejemplo, presione dos veces <+10> y luego presione <5> para ingresar el número "25".
3	Ir A	<GOTO>	Ingresa al modo de acceso directo para ir a una parte específica de la película. Utilice el teclado numérico y el teclado de navegación para ingresar un título o capítulo específico al que desea ir.
4	Configuración	<SETUP>	Ingresa al menú de configuración principal del sistema.
5	Modo De Salida De Audio	<A-MODE>	Presione este botón para cambiar el modo de audio entre SALIDA DE 5.1 CANALES y SALIDA ESTÉREO.
6	Programa	<PROG>	Ingrese al modo Programa para crear una lista de reproducción personalizada.
7	Volume +	<VOL+>	Sube el nivel de volumen.
	Volume –	<VOL–>	Baja el nivel de volumen.
8	Forward / Search +	▶▶	[Video y música] Cambia la velocidad de avance de reproducción para buscar rápidamente a través de una pista.
		<SEARCH+>	[Radio] Sintoniza la radio en una estación de frecuencia más alta.
	Reverse / Search –	◀◀	[Video y música] Cambia la velocidad de retroceso de reproducción para buscar rápidamente a través de una pista.
		< SEARCH–>	[Radio] Sintoniza la radio en una estación de frecuencia más baja.

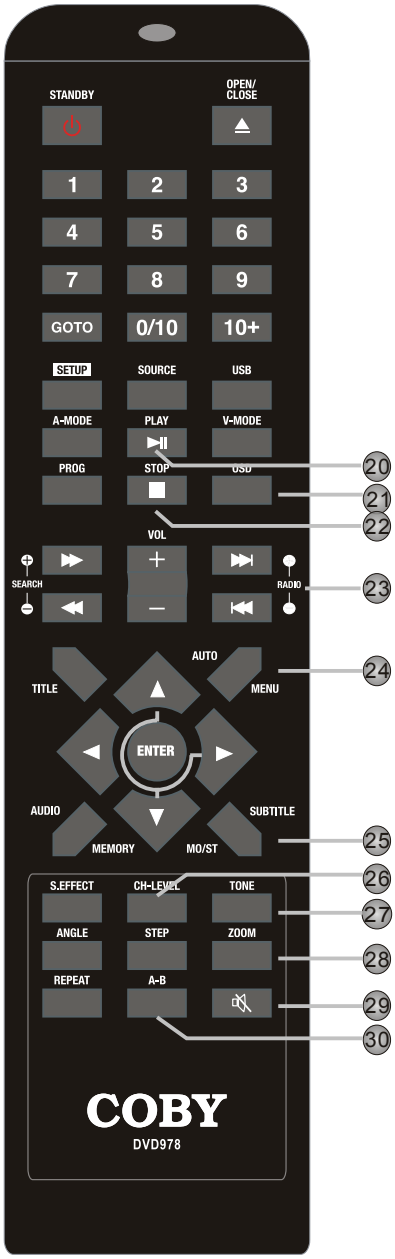
Panorama General de DVD978



Panorama General de DVD978

Name			Description
9	Título	<TITLE>	[DVD] Accede al menú de títulos del DVD.
10	Teclado de Navegación	<LEFT> <RIGHT> <UP> <DOWN>	Navegan por las opciones del menú de pantalla.
		<ENTER>	Selecciona una opción del menú.
11	Audio	<AUDIO>	[DVD] Cambia el canal de audio del DVD (requiere un DVD masterizado con múltiples canales de audio).
	Memory	<MEMORY>	[Radio] Guarda manualmente la estación actual como una estación preconfigurada.
12	Efectos de Sonido	<S.EFFECT>	Cambia las opciones de los efectos de sonido.
13	Paso	<STEP>	[DVD] Reproduce video DVD cuadro por cuadro.
14	Ángulo	<ANGLE>	[DVD] Cambia el ángulo de la toma (requiere un DVD masterizado con tomas desde varios ángulos).
15	Repetición	<REPEAT>	Cambia las opciones de reproducción con repetición.
16	Abrir/Cerrar	<OPEN/CLOSE>	Abre/cierra la bandeja de discos.
17	Fuente	<SOURCE>	Cambia la fuente de entrada de señal de la unidad (por ejemplo, DVD-VIDEO, LINE, TUNER).
18	USB	<USB>	Cuando el sistema está en el modo DVD-VIDEO, presione para cambiar el modo de entrada de fuente entre DVD y USB.
19	Modo Salida de Video	<V-MODE>	Cambia el modo de salida de video de la unidad para que coincida con la conexión de video que se está utilizando. Seleccione HDMI para video HDMI (1080p/720p, 1080i o 480p), seleccione CVBS para video compuesto (480i).

Panorama General de DVD978



Panorama General de DVD978

Name			Description
20	Reproducir/ Pausar	<PLAY>	Inicia o pausa la reproducción.
21	OSD	<OSD>	Activa la visualización de información en pantalla.
22	Detener	<STOP>	Presione una vez para detener la reproducción del disco. El reproductor guardará la posición para reanudar la reproducción desde la ubicación donde se detuvo. Presione dos veces para detener completamente la reproducción del disco. El reproductor reanudará la reproducción desde el inicio del disco.
23	Siguiente	⏭	[Video y música] Salta a la siguiente pista.
	Radio +	<RADIO+>	[Radio] Sintoniza la radio en una estación preconfigurada más alta.
	Anterior	⏮	[Video y música] Salta a la pista anterior.
	Radio –	<RADIO–>	[Radio] Sintoniza la radio en una estación preconfigurada más baja.
24	Menú	<MENU>	[DVD] Accede al menú raíz del DVD.
	Auto	<AUTO>	[Radio] Busca automáticamente y guarda las estaciones de radio de mejor recepción como estaciones preconfiguradas. El uso de esta función anulará y borrará todas las preconfiguraciones grabadas anteriormente.
25	Subtítulo	<SUBTITLE>	[DVD] Cambia los subtítulos en pantalla (requiere un DVD masterizado con subtítulos en varios idiomas).
	Mono/ Estéreo	<MO/ST>	[Radio] Cambia los modos de recepción entre mono y estéreo. Utilice el modo mono para estaciones con recepción débil.
26	Nivel de Canal	<CH-LEVEL>	Ajusta los niveles de los canales de audio (utilizar en conjunto con <VOL+> y <VOL–>.

Name			Description
27	Tono	<TONE>	Ajusta los niveles de tono de graves y agudos (utilizar en conjunto con <VOL+> y <VOL–>).
28	Zoom	<ZOOM>	[DVD] Activa la función de acercar/alejar de la película.
29	Silencio	🔇	Desactiva el sonido temporalmente.
30	Repeat A-B	<A-B>	Utiliza la función Repetición A-B para crear un ciclo de reproducción.

Acerca del control remoto

El control remoto emite un haz de luz infrarroja direccionada. Asegúrese de apuntar el control remoto directamente al sensor infrarrojo remoto durante el funcionamiento. El sensor no podrá recibir señales apropiadamente si es cubierto, si se encuentra un objeto de grandes dimensiones entre el control remoto y el sensor, o si se encuentra expuesto a la luz solar directa o a una luz artificial intensa (por ejemplo, luces fluorescentes o estroboscópicas). Si fuera posible, cambie la dirección de la fuente de luz o vuelva a posicionar la unidad para evitar la iluminación directa.

Para usar el control remoto, apúntelo hacia el sensor del control remoto del reproductor. Utilice el control remoto a menos de 15 pies (5 metros) del sensor y en un ángulo de +/- 60 grados.

Instalación de las baterías

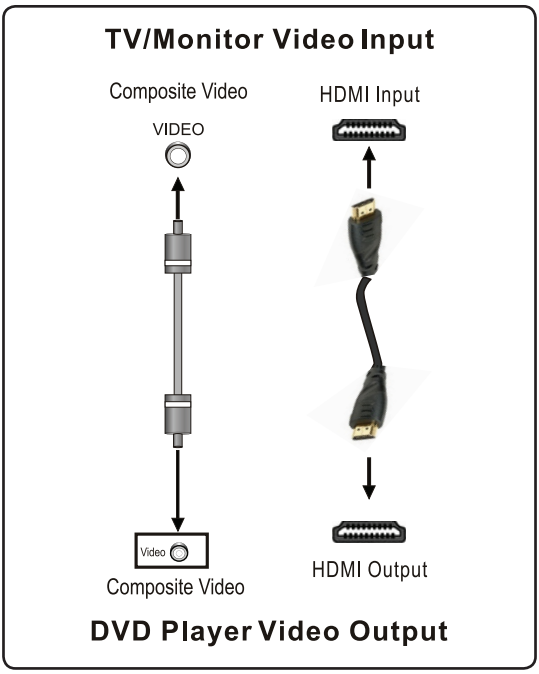
1. Retire la cubierta del compartimiento para baterías que se encuentra en la parte posterior del control remoto.
2. Inserte dos (2) baterías de tipo "AAA" y asegúrese de que las polaridades (+/-) coincidan con las marcas que se encuentran en la parte interna del compartimiento.
3. Vuelva a colocar la cubierta.

Las baterías en el control remoto durarán aproximadamente 1 año. Reemplace las baterías si el control remoto no funciona. Deseche siempre las baterías de acuerdo a sus reglamentaciones municipales locales.

Las baterías utilizadas en este control remoto pueden producir incendios o quemaduras químicas si se las trata de manera incorrecta. No recargue, desarme, incinere ni caliente las baterías (~212 °F). No combine baterías nuevas con baterías usadas, ni diferentes tipos de baterías. Extraiga las baterías del control remoto si no lo utilizará durante un tiempo prolongado. Mantenga las baterías alejadas de los niños.

Sistema de video

Elija la mejor conexión de video disponible. Evite utilizar más de una conexión al mismo tiempo para evitar interferencias en la señal. Las configuraciones de video deben coincidir con la conexión de video utilizada. Presione <V-MODE> en el control remoto para cambiar la configuración de video, o cambie la configuración de video en el menú configuración del sistema (consulte la sección Configuración del sistema de este manual para obtener más información).



Salida de video compuesto (Estándar)

Utilice el cable AV suministrado:

1. Conecte un extremo del cable amarillo al enchufe amarillo de salida de video de la unidad.
2. Conecte el otro extremo del cable amarillo al enchufe amarillo de entrada de video del televisor.

> *Presione <V-MODE> (modo video) en el control remoto hasta que vea "CVBS" en la pantalla del televisor para configurar la unidad en el modo de video compuesto.*
>
> *La máxima resolución de salida para la conexión de video compuesto es de 480i.*

Salida de video HDMI (La mejor)

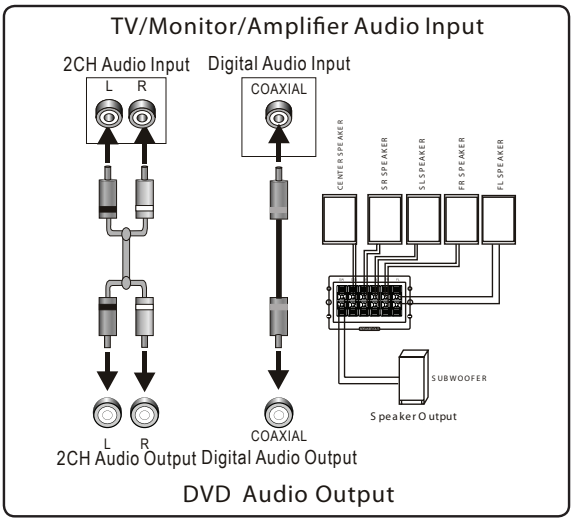
La salida HDMI presenta la calidad de video y resoluciones más altas posible. Si tiene un enchufe de entrada HDMI en su televisor, utilícelo.

1. Conecte un extremo del cable HDMI (no suministrado) a la salida HDMI del reproductor.
2. Conecte el otro extremo del cable HDMI a la entrada HDMI de su televisor o monitor.

> *También puede presionar <V-MODE> (modo video) en el control remoto hasta que vea "HDMI" en la pantalla del televisor para configurar la unidad en el modo de video HDMI.*
>
> *La máxima resolución de salida para la conexión de video HDMI es de 1080p.*

Sistema de audio

Elija la mejor conexión de audio disponible. Evite utilizar más de una conexión al mismo tiempo para evitar interferencias en la señal. La configuración de audio deben coincidir con la conexión de audio utilizada. Cambie la configuración de audio en el menú Configuración del sistema (consulte la sección Configuración del sistema de este manual para obtener más información).



Altavoces

La unidad posee un amplificador integrado. ¡Conecte los altavoces suministrados para disfrutar sus películas con sonido envolvente 5.1!

1. Si fuera necesario, quite 3/8" (10 mm) de la aislación de cada extremo del cable de altavoz.
2. Mientras presiona las palancas del terminal de cada altavoz, inserte el cable desnudo en el agujero, luego libere la palanca para asegurar la conexión.

3. Mientras presiona las palancas del terminal del altavoz de la unidad, inserte el cable desnudo en el agujero, luego libere la palanca para asegurar la conexión.
4. Para su comodidad, el cable del altavoz y el terminal para cada altavoz poseen un código de colores. La tabla a continuación le ayudará a hacer coincidir los altavoces con los terminales correspondientes:

Terminal	Altavoz	Color
SW	Subwoofer	Verde
CEN	Central	Rojo
SR	Sonido envolvente derecho	Azul
SL	Sonido envolvente izquierdo	Amarillo
FR	Frontal derecho	Gris
FL	Frontal izquierdo	Blanco

Asegúrese de que los terminales estén conectados a los terminales desnudos y no a la aislación. Haga coincidir siempre los terminales positivos (+) y los terminales negativos (-) en cada una de las conexiones. Si se encontraran invertidos, el sonido estará fuera de fase y no se reproducirá correctamente. No conecte más de un cable al terminal de cada altavoz; no conecte un altavoz a varios terminales.

Salida de audio digital coaxial (opcional, mejor)

Para utilizar con un amplificador o sistema de audio externo que cuente con un decodificador digital. Utilice un cable coaxial opcional de audio digital:

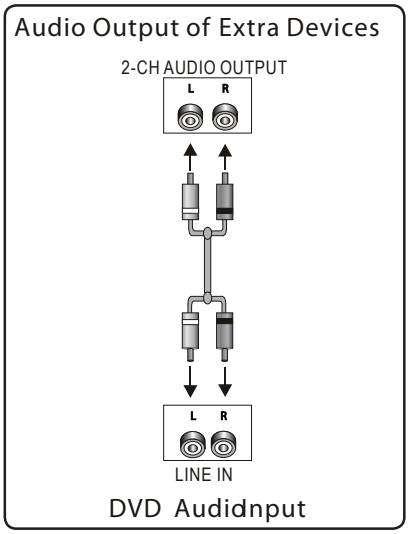
1. Conecte un extremo del cable coaxial al enchufe negro de salida de audio digital de la unidad.
2. Conecte el otro extremo del cable coaxial a la entrada de audio digital de un sistema de audio externo.

Remítase a la documentación incluida con su sistema de audio externo para ayuda adicional en el uso de esta conexión.

Entrada de línea estéreo

Para utilizar con un dispositivo de reproducción externo con una salida de audio estéreo (por ejemplo, un VCR, MP3 o un reproductor de CD). Utilice un cable de conexión RCA estéreo opcional:

1. Conecte un extremo de los cables blanco y rojo a los enchufes de entrada de línea blanco y rojo de la unidad (izquierdo, derecho).
2. Conecte el otro extremo de los cables a las salidas de audio de un dispositivo de reproducción de audio externo.



Luego de realizar esta conexión, presione <SOURCE> (fuente) en el control remoto para cambiar a modo “LINE” (línea) para disfrutar del audio proveniente del dispositivo externo.

Dependiendo del tipo de cable de conexión utilizado, puede utilizar esta conexión con dispositivos con enchufe de salida estéreo de 3.5 mm o enchufes de salida estéreo tipo RCA.

Remítase a la documentación incluida con su sistema de audio externo para ayuda adicional en el uso de esta conexión.

Alimentación e instalación

Fuente de alimentación

Conecte el cable de alimentación de la unidad a una toma de CA de pared de 110-120V 60Hz, únicamente. **Realice todas las conexiones de video, altavoces y audio antes de conectar la alimentación.**

No conecte el enchufe de alimentación a la salida de alimentación que no sea la indicada en este manual o en la etiqueta de especificaciones, ya que puede tener como resultado un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No manipule el enchufe con las manos húmedas. Hacerlo podría provocar descargas eléctricas.

Manejo de la alimentación

Si la unidad no se utilizará durante un período de tiempo prolongado, apague la unidad, desenchúfela de la toma de CA y retire las baterías del control remoto.

Conexiones

Instalación

- Instale la unidad en una superficie nivelada, plana y firme con buena ventilación. Nunca obstruya las ventilaciones del gabinete; hacerlo causará a la unidad sobrecalentamiento y mal funcionamiento.
- No instale la unidad en un lugar expuesto a fuentes de calor o luz solar directa.
- No instale la unidad en un lugar expuesto a la humedad o lluvia.

Encendido de la unidad

1. Presione ⏻ para encender el reproductor.
2. Presione ⏻ para apagar el reproductor y colocarlo en modo de espera.

> *Desenchufe el sistema de la alimentación para apagarlo por completo.*

Configuración de la fuente de entrada del televisor

1. Presione <V-MODE> en el control remoto para configurar el modo de video que corresponde a la conexión de video utilizada (p. ej. HDMI o video compuesto). Vea la sección Conexiones para obtener más detalles.
2. Configure su televisor para mostrar la entrada a la que el DVD978 está conectado (p. ej. HDMI, AV1, compuesto, etc.). Aparecerá el logotipo de Coby en la pantalla del televisor cuando se haya seleccionado la entrada adecuada.

> Por lo general, los televisores tienen un botón denominado "Source" o "Input" (Fuente o Entrada) que cambiará su fuente de entrada al presionarlo. Para aprender cómo cambiar la fuente de entrada de su televisor, consulte su manual de instrucciones.

Selección del modo de fuente del DVD978

Para obtener más información acerca de cada uno de los modos de fuente, remítase a las respectivas secciones de este manual.

- Presione <SOURCE> en el control remoto para cambiar entre los modos DVD-VIDEO, TUNER y LINE.
  - Seleccione el modo DVD-VIDEO para reproducir discos ópticos desde la bandeja de discos (p. ej., DVD, CD).
  - Seleccione TUNER para disfrutar transmisiones de radio FM.
  - Seleccione el modo LINE para disfrutar audio desde un dispositivo externo conectado a los enchufes LINE IN (opcional).
- Presione <USB> para cambiar entre los modos USB y DVD-VIDEO.
  - Seleccione USB para reproducir medios digitales desde dispositivos USB con memoria flash conectados al puerto USB.

> *El modo USB estará disponible solamente cuando el sistema se encuentre en el modo DVD-VIDEO. Primero presione <SOURCE> para cambiar al modo DVD-VIDEO, luego presione <USB> en el control remoto para cambiar entre los modos USB y DVD-VIDEO.*

Carga de un disco (u otro dispositivo)

Presione <OPEN/CLOSE> para abrir la bandeja de discos. Inserte un disco con el lado de la etiqueta hacia arriba. Presione <OPEN/CLOSE> nuevamente para cerrar la bandeja de discos.

- Si inserta al revés un disco que tiene un único lado, el reproductor mostrará el mensaje “NO DISC” (sin disco) o “BAD DISC” (disco incorrecto).

Para reproducir otro medio que no sea un disco, conecte un dispositivo flash USB, luego presione <USB> en el control remoto para cambiar al modo USB.

Instrucciones de reproducción básica

Presione <PLAY> para iniciar la reproducción.

Algunos discos pueden iniciar la reproducción automáticamente o mostrar un menú específico del disco DVD. Si un menú aparece, utilice el Teclado de navegación para seleccionar la característica u opción deseada y luego presione <ENTER> para confirmar.

Play/Pause/Stop (Reproducir/Pausa/Detener)

- Presione <PLAY> para reproducir el disco por primera vez.
- Para pausar la reproducción, presione <PAUSE>. Presione <PLAY> nuevamente para reanudar la reproducción.
- Para detener la reproducción, presione <STOP> una vez durante la reproducción ("Pre-Stop") (detención previa). El sistema recordará la posición en la que detuvo el disco y la reproducción se reanudará desde ese momento al presionar <PLAY>.
- Para detener la reproducción por completo, presione <STOP> dos veces durante la reproducción. La reproducción comenzará desde el principio del disco cuando presione nuevamente <PLAY>.

Anterior/Siguiente (Saltar)

- Presione ⏭ para saltar a la siguiente pista (DVD, CD, etc.).
- Presione ⏮ para regresar a la pista anterior (DVD, CD, etc.).

Retroceso/Avance (Buscar)

- Presione ⏩ para avanzar y buscar en la pista actual. Cada vez que presione se cambiará la velocidad de búsqueda. Presione <PLAY> para reanudar la reproducción normal.
- Presione ⏪ para retroceder y buscar en la pista actual. Cada vez que presione se cambiará la velocidad de búsqueda. Presione <PLAY> para reanudar la reproducción normal.

Paso

- Presione <STEP> para obtener una reproducción cuadro por cuadro. Cada vez que presione <STEP> de forma sucesiva, avanzará un cuadro en el video. Presione <PLAY> para reanudar la reproducción normal.

> *El audio se silenciará durante el avance rápido, retroceso rápido y la reproducción en cuadro por cuadro.*

Repetición de la reproducción

- Presione <REPEAT> para cambiar el modo de repetición de la reproducción.

Ajuste del sonido

- Presione <VOL +> para aumentar el nivel de volumen.
- Presione <VOL –> para disminuir el nivel de volumen.
- Presione <MUTE> para desactivar el sonido. Presione <MUTE> nuevamente para restablecer el sonido al nivel anterior.
- Presione <A-MODE> para alternar entre los modos de salida de audio (sonido envolvente de 5.1 canales y estéreo de 2 canales).

- Presione <CH-LEVEL> para seleccionar un canal de audio para ajustar y luego use las teclas <VOL +>/<VOL –> para ajustar el nivel seleccionado.

Canal de audio	Pantalla del televisor	Pantalla de información
Frontal izquierdo	VOL_FL	FL
Frontal derecho	VOL_FR	Fr
Sonido envolvente izquierdo	VOL_LS	LS
Sonido envolvente derecho	VOL_RS	rS
Central	VOL_CEN	Cn
Subwoofer	VOL_SW	S_
Todos los canales	VOL	VL

Cuando el modo de audio esté configurado para estéreo de 2 canales, solamente podrán ajustarse los canales frontales izquierdos y frontales derechos.

- Presione <TONE> para seleccionar BASS (bajos) o TREBLE (agudos) y luego use las teclas <VOL +>/<VOL –> para ajustar el tono seleccionado.
- Presione <S.EFFECT> para cambiar el modo de efectos de sonido. Configure el modo de efectos de sonido en NORMAL cuando reproduzca un disco Dolby de 5.1 canales para evitar interferencias con el decodificador Dolby Digital.

Discos DVD/CD

1. Presione <SOURCE> para colocar la unidad en el modo DVD (LOADING/DVD-VIDEO aparecerá en la pantalla).
2. Coloque un disco compatible de DVD-video o un CD de audio en la bandeja de discos. Un menú de contenidos aparecerá en la pantalla.
3. Presione <PLAY> para iniciar la reproducción.

✧ Algunos discos pueden iniciar la reproducción automáticamente o mostrar un menú específico del DVD en el disco. Si aparece un menú, utilice el Teclado de navegación para navegar a través de las opciones del menú y luego presione <ENTER> para seleccionar una opción.

Controles adicionales del DVD

Vea la sección Para empezar para ver los controles de reproducción básica (Play/Pause, Next/Forward, etc.)

En el control remoto...	Función
Presione <TITLE>	Accede al menú de títulos del DVD.
Presione <MENU>	Regresa al menú raíz del DVD.
Presione <OSD>	Cambia la visualización en pantalla.
Presione <SUBTITLE>	Cambia los subtítulos en pantalla (requiere un DVD masterizado con subtítulos en varios idiomas).
Presione <AUDIO>	Cambia la pista de audio (requiere un DVD masterizado con múltiples canales de audio).
Presione <ANGLE>	Cambia el ángulo de la toma (requiere un DVD masterizado con tomas desde varios ángulos).

En el control remoto...	Función
Presione <ZOOM>	Cambia el nivel de ampliación de la imagen. Cuando el nivel de ampliación es mayor a "1" (Zoom), utilice el teclado de navegación para desplazarse dentro de la imagen (arriba, abajo, izquierda, derecha).

Discos MP3

1. Presione <SOURCE> para colocar la unidad en el modo DVD (el mensaje LOADING/DVD-VIDEO aparecerá en pantalla).
2. Coloque un disco con archivos compatibles con MP3 en la bandeja de discos. Un menú de contenidos aparecerá en la pantalla.

Operación de los menús

Presione las flechas <ARRIBA> o <ABAJO> del teclado de navegación para buscar carpetas y archivos, luego presione <ENTER> para seleccionar una carpeta o para empezar a reproducir un archivo. (Puede utilizar también el teclado numérico para acceder a carpetas y archivos).

- Presione ⏮ o ⏭ respectivamente para saltar a la página anterior o siguiente del menú.
- Presione la flecha <IZQUIERDA> para regresar al nivel de carpeta anterior.
- Presione <PROG> para alternar entre la vista FOLDER (carpeta) y FILELIST (lista de archivos).
- Presione <MENU> para regresar al menú de contenidos mientras reproduce un disco (si estuviera disponible).

Vea la sección Para empezar para ver los controles de reproducción básica (PLAY, Next/Forward, etc.)

Discos de imágenes JPEG

1. Presione <SOURCE> para colocar la unidad en el modo DVD (el mensaje LOADING/DVD-VIDEO aparecerá en pantalla).
2. Coloque un CD con imágenes JPEG en la bandeja de discos; la unidad leerá los contenidos del disco automáticamente.
3. Presione <STOP> para ingresar al modo de vistas en miniatura para tener una vista previa de las imágenes.

Operación del modo de vistas en miniatura

- Para ver una imagen, utilice el teclado de navegación para seleccionar una imagen y luego presione <ENTER>.
- Para iniciar el modo de diapositivas, utilice el teclado de navegación para seleccionar la opción “Slide Show” y luego presione <ENTER>.
- Para acceder a la página anterior o siguiente, utilice el teclado de navegación para seleccionar la opción “Previous” o “Next”, y luego presione <ENTER>.
- Para visualizar el modo de función de teclas remotas, utilice el teclado de navegación para seleccionar la opción “Menu” y luego presione <ENTER>. Las teclas de función remota son las siguientes:

En el control remoto...	Función
Presione <PLAY>	Inicia o pausa el modo de visualización de diapositivas.
Presione <PROG>	Cambia el efecto de transición de la reproducción de diapositivas. Solamente disponible durante la visualización de diapositivas.
Presione ⏮ o ⏭	Muestra la imagen siguiente o anterior, respectivamente.
Presione <STOP>	Vuelve al modo de vistas en miniatura.
Presione <DERECHA> o <IZQUIERDA>	Gira la imagen.

En el control remoto...	Función
Presione <ARRIBA> o <ABAJO>	Voltea la imagen.
Presione <ZOOM>	Al visualizar una imagen, presione <ZOOM> para activar el modo para acercar/alejar y luego presione ▶▶ o ◀◀ para aumentar o disminuir el nivel de ampliación, respectivamente. • Cuando el nivel de ampliación esté por encima del 100%, utilice el teclado de navegación para desplazarse por la imagen ampliada. • Presione <ZOOM> nuevamente para salir y volver al modo de vista normal.

Dispositivos USB con memoria flash

1. Presione <SOURCE> para colocar la unidad en el modo de fuente DVD-VIDEO (el mensaje LOADING/DVD-VIDEO aparecerá en pantalla).
2. Coloque un dispositivo USB con archivos MP3 compatibles en el puerto USB.
3. Presione <USB> para colocar la unidad en el modo USB (USB aparecerá en pantalla). El sistema leerá los contenidos del dispositivo USB y aparecerá un menú de navegación de archivos en la pantalla.

Si la unidad se congelara en la lectura de un dispositivo USB o una tarjeta de memoria, apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA. Cuando vuelva a encender la unidad, volverá al estado normal. El dispositivo USB o la tarjeta de memoria pueden no ser compatibles; esta unidad leerá únicamente dispositivos USB y tarjetas de memoria certificadas.

Operación de los menús

Presione las flechas <ARRIBA> o <ABAJO> del teclado de navegación para seleccionar una carpeta o un archivo, luego presione [ENTER] para acceder a la carpeta seleccionada o reproducir el archivo seleccionado. (Puede utilizar también el teclado numérico para seleccionar y confirmar carpetas y archivos).

- Presione ⏮ o ⏭ respectivamente para saltar a la página anterior o siguiente del menú.
- Presione la flecha <IZQUIERDA> para regresar al nivel de carpeta anterior.
- Presione <PROG> para alternar entre la vista FOLDER (carpeta) y FILELIST (lista de archivos).
- Presione <MENU > para regresar al menú de navegación de archivos.

Vea la sección Para empezar para ver los controles de reproducción básica (PLAY, Next/Forward, etc.)

Sintonizador (Radio FM)

Presione <SOURCE> para colocar la unidad en el modo sintonización de radio (INPUT: TUNER aparecerá en la pantalla). Utilice las siguientes teclas del control remoto para controlar el sintonizador:

En el control remoto...	Función
Presione <MO/ST>	Cambia el modo de recepción entre Mono y Estéreo. Utilice el modo de recepción Mono para estabilizar señales de radio débiles.

Modos de Operación

En el control remoto...	Función
Presione <MEMORY>	Para guardar una estación preconfigurada: • Sintonice la estación deseada (p. ej. "92.7") • Presione <MEMORY> • Utilice el teclado numérico para ingresar el número de estación preconfigurada de 2 dígitos deseado (p. ej. 02). La estación de radio "92.7" ha sido guardada en el número preconfigurado 2.
Presione <AUTO>	Buscará automáticamente y guardará las estaciones de radio de mejor recepción como estaciones preconfiguradas. El uso de esta función anulará y borrará todas las preconfiguraciones grabadas anteriormente. Puede presionar <STOP> para interrumpir el proceso de búsqueda automática.
Teclado numérico	Ingrese un número de estación preconfigurada de dos dígitos para sintonizarla directamente. (Por ejemplo, presione <0> luego <2> para sintonizar la preconfiguración 2; presione <1> luego <5> para sintonizar la preconfiguración 15).
Presione <RADIO +> o <RADIO–>	Sintonice una estación de radio preconfigurada de número más alto o más bajo, respectivamente.
Presione <SEARCH +> o <SEARCH–>	Sintonice una estación de radio de frecuencia más alta o más baja, respectivamente.

Configuración del Sistema

Utilice el menú de Configuración del sistema para ajustar las opciones del sistema del reproductor.

- En el modo DVD-VIDEO, presione <SETUP> en el control remoto para acceder al menú de Configuración del sistema.
- Presione las teclas de navegación <IZQUIERDA> o <DERECHA> para navegar en las páginas de configuración en la parte superior del menú (p. ej. GENERAL, AUDIO, DOLBY, VIDEO, PREFERENCE). Presione <ENTER> para seleccionar una página y navegue en las opciones del menú.
- Presione <ARRIBA> o <ABAJO> para navegar en las opciones del menú. Presione <ENTER> para seleccionar una opción o presione <IZQUIERDA> para volver al nivel de menú anterior.
- Presione <SETUP> para salir del menú de Configuración del sistema.

Página de configuraciones básicas

Tipo de Pantalla de Televisor

Si el sistema está conectado a un televisor de alta definición, seleccione 16:9. Si está conectado a un televisor convencional, seleccione 4:3 PANSCAN o 4:3 LETTERBOX. La imagen de relación de aspecto 4:3 se mostrará en pantalla completa en su relación de aspecto original.

- 4:3 PANSCAN: La imagen de tipo pantalla de cine se mostrará en la pantalla en su relación de aspecto original con alguna parte faltante de los extremos derecho e izquierdo.
- 4:3 LETTERBOX: La imagen de tipo pantalla de cine se mostrará en la pantalla en su relación de aspecto original con sectores negros en las partes superior e inferior de la pantalla.

- 16: 9: Si la unidad está conectada a un televisor de pantalla ancha, seleccione esta opción. La imagen de tipo pantalla de cine se mostrará en pantalla completa en su relación de aspecto original, mientras que la imagen de relación de aspecto 4:3 se ajustará horizontalmente para adaptarse a la pantalla.

Marca de ángulos

- Configure este elemento en la posición ON (encendido). Cuando se reproduce un disco codificado con múltiples ángulos de cámara, la marca de ángulo se mostrará en la pantalla. En ese momento puede ver el video desde los diferentes ángulos de cámara presionando <ANGLE> en el control remoto.
- Configure este elemento en la posición OFF (apagado) para desactivar esta función.

> *Esta función trabaja únicamente con aquellos discos masterizados con tomas desde varios ángulos.*

Idioma de visualización en pantalla

Configure el idioma de visualización en pantalla y de los menús del sistema con este elemento.

Salva pantallas

- Si la imagen permanece sin movimiento en la pantalla por varios minutos (por ejemplo, el disco está pausado, detenido, etc.), aparecerá un salva pantallas en la pantalla. Puede presionar cualquier tecla o botón excepto <STANDBY> para volver al estado anterior. La unidad pasará a modo de espera después de alrededor de 20 minutos de encontrarse en el modo de salva pantalla. Puede presionar <STANDBY> para encenderla nuevamente.
- Desactiva la función de salva pantallas.

Última memoria

- ON: Durante la reproducción o en el modo de pausa/detención, cuando abra la bandeja de discos, la unidad memorizará el último tiempo de reproducción. La próxima vez que coloque el mismo disco y cierre la bandeja de discos para cargarlo, la unidad iniciará la reproducción desde el punto memorizado.
- OFF: Desactiva la función de Última memoria.

Subtítulos

- Configure este elemento en la posición ON (encendido). Cuando un disco está codificado con subtítulos, los subtítulos se mostrarán en la pantalla.
- Configure este elemento en la posición OFF (apagado) para ocultarlos. Puede también presionar<SUBTITLE> en el control remoto para mostrar u ocultar los subtítulos.

> *Esta función sólo se activa con los discos codificados con subtítulos.*

Página de configuraciones de audio

Configuración de audio analógico

Mezcla hacia el frente

- LT/RT: El audio de 5.1 canales se mezcla en los canales izquierdo y derecho y sale a través de los altavoces frontales.
- STEREO: El audio de 5.1 canales se mezcla en la señal estéreo y sale a través de los altavoces frontales.

- 3D SURROUND: Este modo intenta crear un efecto envolvente virtual con los altavoces frontales.
- 5.1CH: Apague el modo DOWNMIX y utilice todos los altavoces. Esta opción debe seleccionarse para el DVD978.

Esta función solo se aplica a los discos de 5.1 canales codificados AC-3 de Dolby.

Altavoces frontales, central, traseros y de sub-bajos

Las opciones que se pueden ajustar dependen del modo Downmix que se ha seleccionado. Para ajustar todos los altavoces, configure el modo DOWNMIX a 5.1CH.

- El ALTAVOZ FRONTAL debe configurarse en LARGE (GRANDE) o SMALL (PEQUEÑO) (se recomienda en SMALL).
- El ALTAVOZ CENTRAL puede configurarse en LARGE (GRANDE), SMALL (PEQUEÑO) u OFF (APAGADO) (se recomienda en SMALL).
- Los ALTAVOCES POSTERIORES pueden configurarse en LARGE (GRANDE), SMALL (PEQUEÑO) u OFF (APAGADO)(se recomienda en SMALL).
- El SUBWOOFER puede configurarse en ON (ENCENDIDO) u OFF (APAGADO).

> *Si el altavoz se configura en LARGE (GRANDE), el nivel de salida será mayor que si se lo configura en SMALL (PEQUEÑO).*
>
> *Si el altavoz se configura en SMALL (PEQUEÑO), el nivel de salida será menor que si se lo configura en LARGE (GRANDE).*
>
> *Si un altavoz está configurado en OFF (APAGADO), no habrá salida de audio.*

DIÁLOGO

Cuando el modo DOWNMIX está configurado en LT/RT o STEREO (ESTÉREO), este elemento está disponible. Ajuste el valor de este elemento para controlar el volumen de diálogo (p. ej., audio de conversación).

Cuando reproduzca un disco codificado con audio de 5.1 canales, este elemento puede usarse para ajustar el volumen de los altavoces.

D.R.C. (Control de rango dinámico)

Puede configurar este elemento en AUTO (AUTOMÁTICO), ON (ENCENDIDO) u OFF (APAGADO). Cuando el D.R.C se configura en ON (ENCENDIDO), el sistema se ajustará automáticamente a los niveles de audio para minimizar la diferencia entre los sonidos más bajos y los sonidos más altos. Se disminuirá el volumen para los sonidos fuertes y se incrementará para los sonidos suaves.

Configuración de audio digital

Salida Digital

Configure esta opción en SPDIF/RAW o SPDIF/PCM para activar la conexión de audio digital coaxial.

- SPDIF/OFF: No se producirá salida de señal de audio digital. (Coaxial apagado)
- SPDIF/RAW: La salida de señal de audio digital estará en su formato original. Este modo es comúnmente utilizado para señales de DTS y Dolby Digital 5.1.
- SPDIF/PCM: La salida de señal de audio digital estará en formato PCM. Este modo es comúnmente utilizado para señales de audio en CD.

Salida LPCM

Cuando la opción DIGITAL OUTPUT (salida digital) está configurada en SPDIF/PCM, este elemento está disponible.

Seleccione una clasificación de muestra para la salida de audio analógica. Existen dos opciones: 48KHz y 96KHz.

> *Utilice la opción estándar de 48 KHz a menos que su amplificador/receptor pueda soportar una frecuencia de muestreo de 96 KHz mediante una conexión coaxial digital.*

Retardo de canal

Configura el tiempo de retardo para los altavoces central, posteriores y el subwoofer. Puede necesitar configurar un tiempo de retardo para compensar la diferencia en el tiempo de la propagación del audio generada por la distancia de los altavoces al oyente.

Utilice la teclas de navegación <ARRIBA> o <ABAJO> para seleccionar un altavoz, luego utilice las teclas de navegación <IZQUIERDA> o <DERECHA> para ajustar la diferencia generada por la distancia.

> *Esta unidad no soporta retardos para el caso de que la distancia entre el altavoz central o los altavoces posteriores y el oyente sea mayor que la distancia entre los altavoces frontales y el oyente.*
>
> *En el caso de que las configuraciones de retardo de canal no puedan coincidir con la configuración de los altavoces, configure todas las distancias en 0 cm.*

Ecualizador

Modo de sonido

Seleccione un modo de sonido preconfigurado.

Refuerzo de bajos

Colóquelo en ON (encendido) para realzar los sonidos bajos.

Super bajos

Colóquelo en ON (encendido) para obtener un efecto de sonido de super bajos extremo.

Refuerzo de agudos

Colóquelo en ON (encendido) para realzar el sonido de agudos.

PROCESAMIENTO 3D

El procesamiento 3D le proporciona una experiencia de sonido envolvente virtual utilizando solamente dos altavoces.

PRO LOGIC II

Esta unidad le permite configurar el efecto Dolby Pro Logic II para expandir el sonido de una fuente de audio de 2 canales a un sonido envolvente.

> *La funcionalidad Pro Logic II solo es efectiva cuando se configura el modo DOWNMIX en 5.1CH.*

- PRO LOGIC II
  Este elemento es utilizado para encender y apagar el procesamiento Pro Logic II.
  - ON: El procesamiento Pro Logic II está siempre encendido.
  - OFF: El procesamiento Pro Logic II está desactivado.
  - AUTO: El procesamiento Pro Logic II se enciende únicamente cuando detecta contenido codificado para Dolby Pro Logic II.

> *Cuando el procesamiento Pro Logic II está apagado, los siguientes elementos (MODE,PANORAMA, DIMENSION y CENTER WIDTH) no están disponibles.*

- Mode (modo)
  Este elemento es utilizado para configurar el modo de procesamiento del Pro Logic II.
  - MUSIC: La experiencia de sonido envolvente es ajustada para una reproducción de música en múltiples canales.
  - MOVIE: Se incremente al énfasis sobre el canal central y el audio de dos canales es decodificado y reproducido en su sistema 6.1.
  - PRO LOGIC: Este elemento activa la decodificación y el procesamiento de acuerdo al efecto Dolby Pro Logic original con un canal envolvente mono. Recomendamos la utilización del modo Dolby Pro Logic Movie de acuerdo con este formato de cuatro canales de sonido envolvente.
  - AUTO: Selecciona a automáticamente el modo de procesamiento según el formato de entrada.

- Panorama
  Este elemento es utilizado para encender o apagar el modo panorama y está disponible solamente cuando MODE (modo) esté configurado en MUSIC (música). Al activar el modo panorama, el audio estéreo delantero es alimentado parcialmente a los canales envolventes para brindar un efecto envolvente.
- Dimension
  Este elemento está disponible únicamente cuando MODE (modo) está configurado en MUSIC (música). Este elemento permite un ajuste gradual del campo sonoro tanto hacia adelante como hacia atrás. Este elemento es útil para un mejor balance de la configuración de los altavoces en algunos ambientes.
- Center Width
  Este elemento está disponible únicamente cuando MODE (modo) está configurado en MUSIC (música). Este elemento se puede utilizar para controlar el efecto de sonido del ancho del canal central mezclando el altavoz central con los altavoces izquierdo y derecho. A medida que aumenta el nivel, el sonido del canal central se mueve hacia los altavoces izquierdo y derecho.

Modo reverberancia

Puede seleccionar un modo de reverberancia en este elemento.

HDCD (Medio digital compatible de alta definición)

HDCD (Medio digital compatible de alta definición) es un proceso patentado para codificar y decodificar la señal de sonido y enviarla de manera completa, rica y detallada desde discos con codificación HDCD. Para utilizar con discos de audio HDCD.

Configuración del karaoke

Ajuste las opciones de los micrófonos. Conecte los micrófonos al sistema para cantar sobre las pistas de karaoke.

MIC

Activa o desactiva los conectores de entrada del micrófono.

MIC VOL

Ajusta el nivel de entrada del micrófono. Aumenta el nivel para que el micrófono sea más fuerte en la mezcla de audio, disminuye el nivel para que el micrófono sea más bajo.

ECHO LEVEL

Ajusta el nivel de efectos de reverberancia del micrófono

Configuración del Dolby Digital

Mono Dual

- STEREO: El reproductor emite audio de canal izquierdo y audio de canal derecho a través de los altavoces FI y FD respectivamente.
- L-MONO: El reproductor emite audio de canal izquierdo únicamente a través de los altavoces FI y FD.
- R- MONO: El reproductor emite audio de canal derecho a través de los altavoces FI y FD.
- MIX- MONO: El reproductor conduce el promedio de la señal de salida de audio hacia los altavoces FL (delantero izquierdo) y FR (delantero derecho).

Esta función corresponde únicamente a discos codificados con Dolby AC -3 y discos de 2 canales.

Dinámico

Cuando vea películas con rangos dinámicos de audio grandes a volumen bajo (a la noche, por ejemplo) puede aumentar el valor dinámico para evitar pérdidas de detalles de sonido resultantes del bajo volumen.

Pagina de configuraciones de video

Salida de video

- CVBS: Configura el formato de señal de video compuesto para el conector de salida de video de color amarillo.

Resolución

Seleccione la resolución de la señal de salida de video que coincida con su televisor. Si desconoce la resolución original y la frecuencia de actualización de su televisor, consulte la documentación proporcionada por su fabricante.

- Seleccione 480i/480P para sistemas NTSC.
- Seleccione 576i/576P para sistemas ATSC.
- Seleccione 720P, 1080i o 1080P para televisores de alta definición.
- Seleccione resoluciones de 60 Hz en Estados Unidos. En otras partes del mundo, puede que necesite seleccionar resoluciones de 50 Hz.

Configuración de colores

Nitidez

Existen tres opciones **(ALTA, MEDIA** Y **BAJA)** en este elemento.

Brillo, contraste, matiz y saturación

Ajusta el brillo, contraste, matiz y saturación del color de la película.

CONFIGURACIÓN DE HDMI

Información sobre HDMI

HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) es la interfaz más novedosa para equipamiento audiovisual como sistemas de cine en casa y televisión de alta definición. Con 19 cables envueltos en un único cable que se asemeja a un cable USB, la HDMI admite transportar un ancho de banda de 5 Gbps (gigabits por segundo). Esto es más del doble del ancho de banda necesario para transmitir video y audio multicanal, el HDMI que vendrá en el futuro. Éste y otros factores diferentes hacen que el HDMI sea más deseable que sus predecesores: el video componente, el S-Video y el video compuesto.

El HDMI es una señal totalmente digital descomprimida mientras que las interfaces antes mencionadas son totalmente analógicas. Con una interfaz analógica, una fuente digital limpia se traduce en una señal analógica menos precisa que se envía a la televisión y que luego se vuelve a convertir en señal digital para ser visualizada en la pantalla. Después de cada conversión, la señal digital pierde integridad, lo que resulta en un poco de distorsión de la calidad de la imagen. La HDMI preserva la señal original y elimina la conversión analógica para brindar la imagen más rica y nítida posible.

El HDMI admite formatos de video estándar, video mejorado y alta definición. Además también es compatible al revés con DVI (Interfaz de video digital). Las tarjetas gráficas "high-end" le permiten al puerto DVI la conexión a una interfaz HDMI mediante un cable DVI/HDMI. Este es simplemente un cable con un enchufe DVI en un extremo y un enchufe HDMI en el otro. Como norma, los cables HDMI no deben ser más largos que 15 pies (5 metros) o se podría producir una degradación de la señal.

HDMI

Configure este elemento como ON u OFF para activar o desactivar respectivamente la conexión HDMI. Es posible que quiera desactivar el HDMI cuando no se utilice para evitar interferencias con la señal de video compuesto.

Página de preferencias

Esta página de configuración solamente está disponible cuando no hay disco en la bandeja de discos, cuando la bandeja de discos está abierta o cuando la reproducción de discos está detenida por completo.

Tipo de TV

Este producto es compatible con las normas de transmisión de televisión NTSC (National Television System Committee) y PAL (Phase Alternating Line).

- PAL: Seleccione este modo si la unidad está conectada a un televisor de formato PAL (utilizado en China, Hong Kong, Europa, etc.). Convertirá la señal de video de un disco NTSC en una señal de salida de formato PAL.
- AUTO: Seleccione este modo para que el sistema detecte la señal de video del disco y haga coincidir el formato de salida de señal de video con este.

- NTSC: Seleccione este modo si la unidad está conectada a un televisor de formato NTSC (utilizado en Taiwán, EE.UU., Canadá, etc.). Convertirá la señal de video de un disco PAL en una señal de salida de formato NTSC.

Seleccionar el tipo de TV equivocado causará que la calidad de la imagen sea muy baja. Asegúrese de elegir el tipo de TV correcto.

PBC (Control de reproducción)

ON: Activa la función PBC. Cuando reproduzca un disco codificado con la función PBC, presione <MENU> para volver al menú de PBC.

OFF: Desactiva la función PBC.

Esta función trabaja únicamente con aquellos discos codificados con función PBC. Los formatos de DVD y CD no son compatibles con los menús PBC.

Audio, subtítulos y menú del disco

Seleccione un idioma de audio preferido, idioma de subtítulos e idioma del menú del disco en estos elementos. Puede seleccionar el idioma de audio presionando la tecla <AUDIO> y el idioma de subtítulos presionando la tecla <SUBTITLE> en el control remoto.

Si el idioma seleccionado no estuviera disponible en el disco, la configuración por defecto del disco permanecerá activada.

Control de padres

Este elemento le permite al usuario configurar una clasificación máxima para decidir que proyección es permitida. Las películas clasificadas por encima del nivel configurado, no pueden ser vistas sin ingresar la contraseña correcta. La contraseña debe se ingresada también en el caso de desactivar o cambiar el nivel de control de padres.

La contraseña predeterminada es: **136900**.

Esta función trabaja únicamente con aquellos discos que son codificados con un nivel de calificación.

Contraseña

Modo Contraseña

Enciende o apaga la función contraseña.

*Debe introducir la contraseña correcta y presionar <ENTER> para confirmar antes de cambiar la opción en este elemento. La contraseña predeterminada es: **136900**.*

Contraseña

Reconfigura la contraseña.

La contraseña inicial (136900) será reconocida siempre incluso si la contraseña fue cambiada o reconfigurada.

Predeterminado

Ingrese a restaurar todas las opciones a sus valores predeterminados de fábrica. Las configuraciones del CONTROL DE PADRES y la CONTRASEÑA no se reconfigurarán.

Especificaciones

Soporte de medios		DVD, DVD±R/RW, CD, CD±R/RW, dispositivo USB
Formatos compatibles		Video: MPEG-1, MPEG-2 (DVD), MPEG-4 (XviD) Audio: CD, MP3 Foto: JPEG
Decodificadores de audio digital		Dolby Digital
Sistema de video DVD		NTSC/PAL
Sintonizador	*Rango de FM*	87.5 MHz – 108 MHz
Amplificador	*Potencia de salida (Máx.)*	15 W x 5 (altavoces) 30 W x 1 (subwoofer)
	Respuesta de frecuencia	20 – 20,000 Hz
Conexiones	*Salida*	HDMI
		Audio digital coaxial
		Video compuesto
		Altavoz de 5.1 canales
	Entrada	Estéreo RCA
		Micrófono de 6.3 mm (x 2)
Alimentación	*Suministro*	CA 100-240, 50/60 Hz
	Consumo	105 W
Entorno de operación	*Temperatura*	Aproximadamente -10º – +35º C (14º – 95º F)
	Humedad relativa	Aproximadamente 5% – 90%

Las especificaciones y el manual están sujetos a cambios sin previo aviso.

Solución de Problemas

Si usted tiene un problema con este dispositivo, lea la guía de solución de problemas y revise nuestro sitio web en www.cobyusa.com de Preguntas más frecuentes (FAQs) y las actualizaciones de firmware. Si estos recursos no resuelven el problema, póngase en contacto con Soporte Técnico.

Dirección
Coby Electronics Technical Support
150 Knowlton Way
Savannah, Georgia 31407

Correo electrónico
techsupport@cobyusa.com

Sitio Web
www.cobyusa.com

Teléfono
800-727-3592: De Lunes a Viernes, 8:30AM–9:00PM EST
Sábados, 9:00AM–5:30PM EST

Solución de Problemas

Síntoma	Causa	Solución
No enciende	El cable de alimentación de CA no está conectado a la fuente de alimentación o no está conectado adecuadamente.	Verifique que el cable de alimentación de CA esté conectado adecuadamente.
No hay imagen o la imagen está distorsionada	El modo de entrada de video del televisor conectado está configurado incorrectamente.	Configure el televisor en el modo de fuente correcto. La mayoría de los televisores tienen un botón “Source,” “Input” o “TV/Video” que cambia el modo de fuente. Remítase a la documentación proporcionada por el fabricante del televisor para obtener más detalles.
	El modo de salida de video está configurado incorrectamente.	Presione <V-MODE> repetidamente hasta que la imagen se normalice nuevamente.
	La conexión del cable de video está floja.	Conecte el cable de video adecuadamente.
No hay sonido o el sonido está distorsionado	Las conexiones de los cable de audio están flojas.	Conecte los cables de audio de manera segura.
	El volumen está en el nivel más bajo.	Suba el volumen.
	El sonido está apagado (la función MUTE está activada).	Presione en el control remoto para reactivar el sonido.
	El disco está en el modo de búsqueda por avance o retroceso.	Presione [PLAY] para reanudar la reproducción normal.

Solución de Problemas

Síntoma	Causa	Solución
No se puede reproducir un disco.	El disco está colocado incorrectamente en la bandeja de discos.	Asegúrese de que el disco esté colocado en la bandeja de disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.
	El disco no es compatible con la unidad.	Coloque un disco compatible. Consulte la sección Acerca de los discos ópticos de este manual para repasar los requerimientos de compatibilidad de los discos.
	La clasificación del disco es superior a la permitida por la clasificación del control parental.	Reconfigure o reduzca la clasificación permitida por el control parental en el menú de Configuración del sistema.
	El disco está sucio.	Limpie el disco.
Los botones en la unidad no funcionan.	La electricidad estática puede haber interferido temporalmente con el funcionamiento de la unidad.	Apague la unidad y desenchúfela. Luego conecte la unidad a la alimentación de CA y enciéndala nuevamente.

Solución de Problemas

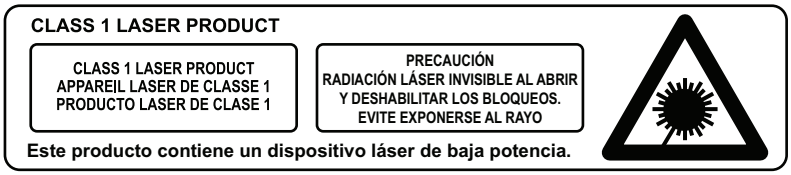
Síntoma	Causa	Solución
El control remoto no funciona	El control remoto no tiene baterías.	Coloque dos baterías tipo AAA de 1.5 V en el control remoto.
	Las baterías perdieron su carga.	Reemplace las baterías con otras nuevas.
	El control remoto no está siendo apuntado al sensor del control remoto.	Asegúrese de que no haya objetos grandes entre el control remoto y el sensor en el panel frontal de la unidad.
	El control remoto está más allá de su distancia de funcionamiento.	Asegúrese de que el control remoto se encuentra a menos de 15 pies (5 metros) del sensor.
	La unidad se apagó.	Apague la unidad y desconéctela de la toma de CA. Luego, vuelva a conectar la alimentación y enciéndala nuevamente.
El reproductor se congela al conectarle un dispositivo USB.	El dispositivo USB no es compatible con este sistema.	Si el reproductor se congela o no funciona bien, apáguelo y desconéctelo del tomacorriente de CA. Retire el dispositivo USB incompatible. Luego, vuelva a conectar la alimentación y encienda el reproductor nuevamente. El reproductor volverá a funcionar normalmente.

Avisos de Seguridad y Regulación

PRECAUCIONES
ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.
NO ABRIR.
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y CHOQUE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR) DE LA UNIDAD. PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO, ACUDA ÚNICAMENTE A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

La figura de relámpago que termina en punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento dentro de la caja del producto que podría tener potencia suficiente para constituir un riesgo de choque eléctrico.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y servicio en la literatura que viene incluida con el artefacto.


CLASS 1 LASER PRODUCT
CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1
PRECAUCIÓN
RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL ABRIR
Y DESHABILITAR LOS BLOQUEOS.
EVITE EXPONERSE AL RAYO
Este producto contiene un dispositivo láser de baja potencia.

Información Sobre la Protección Contra la Exposición a la Energía de Láser

- Debido a que el rayo láser utilizado en este reproductor es perjudicial para la vista, no intente desarmar la cubierta.
- Detenga inmediatamente el funcionamiento si cualquier líquido u objeto sólido cae dentro del gabinete.
- No coloque nada en la ranura de seguridad. En caso de hacerlo, el diodo láser estará encendido cuando la puerta del del compartimiento de disco está abierta.
- En caso que la unidad no vaya a ser utilizada por un largo período de tiempo, asegúrese que todas las fuentes de alimentación estén desconectadas de la unidad. Retire todas las baterías del alojamiento de baterías y desenchufe el adaptador de CA-CC del tomacorriente. Acostúmbrese a desenchufar el adaptador de CA-CC tomando el cuerpo del enchufe y no tirando del cable.
- La unidad utiliza un láser. El uso de controles o ajustes o desempeño de procedimientos distintos a los aquí mencionados puede resultar en la exposición a radiación peligrosa.

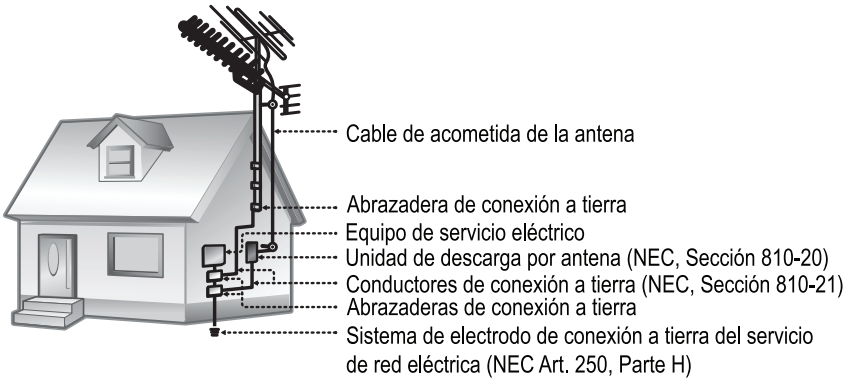
Avisos de Seguridad y Regulación

Instrucciones Importantes de Seguridad

1. Lea las instrucciones: Se debe leer todas las instrucciones de seguridad y operación antes de hacer funcionar el producto.
2. Conserve las instrucciones: Debe conservar las instrucciones de seguridad y operación para usarlas como referencia en el futuro.
3. Preste atención a las Advertencias: Se debe obedecer todas las advertencias del producto y las instrucciones de operación.
4. Siga las instrucciones: Se debe seguir todas las instrucciones de operación y uso.
5. Limpieza: Desenchufe este producto del tomacorriente de pared antes de realizar la limpieza. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
6. Aditamentos: Use solamente aditamentos recomendados por el fabricante. El uso de otros aditamentos puede ser peligroso.
7. Agua y humedad: No use este producto cerca de agua (por ejemplo, cerca de una tina de baño, lavamanos, lavaplatos, poza de lavandería, en sótanos húmedos o cerca de una piscina u otros lugares similares).
8. Accesorios: No coloque este producto sobre un carro, plataforma, trípode, consola o mesa inestables. Use solamente con carros, plataformas, trípodes, soportes o mesas recomendados por el fabricante o que se vendan con el producto. Para realizar cualquier montaje del producto se debe observar las instrucciones del fabricante y usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante. La combinación del producto colocado sobre un carro se debe mover con cuidado. Las paradas bruscas, fuerza excesiva y superficies irregulares pueden ocasionar que se vuelque la combinación producto y carro.

9. Ventilación: Las ranuras y aberturas en la cubierta se proporcionan para permitir la ventilación, asegurar una operación segura del producto y protegerlo del recalentamiento. Nunca se debe bloquear las aberturas colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no se debe colocar en un mueble incorporado como una biblioteca o estante, salvo que se disponga de ventilación adecuada o se observen las instrucciones del fabricante.

10. Fuentes de alimentación eléctrica: Este producto se debe operar sólo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de servicio eléctrico que tiene en su casa, consulte al distribuidor o compañía de suministro eléctrico local. Con respecto a los productos diseñados para operar con baterías u otras fuentes de suministro, revise las instrucciones de operación.
11. Conexión a tierra o polarización: Este producto puede estar equipado con un enchufe de corriente alterna polarizada que posee una espiga más ancha que la otra. Este enchufe sólo encajará en el tomacorriente en una dirección. Esta es una medida de seguridad. Si no puede insertar el enchufe completamente en el tomacorriente, trate de invertir la dirección del enchufe. Si aun así no puede encajarlo, comuníquese con un electricista para cambiar el tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado.
12. Protección del cable de alimentación: Los cables de alimentación eléctrica debe ser colocados de manera que sea poco probable que los pisen o los prensen con elementos que se coloquen sobre o contra ellos, prestando especial atención a los cables y enchufes, tomacorrientes y al punto por donde salen del producto.
13. Enchufe de seguridad: El producto puede estar equipado con un enchufe de seguridad con protección contra sobrecarga. Ésta es una medida de seguridad. Revise las instrucciones de operación para el reemplazo o instrucciones para reiniciar el dispositivo de protección. Si se necesita cambiar el enchufe, asegúrese de que el técnico de servicio haya usado un enchufe de reemplazo que cuente con la misma protección contra sobrecarga que el original según las especificaciones del fabricante.
14. Conexión a tierra de la antena exterior: Si se conecta una antena exterior al producto, asegúrese de que el sistema de la antena se encuentre conectado a tierra de modo que brinde protección contra sobrevoltaje o cargas acumuladas de estática. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional ANS/NFPA 70 brinda información con referencia a la correcta puesta a tierra del mástil y de la estructura de soporte, la puesta a tierra del cable de acometida a una unidad de descarga por antena, la medida de los conductores de conexión a tierra, ubicación de la unidad de descarga por antena, conexión de los electrodos de conexión a tierra y requerimientos para el electrodo de conexión a tierra (ver la ilustración).


Cable de acometida de la antena
Abrazadera de conexión a tierra
Equipo de servicio eléctrico
Unidad de descarga por antena (NEC, Sección 810-20)
Conductores de conexión a tierra (NEC, Sección 810-21)
Abrazaderas de conexión a tierra
Sistema de electrodo de conexión a tierra del servicio de red eléctrica (NEC Art. 250, Parte H)

15. Rayos: Con el objetivo de proteger aún más este producto, desenchúfelo del tomacorriente y desconecte la antena o sistema de cable durante una tormenta eléctrica o cuando se lo vaya a dejar sin atención o sin usarlo durante periodos largos de tiempo. Esto evitará daños al producto debidos a rayos y sobrecargas en las líneas de energía eléctrica.
16. Líneas de alimentación eléctrica: Un sistema externo de antena no debe estar ubicado cerca de líneas aéreas de energía eléctrica u otros circuitos eléctricos o de iluminación o donde pueda tener contacto con dichas líneas de energía eléctrica o circuitos eléctricos. Al instalar un sistema de antena exterior, tenga mucho cuidado para evitar tocar las líneas o circuitos eléctricos, ya que el contacto con éstos puede ser fatal.
17. Sobrecargas: No sobrecargue los tomacorrientes, cables de extensión o tomacorrientes integrales ya que existe peligro de ocasionar incendios o choques eléctricos.
18. Ingreso de objetos y líquidos: Nunca introduzca objetos de ningún tipo en este producto a través de las aberturas, ya que pueden tocar puntos con voltajes peligrosos o partes de apagado que puedan originar incendios o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
19. Mantenimiento: No intente hacer el mantenimiento de este producto usted mismo ya que al abrir o retirar las tapas puede exponerse a voltajes peligrosos o a otros peligros. Para realizar el mantenimiento acuda a personal de servicio calificado.

20. Daños que requieren mantenimiento: Desenchufe el producto del tomacorriente y llévelo para recibir el mantenimiento a un agente de servicio autorizado bajo las siguientes condiciones: a) cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados; b) si se ha derramado líquido o un objeto ha caído dentro del producto; c) si el producto ha estado expuesto a la lluvia o agua; d) si el producto no funciona normalmente cuando se siguen las instrucciones de uso. Ajuste sólo aquellos controles que están incluidos en las instrucciones de uso, ya que los ajustes inadecuados de otros controles pueden ocasionar daños o requerir mayor trabajo por parte de un técnico calificado para que el producto vuelva a funcionar normalmente; e) si el producto se ha dejado caer o dañado de alguna forma; f) cuando el producto presente cambios notables en su desempeño—esto indica que necesita mantenimiento.
21. Piezas de repuesto: Cuando se necesite piezas de repuesto, asegúrese que el técnico de servicio haya utilizado piezas de repuesto especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, choques eléctricos u otros peligros.
22. Verificación de seguridad: Al finalizar cualquier servicio o reparación de este producto, solicite al técnico de servicio que realice verificaciones de seguridad para comprobar que el producto se encuentre en condiciones apropiadas de funcionamiento.
23. Montaje en la pared o el techo: Este producto debe montarse en una pared o techo sólo de acuerdo a lo recomendado por el fabricante.
24. Calor: Se debe colocar el producto alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos que generan calor (incluyendo amplificadores).

ADVERTENCIA: Para prevenir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga este aparato a la lluvia o humedad. Existencia de alto voltaje peligroso dentro de la caja. No abra la cubierta

PRECAUCIÓN: Para evitar choques eléctricos, haga coincidir la espiga ancha del enchufe con la ranura ancha del tomacorriente e insértela por completo.

A fin de obtener información para reciclar o desechar este producto, comuníquese con las autoridades locales o con Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

Avisos de Seguridad y Regulación

Declaración de la FCC:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive aquella que podría causar funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo fue probado y cumple con todos los límites para dispositivos digitales clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites fueron diseñados para brindar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y emplea según las instrucciones, puede ocasionar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar o encender el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y TV para obtener ayuda.

Se requiere el uso de cable blindado, para cumplir con los límites de la clase B, en la sub parte B de la Parte 15 de las normas de la FCC.

No efectúe cambios ni modificaciones al equipo, excepto en caso de que así lo especifique el manual. Si se deben efectuar tales cambios o modificaciones, se le solicitará que detenga el funcionamiento del equipo.

Table des Matières

MERCI 127
Dans la boîte 127
Caractéristiques 128

À PROPOS DE DISQUES OPTIQUES 129
Disques compatibles 129
Caractéristiques DVD 130
Codes régionaux des DVD 131
Manipulation et entretien des disques 132
Manipulation d'un disque 132
Nettoyage d'un disque 133

VUE GÉNÉRALE DVD978 134
Panneau avant 134
Panneau arrière 135
Télécommande 136
À propos de la télécommande 142
Installation des Piles 142

BRANCHEMENTS 144
Système vidéo 144
Sortie Vidéo Composite (Standard) 145
Sortie Vidéo HDMI (Meilleure) 145
Système Audio 146
Haut-parleurs 146
Sortie Audio Numérique Coaxiale (En option, Meilleure) 147
Entrée de Ligne Stéréo 148
Alimentation & Installation 149
Alimentation électrique 149
Gestion de l'alimentation 149
Installation 149

Table des Matières

POUR DÉMARRER..... 150
Allumer l'Unité 150
Configurer la source d'entrée du téléviseur 150
Sélection du Mode Source DVD978 151
Chargement d'un disque (ou d'autres médias) 152
Instructions de Lecture de Base 152
Lecture/Pause/Arrêt 152
Précédent/Suivant (Saut) 153
Avance/Retour (Recherche) 153
Step (Image par image) 153
Répéter la lecture 154
Réglage du Son 154

MODES DE FONCTIONNEMENT..... 156
Disques DVD/CD 156
Commandes DVD Supplémentaires 156
Disques MP3 157
Fonctionnement de Menu 157
Disques de Photos JPEG 158
Fonctionnement du Mode Vignette (Photos en miniature) 158
Lecteurs Flash USB 159
Fonctionnement de Menu 160
Tuner (Radio FM) 160

CONFIGURATION DU SYSTÈME 162
Page de Configuration Générale 162
Affichage TV 162
Marque d'angle (Angle Mark) 163
Langue OSD (Langue d'Affichage à l'écran) 163
Économiseur d'écran (Screen Saver) 163
Dernière mémoire 164
Sous-titrages 164

Table des Matières

Page de Configuration Audio 165
- Configuration Audio Analogique 165
- Configuration Audio Numérique 167
- Retard de Canal 167
- Égaliseur 168
- TRAITEMENT 3D 169
- HDCD (High Definition Compatible Digital) 171
- Configuration Karaoké 171

Page de Configuration Vidéo 173
- Sortie Vidéo 173
- Résolution 173
- Paramètres de Couleur 173

Configuration HDMI 174
- HDMI 175

Page de Préférence 175
- Type de TV 175
- PBC (Contrôle de lecture) 176
- Audio, Sous-titrage et Menu de Disque 176
- Filtre Parental 176

Mot de passe (Password) 177
- Mode Mot de Passe 177
- Mot de passe (Password) 177
- Configuration par défaut (Default) 177

CARACTÉRISTIQUES 178

PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT 179

AVIS DE SÉCURITÉ ET RÉGLEMENTATION 183

Merci

Félicitations pour votre achat d'un système home cinéma Coby. Ce manuel est conçu pour vous aider à faire fonctionner et profiter de votre nouveau système pour les années à venir. Veuillez lire ce manuel attentivement et le garder pour référence ultérieure.

Dans la boîte

Vérifiez que les articles mentionnés ci-dessous sont présents dans l'emballage. Si l'un de ces articles est manquant, veuillez contacter votre revendeur local auprès duquel vous avez acheté ce produit.

- Unité principale
- Haut-parleurs avant (x 2)
- Haut-parleurs surround (x 2)
- Haut-parleur central (x1)
- Haut-parleur caisson de basses (x1)
- Câble vidéo
- Antenne FM
- Télécommande
- Deux (2) piles «AAA»

Caractéristiques

LECTEUR DVD CANAUX 5.1 avec AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ

- Compatible DVD, DVD±R/RW, CD, CD-R/RW et JPEG
- Lit des fichiers médias numériques directement à partir de lecteurs flash USB
- Tuner FM numérique intégré avec mémoire de présélection de 40 stations
- Sortie HDMI pour une transmission de signal numérique parfaite vers votre téléviseur par simple câble
- Décodeur Dolby Digital
- Audio à canaux 5.1 pour systèmes de son surround
- Sorties AV numérique et analogique

HAUT-PARLEURS DU HOME CINÉMA

- Système de son surround 5.1 canaux
- Cinq satellites à gamme étendue et un subwoofer (caisson de basses) produisant des basses profondes et des aigus limpides
- Montage mural ou pose des haut-parleurs sur table

À propos de Disques Optiques

Disques compatibles

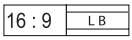
Ce lecteur DVD prend en charge la lecture des disques et types de médias suivants.

Type	Marquage du disque	Type de contenu
DVD	DVD VIDEO	Audio + Vidéo
MP3	MP3	Audio
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio
Vidéo CD (VCD)	COMPACT disc DIGITAL VIDEO VIDEO CD	Audio + Vidéo
CD photos (JPEG)	PICTURE CD COMPATIBLE	Photos
MPEG-4	MPEG4 VIDEO	Audio + Vidéo

Cet appareil peut lire des disques optiques ou cartes mémoire contenant des fichiers MP3, MPEG-4 ou JPEG. Les disques et types de médias non mentionnés ci-dessus ne sont pas pris en charge par cet appareil (par ex. les CD-ROM informatiques, CD-Extra, CD-G, CD-I, etc.)

Caractéristiques DVD

Chaque disque DVD présente des caractéristiques pouvant varier selon la production du disque. Quelques unes des icônes représentant ces caractéristiques sont indiquées ci-dessous.

	Nombre de pistes audio
	Nombre de sous-titres
	Indicateur d'angle
	Format d'écran (format de l'image)
	Zoom

Certaines fonctions DVD possibles sur ce lecteur dépendent de la façon dont le DVD a été fabriqué. Certaines fonctions seront inopérantes si le disque ne prend pas en charge ces fonctions ou si elles nécessitent une configuration particulière. Vérifiez les caractéristiques indiquées sur l'emballage du disque ou suivez les instructions données sur le menu à l'écran du disque.

Codes régionaux des DVD

Les disques DVD et les lecteurs de DVD sont fabriqués dans le respect d'un accord mondial : le système de code régional. Les lecteurs de DVD ne fonctionneront qu'avec les disques DVD disposant du même code régional que celui du lecteur.

Code régional	Région
1	Canada, États-unis
2	Europe (y compris la Pologne, la Roumanie, la République Tchèque), Japon, Moyen Orient (y compris l'Arabie Saoudite, l'Égypte, l'Iran, l'Afrique du Sud)
3	Asie Orientale (y compris Hong Kong, Taiwan, la Corée du Sud), Asie du Sud-est
4	Australie, Caraïbes, Amérique Centrale, Amérique du Sud, Mexique, Nouvelle Zélande
5	Afrique, anciens pays de l'Union Soviétique, Inde, Corée du Nord, Pakistan, Turkménistan
6	Chine

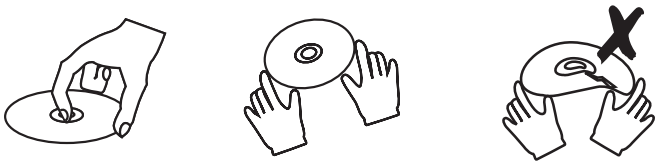
À propos de Disques Optiques

Manipulation et entretien des disques

Les disques optiques (DVD, CD) contiennent des données compressées de haute densité et doivent être manipulés avec précaution.

Manipulation d'un disque

- Tenez le CD/DVD par ses bords. Évitez de toucher le côté enregistré du disque. Pour retirer un DVD/CD de son boîtier de protection, appuyez sur le centre du dispositif de rétention du boîtier et soulevez le disque pour le libérer.
- N'exposez pas les disques de façon prolongée au rayonnement direct du soleil, à une humidité excessive ou à des températures élevées.
- Ne pliez pas les disques et n'exercez aucune pression sur ceux-ci.
- Remettez toujours vos disques dans leur boîtier après usage afin d'éviter de les rayer. Rangez les disques verticalement dans un meuble fermé.
- N'apposez pas d'étiquettes ou d'autocollants sur les deux faces du disque.



À propos de Disques Optiques

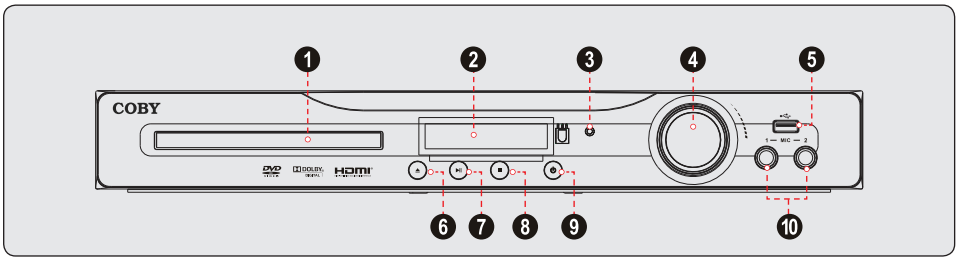
Nettoyage d'un disque

Nettoyez la surface du disque à l'aide d'un chiffon doux et sec afin d'en retirer la poussière ou les traces de doigt. Essuyez-le en faisant glisser le chiffon dans un mouvement de cercle du centre vers le bord extérieur du disque. De petites particules de poussière ou de légères taches n'affectent pas la qualité de la lecture.

> *Ne nettoyez jamais vos disques au moyen de produits chimiques tels que des aérosols pour disques, des aérosols anti-statiques, du benzène ou des diluants. Cela endommagerait définitivement la surface du disque.*

Vue générale DVD978

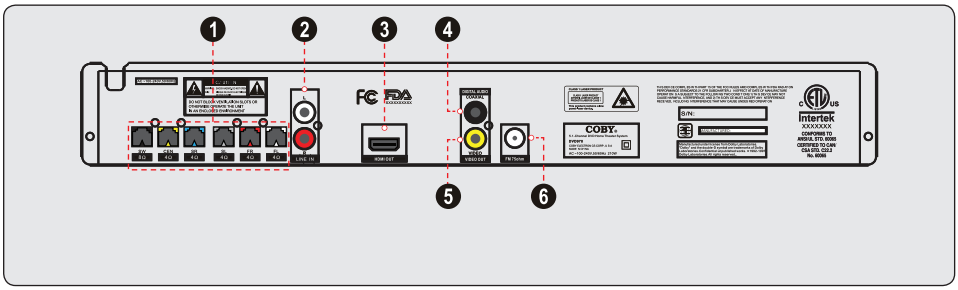
Panneau avant



Nom		Description
1	Plateau de chargement du disque	Pour charger les disques optiques en vue de la lecture.
2	Écran d'affichage	Affiche les informations d'état du système.
3	Témoin d'alimentation	S'allume en rouge lorsque l'appareil est connecté et que le système est en veille (off).
4	Bouton de volume maître	Tournez vers la droite pour augmenter le volume ; tournez vers la gauche pour baisser le volume.
5	Port USB	Pour connecter un lecteur flash USB afin de lire les fichiers multimédias numériques pris en charge.
6	Éjection	Pour ouvrir et fermer le plateau de chargement.
7	Lecture/Pause	Pour commencer la lecture ou l'interrompre.
8	Arrêt	Pour arrêter la lecture.
9	Alimentation	Pour allumer et éteindre l'appareil.
10	Entrée micro-phone	Pour brancher un micro et profiter des disques de karaoké.

Vue générale DVD978

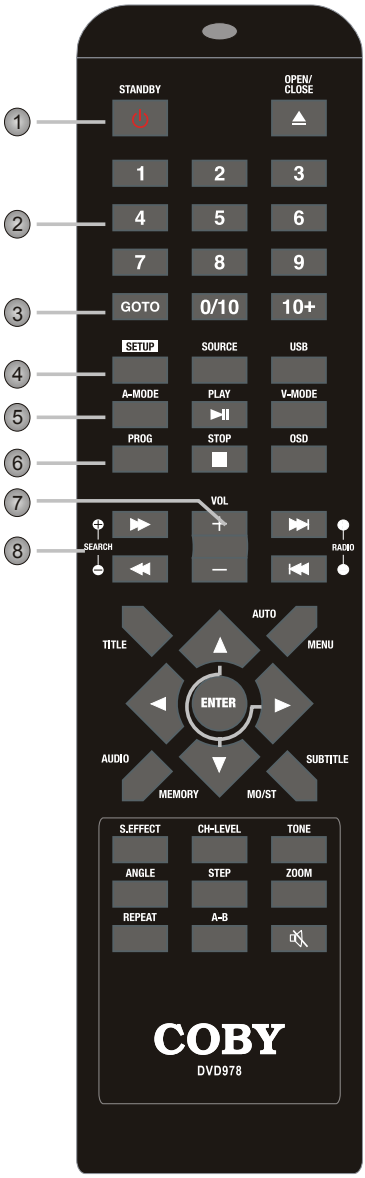
Panneau arrière



Nom		Description
1	Panneau de sortie haut-parleurs	Pour connecter les haut-parleurs avant, surround, central et caisson de basse pour un son surround 5.1 canaux.
2	Entrée de ligne	Pour connecter et lire des fichiers audio stéréo à partir de périphériques externes.
3	Sortie HDMI	Pour connecter un téléviseur HD ou un autre écran équipé d'une entrée HDMI.
4	Sortie audio numérique coaxiale	Pour connecter un récepteur ou un autre appareil capable de décoder les flux audio numériques.
5	Sortie Vidéo Composite	Pour connecter un téléviseur ou un autre écran équipé d'une entrée vidéo composite.
6	Connecteur d'antenne FM	Pour connecter l'antenne FM afin de recevoir des signaux radio FM.

Français

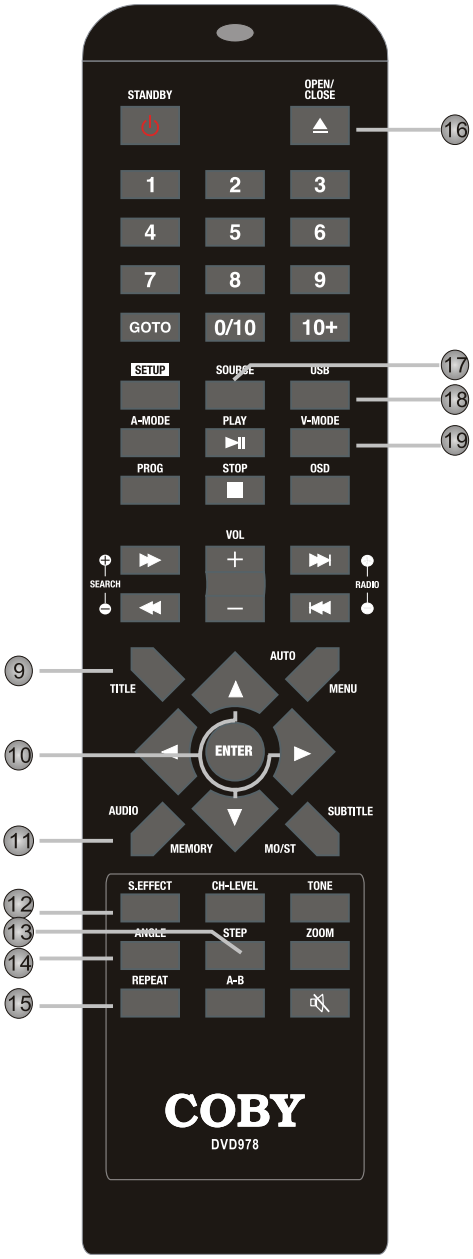
Télécommande



Vue générale DVD978

Nom			Description
1	Mise En Marche/ Arrêt	⏻	Allume ou éteint l'appareil (veille).
2	Pavé Numérique	<1-9>, <0/10>	<0-9, 10> : Servez-vous du pavé numérique pour saisir des numéros si besoin est.
		<+10>	<+10> : Ajoutez 10 aux numéros entrés supérieurs à 10. Par exemple, appuyez sur <+10> deux fois et ensuite appuyez sur <5> pour saisir le numéro "25".
3	Accès Direct	<GOTO>	Entrez en mode Accès Direct pour accéder à une partie spécifique d'un film. Utilisez le pavé numérique et les touches de navigation pour sélectionner un titre ou un chapitre particulier.
4	Configuration	<SETUP>	Pour entrer dans le menu principal de configuration du système.
5	Mode A	<A-MODE>	Mode de sortie audio. Appuyez pour commuter le mode audio entre SORTIE 5.1 CANAUX et SORTIE STÉRÉO.
6	Programmation	<PROG>	Entrez dans le mode de Programmation pour créer une liste de lecture personnalisée.
7	Volume +	<VOL+>	Augmenter le niveau du volume.
	Volume –	<VOL–>	Diminuer le volume.
8	Avance / Recherche +	▶▶	[Vidéo et musique] Modifier la vitesse de lecture pour faire avancer rapidement une piste.
		<SEARCH+>	[Radio] Syntonise à une fréquence de station supérieure.
	Retour / Recherche –	◀◀	[Vidéo et musique] Modifier la vitesse de lecture pour faire reculer rapidement une piste.
		< SEARCH–>	[Radio] Syntonise à une fréquence de station inférieure.

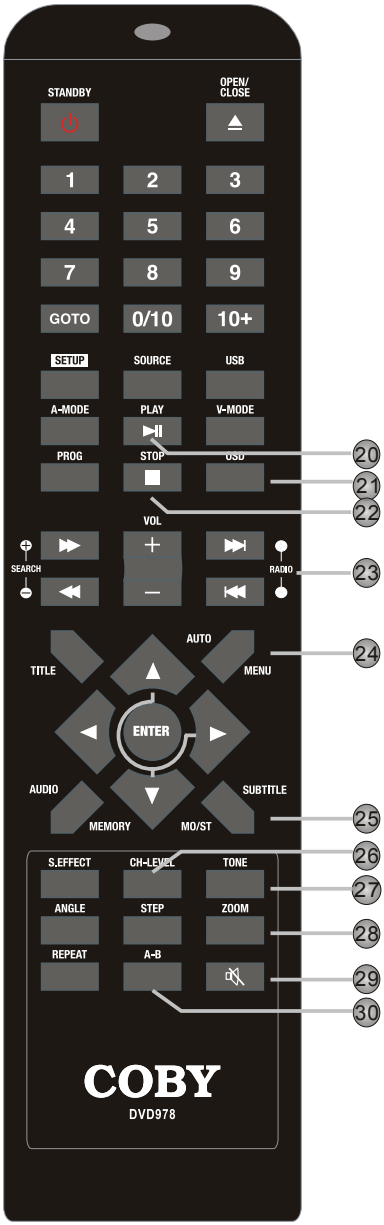
Vue générale DVD978



Vue générale DVD978

Nom			Description
9	Titre	<TITLE>	[DVD] Accéder au menu Titre du DVD.
10	Pavé De Navigation	<LEFT> <RIGHT> <UP> <DOWN>	(Touches fléchées) : Parcourir les options de menu à l'écran.
		<ENTER>	Sélectionner une option de menu.
11	Audio	<AUDIO>	[DVD] Changer le canal audio du DVD (nécessite un DVD gravé avec des canaux audio multiples).
	Mémoire	<MEMORY>	[Radio] Sauvegarde manuellement la fréquence actuelle comme station préréglée.
12	S.Effect	<S.EFFECT>	Change les options d'effet sonore.
13	Image Par Image	<STEP>	[DVD} Lit une vidéo DVD image par image.
14	Angle	<ANGLE>	[DVD] Changer l'angle de vue (nécessite un DVD gravé avec plusieurs angles de caméra).
15	Répéter	<REPEAT>	Change les options de lecture à répétition.
16	Ouvrir/ Fermer	<OPEN/ CLOSE>	Ouvrir/Fermer le plateau de chargement.
17	Source	<SOURCE>	Change le mode d'entrée de source de l'appareil (par exemple, DVD-VIDEO, LINE (LIGNE), TUNER (SYNTONISEUR)).
18	USB	<USB>	Lorsque le système est en mode DVD-VIDÉO, appuyez pour commuter le mode d'entrée de la source entre DVD et USB.
19	Mode V	<V-MODE>	Change le mode de sortie vidéo de l'appareil pour qu'il corresponde à la connexion vidéo utilisée. Sélectionnez HDMI pour vidéo HDMI (1080p/720p, 1080i ou 480p) ; sélectionnez CVBS pour vidéo composite (480i).

Vue générale DVD978



Vue générale DVD978

Nom			Description
20	Lecture/ Pause	<PLAY>	Pour commencer la lecture ou l'interrompre.
21	OSD	<OSD>	Bascule l'affichage d'informations à l'écran.
22	Stop	<STOP>	Appuyez une fois pour arrêter la lecture du disque. Le lecteur sauvegardera et reprendra la lecture à partir de l'endroit de l'arrêt. Appuyez deux fois pour arrêter complètement la lecture du disque. Le lecteur reprendra la lecture à partir du début du disque.
23	Suivant	⏭	[Vidéo & Musique] Passer à la piste suivante.
	Radio +	<RADIO+>	[Radio] Syntonise à un préréglage de station supérieur.
	Précédent	⏮	[Vidéo & Musique] Passer à la piste précédente.
	Radio –	<RADIO–>	[Radio] Syntonise à un préréglage de station inférieur.
24	Menu	<MENU>	[DVD] Accéder au menu racine du DVD.
	Auto	<AUTO>	[Radio] Recherche automatiquement et sauvegarde des stations dans la gamme de réception comme stations préréglées. Le fait d'utiliser cette fonction annulera et effacera tous les préréglages sauvegardés précédemment.
25	Sous-Titres	<SUBTITLE>	[DVD] Change l'affichage des sous-titres (nécessite un DVD gravé avec des sous-titres mutiples).
	Mono/ Stéréo	<MO/ST>	[Radio] Commuter entre les modes de réception mono et stéréo. Utilisez le mode mono pour les stations avec une réception faible.
26	Niveau Des Canaux	<CH-LEVEL>	Règle les niveaux des canaux audio (utiliser conjointement à <VOL+> et <VOL–>.
27	Son	<TONE>	Règle les graves et les aigus (utiliser conjointement à <VOL+> et <VOL–>).

Nom			Description
28	Zoom	<ZOOM>	[DVD] Utilise la fonction de zoom image.
29	Silence	🔇	Coupe le son temporairement.
30	A-B	<A-B>	Utilisez la fonction de répétition A-B pour créer une lecture en boucle.

À propos de la télécommande

La télécommande émet un rayon infrarouge directionnel. Assurez-vous que la télécommande vise directement le capteur infrarouge en cours de fonctionnement. Le capteur peut ne pas être en mesure de recevoir des signaux correctement si le capteur est couvert, s'il ya un gros objet entre la télécommande et le capteur, ou s'il est exposé à la lumière directe du soleil ou à une forte lumière artificielle (par exemple, lumières fluorescentes ou stroboscopiques). Si possible, modifiez la direction de la lumière ou déplacez l'appareil de façon à éviter la lumière directe.

Pour utiliser la télécommande, orientez-la en direction du capteur infrarouge du lecteur. Cette télécommande fonctionne dans une limite de 15 pieds du capteur (4 à 5 mètres) et en respectant un angle de +/- 60 degrés.

Installation des Piles

1. Retirez le couvercle du compartiment batterie situé au dos de la télécommande.
2. Insérez deux (2) piles "AAA" en vous assurant de faire correspondre leurs polarités (+/-) avec les marquages à l'intérieur du compartiment.
3. Remettez le couvercle.

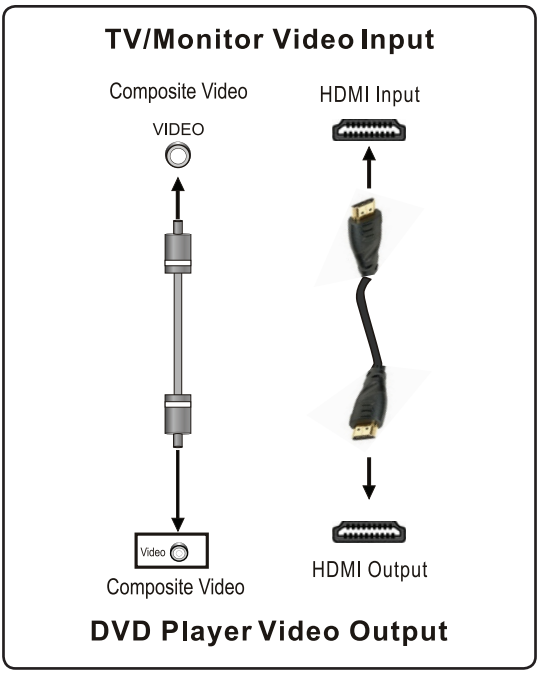
Vue générale DVD978

Les batteries insérées dans la télécommande fonctionneront pendant environ 1 an. Remplacez-les si la télécommande ne fonctionne pas. Toujours disposer des piles en fonction de vos règles locales municipales.

Les piles de la télécommande pourraient s'enflammer ou brûler si elles sont mal utilisées. Vous ne devez ni recharger, ni démonter, incinérer ou chauffer les piles (~212°F). N'utilisez pas de batteries usagées avec des batteries neuves, ou de types différents. Retirez les batteries de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Conservez les piles hors de portée des enfants.

Système vidéo

Utilisez le meilleur branchement vidéo disponible. Évitez d'utiliser plus d'une connexion en même temps pour éviter les interférences de signaux. Les paramètres vidéo de l'appareil doivent correspondre à la connexion vidéo utilisée. Appuyez sur <V-MODE> sur la télécommande pour changer le réglage vidéo, ou pour modifier les paramètres vidéo dans le menu de Configuration Système (veuillez vous référer à la section Configuration Système de ce manuel pour plus d'informations).



Sortie Vidéo Composite (Standard)

À l'aide du câble AV fourni:

1. Connectez une extrémité du câble jaune à la prise de Sortie Vidéo jaune de l'appareil.
2. Branchez l'autre extrémité du câble jaune à la prise d'Entrée Vidéo jaune d'un téléviseur.

> *Appuyez sur <V-MODE> sur la télécommande jusqu'à ce que vous voyiez «CVBS» sur l'écran du téléviseur pour régler l'appareil au mode vidéo composite.*
>
> *La résolution maximale de sortie pour la connexion vidéo composite est de 480i.*

Sortie Vidéo HDMI (Meilleure)

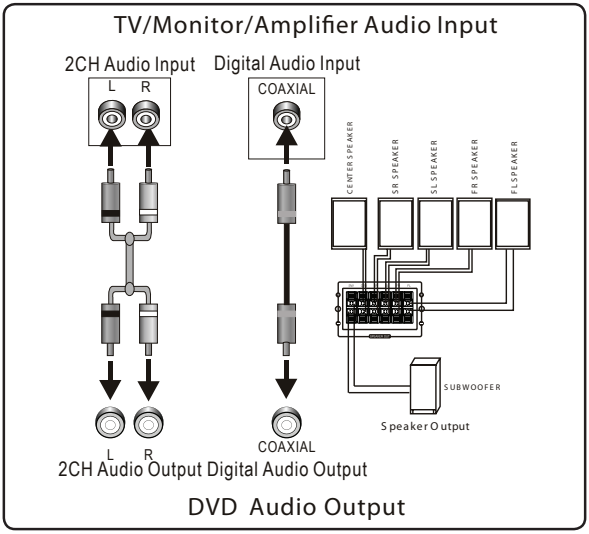
La sortie HDMI présente les plus hautes résolutions possibles et la meilleure qualité vidéo. Si une prise d'entrée HDMI est présente sur votre téléviseur, utilisez-la.

1. Connectez une extrémité d'un câble HDMI (non fourni) à une sortie HDMI du lecteur.
2. Connectez l'autre extrémité du câble HDMI à l'entrée HDMI de votre téléviseur/moniteur.

> *Vous pouvez également appuyer sur <V-MODE> sur la télécommande jusqu'à ce que vous voyiez «HDMI» sur l'écran du téléviseur pour régler l'appareil au mode vidéo HDMI.*
>
> *La résolution de sortie maximale pour la connexion vidéo HDMI est de 1080p.*

Système Audio

Utilisez la meilleure connexion audio disponible. Évitez d'utiliser plus d'une connexion en même temps pour éviter les interférences de signaux. Les paramètres audio de l'appareil doivent correspondre à la connexion audio utilisée. Changez les paramètres audio dans le menu de Configuration Système (veuillez vous référer à la section Configuration Système de ce manuel pour plus d'informations).



Haut-parleurs

Cette unité dispose d'un amplificateur intégré. Connectez les haut-parleurs fournis pour profiter de vos films avec un son surround (son d'ambiance) 5.1 canaux !

1. Si nécessaire, dépouillez 3/8 po (10 mm) d'isolation de chacune des extrémités du fil de haut-parleur.
2. Tout en appuyant sur les leviers de borne de chaque haut-parleur, insérez le fil dénudé dans le trou, puis relâchez le levier pour sécuriser la connexion.

3. Tout en appuyant sur les leviers de borne de haut-parleur de l'appareil, insérez le fil dénudé dans le trou, puis relâchez le levier pour sécuriser la connexion.
4. Le fil et la borne de haut-parleur pour chaque haut-parleur sont codés couleur pour votre commodité. Le tableau suivant vous aidera à faire correspondre les haut-parleurs à leur borne propre :

Borne	Haut-parleur	Couleur
SW	Caisson de basses	Vert
CEN	Centre	Rouge
SR (Surround droit)	Surround (ambiance) droit	Bleu
SL (Surround gauche)	Surround (ambiance) gauche	Jaune
FR (Avant Droit)	Avant Droit	Gris
FL (Avant gauche)	Avant gauche	Blanc

Assurez-vous que les bornes sont correctement connectées aux fils dénudés et non pas à l'isolement. Toujours regrouper les bornes positives (+) colorées ensemble ; et regrouper les bornes négatives (-) noires ensemble. Si connecté, le son sera déphasé et ne sortira pas correctement. Ne pas connecter plus d'un fil à chaque borne de haut-parleur, et ne pas connecter un haut-parleur à plusieurs bornes.

Sortie Audio Numérique Coaxiale (En option, Meilleure)

Pour utilisation avec un amplificateur externe/système audio de décodage numérique. En utilisant un câble audio numérique coaxial en option :

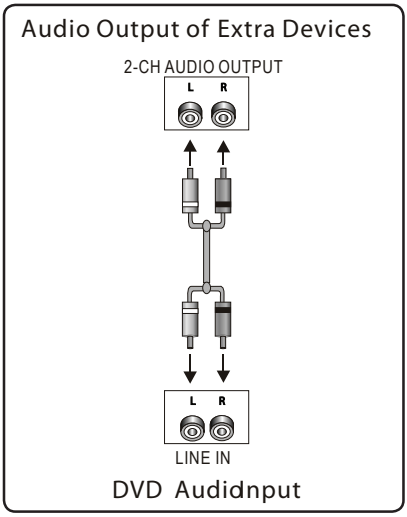
1. Connectez une extrémité
2. du câble coaxial à la prise de Sortie Audio Numérique noire de l'appareil.
3. Connectez l'autre extrémité du câble coaxial à la prise d'Entrée Audio Numérique d'un système audio externe.

Veuillez vous référer à la documentation fournie avec votre système audio externe pour plus d'informations concernant l'utilisation de cette connexion.

Entrée de Ligne Stéréo

Pour utilisation avec un dispositif de lecture externe avec sortie audio stéréo (par exemple, un magnétoscope, lecteur MP3 ou lecteur de CD). En utilisant un cordon de raccordement audio stéréo RCA facultatif:

1. Connectez une extrémité des câbles blanc et rouge aux prises d'Entrée de Ligne blanche et rouge de l'appareil (L, R (G, D)).
2. Connectez l'autre extrémité du câble à la(aux) prise(s) de sortie d'un dispositif de lecture audio externe.



Après que cette connexion ait été établie, appuyez sur <SOURCE> sur la télécommande pour passer au mode "LINE" (LIGNE) et profiter de l'audio de l'appareil externe.

Selon le type de cordon de raccordement utilisé, vous pouvez utiliser cette connexion avec des appareils externes avec une prise de sortie stéréo 3,5 mm ou des prises de sortie stéréo RCA.

Veuillez vous référer à la documentation fournie avec votre système audio externe pour plus d'informations concernant l'utilisation de cette connexion.

Alimentation & Installation

Alimentation électrique

Branchez le cordon d'alimentation de cet appareil uniquement dans une prise murale CA 100-240V 50/60Hz. **Branchez toutes les connexions vidéo, de haut-parleur, et audio avant de brancher l'alimentation.**

> *Ne branchez pas la fiche d'alimentation dans une prise électrique autre que celle indiquée ici et sur l'étiquettesignalétique au risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.*
>
> *Ne manipulez pas la fiche de branchement avec des mains mouillées. Ceci peut provoquer une électrocution.*

Gestion de l'alimentation

Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, éteignez-le et débranchez-le de l'alimentation CA, et retirez les piles de la télécommande.

Installation

- Installez l'appareil sur une surface à niveau, plane et ferme avec une bonne ventilation. Ne jamais bloquer les ventilations de cabinets ; des ventilations bloquées provoqueront une surchauffe et un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit exposé à des sources de chauffage ou à la lumière directe du soleil.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit exposé à l'humidité ou à la pluie.

Allumer l'Unité

1. Appuyez sur ⏻ pour allumer l'appareil.
2. Appuyez sur ⏻ pour éteindre le lecteur et le mettre en mode veille.

> *Débranchez le système pour l'éteindre complètement.*

Configurer la source d'entrée du téléviseur

1. Appuyez sur <V-MODE> sur la télécommande pour configurer le mode vidéo qui correspond à la connexion vidéo utilisée (par exemple, HDMI ou composite). Voir la section Connexions pour plus de détails.
2. Configurez votre téléviseur pour afficher l'entrée à laquelle le DVD978 est connecté (par exemple, HDMI, AV1, composite, etc.). Le logo Coby s'affichera sur l'écran du téléviseur lorsque l'entrée correcte aura été sélectionnée.

> *Les téléviseurs ont généralement un bouton «Source» ou «Input» qui permet de modifier la source d'entrée lorsqu'il est enfoncé. Pour savoir comment changer la source d'entrée de votre téléviseur, reportez-vous au manuel d'utilisation.*

Sélection du Mode Source DVD978

Pour plus d'informations sur chacun des modes source, veuillez vous référer à leurs sections respectives dans ce manuel.

- Appuyez sur <SOURCE> sur la télécommande pour commuter entre les modes DVD-VIDEO, TUNER et LINE.
  - Sélectionnez le mode DVD-VIDEO pour lire des disques optiques (par exemple, DVD, CD) à partir du plateau de disque.
  - Sélectionnez TUNER pour profiter des émissions de radio FM.
  - Sélectionnez le mode LINE (LIGNE) pour profiter de l'audio d'un appareil externe raccordé aux prises LINE IN (ENTRÉE DE LIGNE) (facultatif).
- Appuyez sur <USB> pour commuter entre les modes USB et DVD-VIDEO.
  - Sélectionnez USB pour lire des médias à partir de lecteurs de mémoire flash USB connectés au port USB.

> *Le mode USB n'est disponible que lorsque le système est en mode DVD-VIDEO. Appuyez sur <SOURCE> pour commuter vers le mode DVD-VIDEO d'abord, puis appuyez sur <USB> sur la télécommande pour commuter entre les modes USB et DVD-VIDEO.*

Chargement d'un disque (ou d'autres médias)

Appuyez sur <OPEN/CLOSE> (OUVRIR/FERMER) pour ouvrir le plateau de chargement. Insérez le disque et positionnez-le face imprimée vers le haut. Réappuyez sur <OPEN/CLOSE> pour fermer le plateau de chargement.

- Si vous insérez un disque simple face à l'envers, l'appareil affichera le message "NO DISC" (pas de disque) ou "BAD DISC" (disque défectueux).

> *Pour la lecture à partir de médias autres qu'un disque, connectez un lecteur flash USB, puis appuyez sur <USB> sur la télécommande pour passer au mode USB.*

Instructions de Lecture de Base

Appuyez sur <PLAY> (LECTURE/PAUSE) pour démarrer la lecture.

Certains disques peuvent commencer la lecture automatiquement ou afficher un menu DVD spécifique au disque. Si un menu apparaît, servez-vous de <Navigation Keypad> (Touches de Navigation) pour sélectionner une fonction ou une option désirée, puis appuyez sur <ENTER> (ENTRÉE) pour confirmer.

Lecture/Pause/Arrêt

- Appuyez sur <PLAY> pour lire le disque pour la première fois.
- Pour interrompre la lecture, appuyez sur <PLAY>. Réappuyez sur <PLAY> pour reprendre la lecture.
- Pour arrêter la lecture, appuyez une fois sur <STOP> pendant la lecture ("Pre-Stop"). Le système se souviendra de l'endroit où vous avez arrêté le disque et la lecture reprendra à partir de ce point en appuyant sur <PLAY>.

- Pour arrêter complètement la lecture, appuyez deux fois sur <STOP> pendant la lecture. La lecture commencera à partir du début du disque en réappuyant sur <PLAY>.

Précédent/Suivant (Saut)

- Appuyez sur ⏭ (SUIVANT) pour passer à la piste suivante (DVD, CD, etc.).
- Appuyez sur ⏮ (PRECEDENT) pour retourner à la piste précédente (DVD, CD, etc.).

Avance/Retour (Recherche)

- Appuyez sur ⏩ (AVANCE RAPIDE) pour lire le morceau en accéléré. Chaque pression successive modifie la vitesse de lecture en mode avance rapide. Appuyez sur <PLAY> (LECTURE) pour reprendre la lecture normale.
- Appuyez sur ⏪ (RETOUR RAPIDE) pour le retour en arrière rapide de la piste actuelle. Chaque pression successive modifie la vitesse de lecture en mode retour rapide. Appuyez sur <PLAY> (LECTURE) pour reprendre la lecture normale.

Step (Image par image)

- Appuyez sur <STEP> pour une lecture image-par-image. Chaque pression successive du bouton <STEP> affiche l'image suivante de la vidéo. Appuyez sur <PLAY> (LECTURE) pour reprendre la lecture normale.

> *Le son sera coupé lors de la lecture en mode avance/retour rapide et image-par-image.*

Répéter la lecture

- Appuyez sur <REPEAT> (RÉPÉTER) pour modifier le mode de lecture à répétition.

Réglage du Son

- Appuyez sur <VOL +> pour augmenter le niveau du volume.
- Appuyez sur <VOL –> pour réduire le niveau du volume.
- Appuyez sur <MUTE> (SILENCE) pour complètement couper le son. Appuyez sur <MUTE> (SILENCE) de nouveau pour rétablir le volume au niveau précédent.
- Appuyez sur <A-MODE> pour changer la commutation entre les modes de sortie audio (ambianceur de 5.1-canaux et Stéréo 2-canaux).

- Appuyez sur <CH-LEVEL> (NIVEAU CN) pour sélectionner le canal audio à régler (par exemple, avant, arrière, centre) et ensuite utiliser les touches <VOL +>/<VOL –> pour ajuster le niveau choisi.

Canal audio	Écran TV	Écran d'affichage
Avant gauche	VOL_FL	FL (Avant gauche)
Avant Droit	VOL_FR	Fr
Surround gauche	VOL_LS	LS
Surround droit	VOL_RS	rS
Centre	VOL_CEN	Cn
Caisson de basses	VOL_SW	S_
Tous les canaux	VOL	VL

Le son sera coupé lors de la lecture en mode avance/retour rapide et image-par-image.

- Appuyez <TONE> (TON) pour sélectionner BASS (BASSE) ou TREBLE (AIGU), puis utiliser les touches <VOL +>/<VOL –> pour ajuster le ton sélectionné.
- Appuyez sur <S.EFFECT> pour modifier le mode d'effets sonores. Éteignez le mode d'effets sonores pendant la lecture d'un disque Dolby 5.1-canaux pour éviter des interférences avec le décodage Dolby Digital.

Disques DVD/CD

1. Appuyez sur <SOURCE> pour mettre l'appareil en mode source DVD (CHARGEMENT/DVD-VIDEO apparaîtra sur l'écran).
2. Chargez un disque DVD-vidéo ou CD-audio compatible dans le plateau de chargement. Un menu de contenu s'affichera à l'écran.
3. Appuyez sur <PLAY> (LECTURE/PAUSE) pour démarrer la lecture.

✧ Certains disques peuvent commencer la lecture automatiquement ou afficher un menu DVD spécifique au disque. Si un menu apparaît, servez-vous des touches de navigation <Navigation Keypad> pour parcourir les options du menu ; appuyez sur <ENTER> pour sélectionner une option.

Commandes DVD Supplémentaires

Voir la section Pour Démarrer pour les commandes de lecture de base (Lecture/Pause, Suivant/Avance, etc.)

Sur la télécommande...	Fonction
Appuyez sur <TITLE> (TITRE)	Accède au menu titre du DVD.
Appuyez sur <MENU>	Retour au menu racine du DVD.
Appuyez sur <OSD>	Change l'affichage à l'écran des informations.
Appuyez sur <SUBTITLE> (Sous-titres)	Change l'affichage de sous-titres (nécessite un DVD gravé avec des sous-titres multiples).
Appuyez sur <AUDIO>	Change la piste audio (nécessite un DVD gravé avec des canaux audio multiples).
Appuyez sur <ANGLE>	Change l'affichage de l'angle (nécessite un DVD gravé avec des angles de caméra mutiples).

Sur la télécommande...	Fonction
Appuyez sur <ZOOM>	Change le niveau d'agrandissement de l'image. Lorsque le niveau d'agrandissement est supérieur à "1" (Zoom), utilisez les Touches de Navigation pour faire un panoramique de l'image (haut, bas, gauche, droite).

Disques MP3

1. Appuyez sur <SOURCE> pour mettre l'appareil en mode source DVD (CHARGEMENT/DVD-VIDEO apparaîtra sur l'écran).
2. Chargez un disque avec des fichiers MP3 compatibles dans le plateau de chargement. Un menu de contenu s'affichera à l'écran.

Fonctionnement de Menu

Appuyez sur les flèches <UP> ou <DOWN> du pavé de navigation pour parcourir les dossiers et les fichiers, puis appuyez sur [ENTRER] pour sélectionner un dossier ou lire un fichier. (Vous pouvez également utiliser le pavé numérique pour sélectionner les dossiers et les fichiers.)

- Appuyez sur ⏮ (Précédent) ou ⏭ (Suivant) pour passer à la page de menu précédente ou suivante, respectivement.
- Appuyez sur la flèche <LEFT> pour revenir au menu précédent.
- Appuyez sur <PROG> pour basculer entre l'affichage FOLDER (DOSSIER) et FILELIST (LISTE DE FICHIERS).
- Appuyez sur <MENU> pour revenir au menu de contenu pendant la lecture d'un disque (si disponible).

Voir la section Pour Démarrer pour les commandes de lecture de base (Lecture/Pause, Suivant/Avance, etc.)

Disques de Photos JPEG

1. Appuyez sur <SOURCE> pour mettre l'appareil en mode source DVD (CHARGEMENT/DVD-VIDEO apparaîtra sur l'écran).
2. Chargez un CD d'images JPEG dans le plateau de chargement ; l'appareil chargera automatiquement le contenu du disque.
3. Appuyez sur <STOP> pour accéder au mode permettant de voir les photos en miniature.

Fonctionnement du Mode Vignette (Photos en miniature)

- Pour visualiser une image, utilisez le clavier de navigation pour sélectionner une image et appuyez ensuite sur <ENTER> (Entrée).
- Pour lancer un diaporama photo, utilisez le clavier de navigation pour sélectionner l'option "Diaporama" et appuyez ensuite sur <ENTER> (Entrée).
- Pour accéder à la page précédente ou suivante, utilisez les touches de navigation pour sélectionner "Précédent" ou "Suivant", puis appuyez sur <ENTER> (Entrée).
- Pour afficher une liste des fonctions des touches de la télécommande, utilisez le clavier de navigation pour sélectionner l'option "Menu", puis appuyez sur <ENTER>. Les fonctions principales des touches de la télécommande sont les suivantes :

Sur la télécommande...	Fonction
Appuyez sur <PLAY> (Lecture)	Démarrer ou interrompre une lecture de diaporama.
Appuyez sur <PROG>	Changement de l'effet de transition du diaporama. Disponible uniquement lors d'un diaporama.
Appuyez sur ⏭ (Suivant) ou ⏮ (Précédent)	Voir l'image suivante ou précédente, respectivement.
Appuyez sur <STOP>	Retour au mode vignette.

Sur la télécommande...	Fonction
Appuyez sur <RIGHT> (Droite) ou <LEFT> (Gauche)	Rotation de la photo.
Appuyez sur <UP> (HAUT) ou sur <DOWN> (BAS)	Retournement de l'image.
Appuyez sur <ZOOM>	Lors de la visualisation d'une image, appuyez sur <ZOOM> pour activer le mode zoom, puis appuyez sur ▶▶ (Avance) ou ◀◀ (Retour) pour augmenter ou diminuer le niveau d'agrandissement, respectivement. • Lorsque le niveau d'agrandissement est supérieur à 100%, utilisez les touches de navigation pour parcourir l'intégralité de l'image agrandie. • Appuyez sur <ZOOM> à nouveau pour sortir et retourner au mode d'affichage normal.

Lecteurs Flash USB

1. Appuyez sur <SOURCE> pour mettre l'appareil en mode source DVD-VIDEO (CHARGEMENT/DVD-VIDEO apparaîtra sur l'écran).
2. Chargez un lecteur flash USB avec les fichiers MP3 compatibles dans le port USB.
3. Appuyez sur <USB> pour mettre l'appareil en mode USB (USB s'affichera sur l'écran). Le système lira le contenu du lecteur USB et un menu du navigateur de fichiers apparaîtra sur l'écran.

Si l'appareil se bloque lorsque vous lisez une clé USB ou une carte mémoire, éteignez-le et débranchez-le de la prise CA. Lorsque vous rallumez l'appareil, il retournera à l'état normal. La clé USB ou la carte mémoire peut ne pas être compatible ; cet appareil ne pourra lire que les clés USB / cartes mémoire certifiées.

Fonctionnement de Menu

Appuyez sur les touches fléchées <UP> (Haut) ou <DOWN> (Bas) du clavier de navigation pour sélectionner un dossier ou un fichier, puis appuyez sur <ENTER> (Entrée) pour entrer le dossier sélectionné ou lire le fichier sélectionné. (Vous pouvez également utiliser le pavé numérique pour sélectionner et confirmer les dossiers et les fichiers.)

- Appuyez sur ⏮ (Précédent) ou ⏭ (Suivant) pour passer à la page de menu précédente ou suivante, respectivement.
- Appuyez sur la flèche <LEFT> pour revenir au menu précédent.
- Appuyez sur <PROG> pour basculer entre l'affichage FOLDER (DOSSIER) et FILELIST (LISTE DE FICHIERS).
- Appuyez sur <MENU> pour revenir au menu du navigateur de fichiers.

Voir la section Pour Démarrer pour les commandes de lecture de base (Lecture/Pause, Suivant/Avance, etc.)

Tuner (Radio FM)

Appuyez sur <SOURCE> pour placer l'appareil en mode source Syntoniseur (INPUT (Entrée): TUNER (SYNTONISEUR) s'affichera sur l'écran). Utilisez les touches de télécommande suivantes pour contrôler le syntoniseur :

Sur la télécommande...	Fonction
Appuyez sur <MO/ST>	Bascule entre les modes de réception Mono et Stéréo. Utilisez la réception Mono pour stabiliser les signaux radio faibles.

Modes de Fonctionnement

Sur la télécommande...	Fonction
Appuyez sur <MEMORY> (Mémoire)	Pour sauvegarder une station préréglée : • Syntonisez-vous à la station désirée (par exemple, “92,7”) • Appuyez sur <MEMORY> (Mémoire) • Utilisez le pavé numérique pour entrer le numéro de station préréglée souhaité (par exemple, 02). La station radio “92.7” a été sauvegardée en tant que numéro de préréglage 2.
Appuyez sur <AUTO>	Recherche automatiquement et sauvegarde des stations dans la gamme de réception comme stations préréglées. Le fait d’utiliser cette fonction annulera et effacera tous les préréglages sauvegardés précédemment. Vous pouvez appuyer sur <STOP> pour interrompre le processus de recherche automatique.
Pavé numérique	Entrez un numéro à deux chiffres de la station préréglée pour la syntoniser directement. (par exemple, appuyez sur <0>, puis sur <2> pour vous syntoniser au Préréglage 2 ; appuyez sur <1> puis <5> pour vous syntoniser au Préréglage 15)
Appuyez sur <RADIO +> ou <RADIO–>	Réglez à un numéro de station préréglée inférieur ou supérieur, respectivement.
Appuyez sur < SEARCH +> ou < SEARCH–>	Se syntonise à une fréquence de station inférieure ou supérieure, respectivement.

Configuration du Système

Utilisez le menu de Configuration de Système pour régler les options de système de votre lecteur.

- En mode DVD-VIDEO, appuyez sur <SETUP> (CONFIGURATION) sur la télécommande pour accéder au menu de Configuration de Système.
- Appuyez sur les touches de navigation <LEFT> ou <RIGHT> pour parcourir les pages de configuration dans la partie supérieure du menu (c.-à-d., GENERAL, AUDIO, DOLBY, VIDEO, PREFERENCE). Appuyez sur <ENTER> pour sélectionner une page et parcourir les options de menu.
- Appuyez sur <UP> (haut) ou <DOWN> (bas) pour parcourir les options de menu. Appuyez sur <ENTER> pour sélectionner une option ou appuyez sur <LEFT> pour revenir au niveau de menu précédent.
- Appuyer sur <SETUP> pour sortir du menu de configuration du système.

Page de Configuration Générale

Affichage TV

Si le système est connecté à un téléviseur HD, sélectionnez 16:9. S'il est connecté à un téléviseur conventionnel, sélectionnez 4:3 PANSCAN ou 4:3 LETTERBOX. L'image 4:3 s'affichera en plein écran dans son format d'image natif.

- 4:3 PANSCAN : L'image au format écran large s'affichera sur l'écran dans son format d'image natif, avec un recadrage de part et d'autre.
- 4:3 LETTERBOX : L'image au format écran large s'affichera dans son format d'image natif, avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

- 16: 9: Si l'appareil est connecté à un téléviseur à écran large, sélectionnez cette option. L'image au format écran large sera affichée en plein écran dans son format d'image natif pendant que l'image 4:3 sera étirée horizontalement pour s'adapter à l'écran.

Marque d'angle (Angle Mark)

- Réglez cet élément sur ON. Lorsqu'un disque codé avec plusieurs angles de prise de vue est en cours de lecture, une marque d'angle s'affichera sur l'écran. Ensuite, vous pouvez visionner la vidéo de différents angles de prise de vue en appuyant sur <ANGLE> sur la télécommande.
- Réglez cet élément sur OFF pour désactiver cette fonction.

> *Cette fonction n'est valable que pour les disques encodés avec des angles de prise de vue multiples.*

Langue OSD (Langue d'Affichage à l'écran)

Réglez la langue d'affichage à l'écran avec cette fonction.

Économiseur d'écran (Screen Saver)

- ON : Si l'image reste immobile sur l'écran pendant plusieurs minutes, (par exemple, le disque est en pause, arrêt, etc.), un économiseur d'écran apparaîtra sur l'écran. Vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche ou bouton à l'exception de <STANDBY> (Veille) pour rétablir l'image. L'appareil passe en mode veille 20 minutes environ après l'activation du mode économiseur d'écran. Vous pouvez appuyer sur <STANDBY> (veille) pour l'activer.
- OFF : Désactivez la fonction d'économiseur d'écran.

Dernière mémoire

- ON : Pendant la lecture ou en mode pause/arrêt lorsque vous ouvrez le plateau de chargement, l'appareil mémorise le dernier temps de lecture. La prochaine fois que vous insérez le même disque et que vous fermez le plateau de chargement pour charger le disque, l'appareil lira à partir du point mémorisé.
- OFF : Désactivez la fonction Dernière mémoire.

Sous-titrages

- Réglez cet élément sur ON. Quand un disque est codé avec des sous-titrages, les sous-titrages seront affichés sur l'écran.
- Réglez cet élément sur OFF pour le cacher. Vous pouvez également appuyer sur <SUBTITLE> (Sous-titre) sur la télécommande pour afficher ou masquer les sous-titres.

Cette fonction n'est valable que pour les disques encodés avec des sous-titres codés.

Page de Configuration Audio

Configuration Audio Analogique

Downmix

- LT/RT : L'audio à canaux 5.1 est mixé en canal gauche et canal droit et est émis via les haut-parleurs avant.
- STEREO : L'audio à canaux 5.1 est mixé en signal stéréo et est émis via les haut-parleurs avant..
- 3D SURROUND : Ce mode tente de créer un effet surround virtuel avec les haut-parleurs avant.
- 5.1CH : Désactiver le mode DOWNMIX et utiliser tous les haut-parleurs. Cette option doit être sélectionnée pour le DVD978.

> *Cette fonction ne s'applique qu'aux disques Dolby AC-3 encodés à 5,1 canaux.*

Haut-Parleur Avant, Central, Arrière et Caisson de Basse

Les options qui sont ajustables dépendent du mode downmix qui a été sélectionné. Pour ajuster tous les haut-parleurs, réglez le mode DOWNMIX sur 5.1CH.

- Le HAUT-PARLEUR AVANT peut être réglé sur LARGE ou SMALL (small est recommandé).
- Le HAUT-PARLEUR CENTRAL peut être réglé sur LARGE, SMALL ou OFF (small est recommandé).
- Les HAUT-PARLEURS ARRIÈRE peuvent être réglés sur LARGE, SMALL ou OFF (small est recommandé).
- Le CAISSON DE BASSES peut être réglé sur ON ou OFF.

Si le haut-parleur est configuré sur LARGE, le niveau de sortie sera plus élevé que sur SMALL.

Si le haut-parleur est configuré sur SMALL, le niveau de sortie sera plus faible que sur LARGE.

Si un haut-parleur est configuré sur OFF, celui-ci n'émettra aucun son.

DIALOGUE

Lorsque le mode DOWNMIX est configuré sur LT/RT ou STEREO, cet élément est disponible. Ajustez la valeur de cet élément pour contrôler le volume de dialogue (par exemple, audio parlé).

Lors de la lecture d'un disque codé à canaux 5,1, cet élément peut servir à ajuster le volume des haut-parleurs.

D.R.C. (Dynamic Range Control - Contrôle de la marge dynamique)

Vous pouvez régler cet élément sur AUTO, ON ou OFF. Lorsque D.R.C. est configuré sur ON, le système ajustera automatiquement les niveaux audio afin de minimiser la différence entre les sons les plus faibles et les sons les plus forts. Le volume sera réduit pour les sons forts, et le volume sera augmenté pour les sons paisibles.

Configuration Audio Numérique

Sortie Numérique

Réglez cette option sur SPDIF/RAW ou sur SPDIF/PCM pour activer la connexion de sortie audio numérique coaxiale.

- SPDIF/OFF : Il n'y aura pas de sortie de signal audio numérique. (Coaxial off)
- SPDIF/RAW : La sortie de signal audio numérique sera au format brut. Ce mode est généralement utilisé pour les signaux DTS & Dolby Digital 5.1.
- SPDIF/PCM : La sortie de signal audio numérique sera au format PCM. Ce mode est généralement utilisé pour les signaux CD audio.

Sortie LPCM

Lorsque l'option DIGITAL OUTPUT est réglée sur SPDIF/PCM, cet élément est disponible.

Sélectionnez une fréquence d'échantillonnage pour la sortie audio analogique. Il y a deux options : 48KHz et 96KHz.

> *Utilisez l'option standard de 48 KHz, sauf si votre amplificateur/ récepteur peut supporter un taux d'échantillonnage de 96 KHz sur une connexion numérique coaxiale.*

Retard de Canal

Configurez le temps de retard pour les haut-parleurs central et arrière et le caisson de basses. Vous pouvez avoir besoin de fixer un délai pour compenser pour la différence de temps de propagation audio causée par la distance des haut-parleurs à l'auditeur.

Utilisez les touches de navigation <UP> (Haut) ou <DOWN> (Bas) pour sélectionner un haut-parleur, puis utilisez les touches de navigation <LEFT> (Gauche) ou <RIGHT> (Droite) pour ajuster l'écart de distance.

> *Cet appareil ne prend pas en charge les retards lorsque la distance entre les haut-parleurs centraux et d'ambiance et l'auditeur est plus élevée que la distance entre les haut-parleurs avant et l'auditeur.*
>
> *Dans le cas où les réglages de retard de canal ne correspondent pas avec votre configuration de haut-parleur, veuillez configurez toutes les distances à 0 cm. Si possible, utilisez votre récepteur/amplificateur pour configurer le retard de canal.*

Égaliseur

Mode son

Sélectionnez un mode son dans cet élément.

Bass Boost (Amplification de basses fréquences)

Configurez sur **ON** pour amplifier le son des basses.

Super Bass

Configurez sur ON pour obtenir un effet de son de basses extrême.

Treble Boost (Amplification des sons aigus)

Configurez sur **ON** pour amplifier le son des aigus.

TRAITEMENT 3D

Le traitement 3D offre une expérience de son d'ambiance virtuel en utilisant seulement deux haut-parleurs.

PRO LOGIC II

Cet appareil vous permet de configurer Dolby Pro Logic II pour agrandir l'audio source à 2 canaux en son surround plein canal.

> *La fonctionnalité Pro Logic II n'est efficace que lorsque DOWN-MIX est configuré sur 5.1CH.*

- PRO LOGIC II
  Cet élément est utilisé pour activer ou désactiver le traitement Pro Logic II.
  - ON : Le traitement Pro Logic II est toujours activé.
  - OFF : Le traitement Pro Logic II est désactivé.
  - AUTO : Le contenu codé Dolby Pro Logic II est détecté.

> *Lorsque le traitement Pro Logic II est désactivé, tous les éléments suivants (MODE, PANORAMA, DIMENSION et CENTER WIDTH (LARGEUR DU CENTRE)) ne sont pas disponibles.*

- Mode
  Cet élément est utilisé pour régler le mode de traitement de Pro Logic II.
  - MUSIC (MUSIQUE) : L'expérience surround (d'ambiance) est conçue pour la lecture de musique multi-canaux.

- ✧ MOVIE (FILM) : L'accent est mis sur le canal central puisque l'audio à deux canaux est décodé et lu de nouveau dans votre système 6,1.
- ✧ PRO LOGIC : Ceci active le décodage et le traitement du traitement d'origine Dolby Pro Logic avec des canaux mono-surround (mono-ambiance). Nous vous recommandons d'utiliser le mode Dolby Pro Logic Movie à la place de ce format surround (d'ambiance) à 4 canaux.
- ✧ AUTO : Sélectionne automatiquement le mode de traitement basé sur le format d'entrée.

✦ Panorama
Cet élément est utilisé pour activer/désactiver le mode panorama et est disponible uniquement lorsque MODE est réglé sur MUSIC (Musique). Lorsque le mode panorama est activé, l'audio stéréo avant passe partiellement dans les canaux d'ambiance pour un effet enveloppant.

✦ Dimension
Cet élément est disponible seulement quand MODE est réglé sur MUSIC (Musique). Cet élément permet l'ajustement graduel du champ sonore soit vers l'avant ou vers l'arrière. Ceci est utile dans l'établissement d'un meilleur équilibre de tous les haut-parleurs dans les salles.

✦ Center Width (Largeur du Centre)
Cet élément est disponible seulement quand MODE est réglé sur MUSIC (Musique). Cet élément peut servir à contrôler la largeur de l'effet sonore du canal central en dirigeant le haut-parleur central vers les haut-parleurs gauche et droit. Comme le niveau augmente, le son du canal central se déplace vers les haut-parleurs droit et gauche.

Mode de Réverbération

Vous pouvez sélectionner un mode de réverbération dans cet élément.

HDCD (High Definition Compatible Digital)

HDCD (High Definition Compatible digital) est un processus d'encodage/décodage breveté pour fournir toute la richesse et les détails du son des CD HDCD encodés.

Activer le traitement HDCD (High Definition Compatible Digital). Pour une utilisation avec des disques audio HDCD.

Configuration Karaoké

Ajuster les options de microphone. Connecter les micros au système pour chanter en accompagnant les pistes de karaoké.

MIC

Activer ou désactiver les connecteurs d'entrée du microphone.

MIC VOL

Ajuster le niveau d'entrée du microphone. Augmenter le niveau pour que le microphone soit plus fort en mode audio mix ; diminuer le niveau pour que le microphone soit plus faible.

ECHO LEVEL

Régler le niveau d'effet de réverbération du microphone.

Configuration Numérique Dolby

Mono Double

- STEREO : Le lecteur reproduit le son du canal gauche et du canal droit via les haut-parleurs FL et FR respectivement.
- L-MONO : Le lecteur reproduit le son du canal gauche uniquement via les deux haut-parleurs FL et FR.
- R-MONO : Le lecteur reproduit le son du canal droit uniquement via les deux haut-parleurs FL et FR.
- MIX-MONO : Le lecteur reproduit le signal moyen audio des canaux gauche et droit via le haut-parleur FL et le haut-parleur FR.

Cette fonction ne s'applique qu'aux disques Dolby AC-3 et codés à 2 canaux.

Dynamique

Quand vous regardez des films avec une grande gamme audio dynamique à faible volume (de nuit, par exemple), vous pouvez augmenter la valeur dynamique pour éviter de perdre des détails sonores résultant du faible volume.

Page de Configuration Vidéo

Sortie Vidéo

- CVBS : Réglez le format de signal vidéo composite pour le connecteur de sortie vidéo jaune.

Résolution

Sélectionnez la résolution du signal de sortie vidéo pour correspondre à votre téléviseur. Si vous ne connaissez pas la résolution native et le taux de rafraîchissement de votre téléviseur, veuillez vous référer à la documentation fournie par le fabricant.

- Sélectionnez 480i/480P pour les systèmes NTSC.
- Sélectionnez 576i/576P pour les systèmes ATSC.
- Sélectionnez 720P, 1080i ou 1080P pour les téléviseurs HD.
- Sélectionnez des résolutions 60Hz aux Etats-Unis ; vous devrez peut-être sélectionner des résolutions 50Hz dans d'autres parties du monde.

Paramètres de Couleur

Netteté

Il y a trois options (HIGH (Haute), MEDIUM (Moyen) et LOW (Faible)) à choisir dans cet élément.

Brightness (Luminosité), Contrast (contraste), Hue (teinte) et Saturation (saturation)

Réglez la luminosité, le contraste, la teinte et la saturation des couleurs de l'image.

Configuration HDMI

À propos de HDMI

HDMI (interface multimédia à haute définition) est la plus récente interface pour les équipements audiovisuels tels que les systèmes de téléviseur et home cinéma à haute définition. Avec 19 fils en un seul câble qui ressemble à un fil USB, HDMI est capable de transporter une bande passante de 5 Gbps (gigaoctets par seconde). Ceci représente plus du double de bande passante nécessaire à la transmission audio et vidéo multicanaux, ce qui assure l'avenir de HDMI pour quelque temps encore. Ceci et plusieurs autres facteurs font de HDMI le préféré parmi ses prédécesseurs, la vidéo composante, S-vidéo et vidéo composite.

HDMI est un signal non compressé, tout-numérique, alors que les interfaces susnommées sont toutes analogiques. Avec une interface analogique, une source numérique propre est traduite en analogique moins précise, envoyée au téléviseur, puis reconvertie en signal numérique pour affichage à l'écran. À chaque translation, le signal numérique perd de l'intégrité, résultant en une certaine distorsion de la qualité de l'image. HDMI préserve le signal source, en éliminant la conversion analogique pour fournir l'image la plus nette et la plus riche possible.

HDMI prend en charge les formats vidéo standards, la vidéo à définition renforcée et la haute définition. Il est aussi compatible avec DVI (Interface Vidéo Numérique). Des cartes graphiques haut de gamme disposant d'un port DVI peuvent se connecter à une interface HDMI via un câble DVI/HDMI. Il s'agit simplement d'un câble avec un connecteur DVI à une extrémité et d'un connecteur HDMI à l'autre extrémité. En règle générale, les câbles HDMI ne doivent pas dépasser 15 pieds (5 mètres), sous peine de causer une dégradation du signal.

HDMI

Régler cet élément sur ON ou OFF pour activer/désactiver la connexion HDMI. Vous pouvez désactiver HDMI quand il n'est pas utilisé pour éviter les interférences avec le signal vidéo composite.

Page de Préférence

Cette page de configuration est uniquement disponible quand il n'y a pas de disque dans le plateau de chargement, quand le plateau de chargement est ouvert, ou quand la lecture de disque est complètement arrêtée.

Type de TV

Cet appareil prend en charge à la fois les standards de diffusion télévisée NTSC (National Television System Committee) et PAL (Phase Alternating Line).

- PAL : Sélectionnez ce mode si l'appareil est connecté à un téléviseur PAL (utilisé en Chine, à Hong Kong, en Europe, etc.). Il convertira le signal vidéo d'un disque NTSC et le reproduira en format PAL.
- AUTO : Sélectionnez ce mode pour que le système détecte le signal vidéo du disque et corresponde au format de sortie de signal vidéo.
- NTSC : Sélectionnez ce mode si l'appareil est connecté à un format TV NTSC (utilisé à Taiwan, en Amérique, au Canada, etc). Il convertira le signal vidéo d'un disque PAL et le reproduira en format NTSC.

> *La sélection du mauvais type de téléviseur entraînera une qualité d'image extrêmement médiocre. Assurez-vous de sélectionner le type de téléviseur correct.*

PBC (Contrôle de lecture)

ON : Active la fonction PBC. Lors de la lecture de disques encodés avec une fonction PBC, appuyez sur <MENU> pour retourner au menu PBC.

OFF : Désactive la fonction PBC.

> *Cette fonction n'est valable que pour les disques encodés avec une fonction PBC. Les formats DVD et CD ne supportent pas les menus PBC.*

Audio, Sous-titrage et Menu de Disque

Permet de sélectionner la langue audio, la langue du sous-titrage et la langue du menu du disque dans ces éléments. Vous pouvez sélectionner la langue audio en appuyant sur la touche <AUDIO> et la langue de sous-titrage en appuyant sur la touche <SUBTITLE> (Sous-titrage) sur la télécommande.

> *Si la langue sélectionnée n'est pas disponible pour le disque, le paramètre par défaut du disque restera activé.*

Filtre Parental

Cet élément permet à l'utilisateur de fixer des cotes maximum pour lesquels la visualisation est permise. Les films cotés supérieurs au niveau fixé ne peuvent être regardés sans la saisie du mot de passe. Le mot de passe doit aussi être saisi pour remettre à zéro ou changer le niveau du filtre parental.

Le mot de passe par défaut est **136900**.

Cette fonction marche seulement avec les disques qui sont codés avec un niveau de cote.

Mot de passe (Password)

Mode Mot de Passe

Active/Désactive la fonction de mot de passe.

Vous devez saisir le mot de passe correct et appuyer sur <ENTER> (Entrée) pour confirmer avant de pouvoir changer l'option dans ce menu. Le mot de passe par défaut est ***136900***.

Mot de passe (Password)

Changer le mot de passe. Vous devrez d'abord saisir l'ancien mot de passe, puis saisir deux fois le nouveau mot de passe.

Le mot de passe par défaut (136900) sera toujours reconnu même si le mot de passe a été changé ou réinitialisé.

Configuration par défaut (Default)

Restaure les réglages d'usine de tous les paramètres. Les paramètres PARENTAUX et le MOT DE PASSE ne seront pas remis à zéro.

Caractéristiques

Support média		DVD, DVD±R/RW, CD, CD±R/RW, lecteur flash USB
Format de fichier pris en charge		Vidéo : MPEG-1, MPEG-2 (DVD), MPEG-4 (XviD) Audio : CD, MP3 Photo : JPEG
Décodeurs audio numériques		Dolby Digital
Système vidéo DVD		NTSC/PAL
Tuner (Syntoniseur)	*Portée FM*	87.5 MHz – 108 MHz
Amplificateur	*Alimentation de sortie (maxi)*	15W x 5 (speakers) 30W x 1 (subwoofer)
	Réponse en fréquence	20 – 20,000 Hz
Branchements	*Sortie*	HDMI
		Audio numérique coaxial
		Vidéo composite
		Haut-parleur 5.1 canaux
	Entrée	RCA stéréo
		Microphone 6,3mm (x 2)
Alimentation	*Alimentation*	CA 100-240, 50/60Hz
	Consommation	105W
Environnement de fonctionnement	*Température*	Approx. -10º – +35º C (14º – 95º F)
	Humidité relative	Approx. 5% – 90%

Le manuel et les spécifications sont sujets à changement sans préavis.

Problèmes de Fonctionnement

Si vous avez un problème avec cet appareil, s'il vous plaît lire le guide de dépannage ci-dessous et consulter notre site Web à www.cobyusa.com de Foire aux questions (FAQ) et des mises à jour du firmware. Si ces ressources ne permettent pas de résoudre le problème, s'il vous plaît contacter le support technique.

Adresse
Coby Electronics Technical Support
150 Knowlton Way
Savannah, Georgia 31407

Courriel
techsupport@cobyusa.com

Internet
www.cobyusa.com

Téléphone
800-727-3592: Lundi du Vendredi, 8:30AM–9:00PM EST
Saturdays, 9:00AM–5:30PM EST

Problèmes de Fonctionnement

Symptôme	Cause	Solution
Pas d'alimentation	Le cordon d'alimentation CA n'est pas connecté à la prise secteur ou n'est pas fermement connecté.	Veuillez vérifier que le cordon d'alimentation CA est connecté fermement.
Il n'y a pas d'image ou l'image est déformée.	Le mode d'entrée Vidéo du téléviseur connecté est mal configuré.	Configurez votre téléviseur au mode source correct. La plupart des téléviseurs ont un bouton "Source", "Input" ou "TV/Video" qui modifie le mode source. Veuillez consulter la documentation fournie par le fabricant du téléviseur pour en savoir plus.
	Le mode de Sortie Vidéo est mal configuré.	Appuyez plusieurs fois de suite sur <V-MODE> jusqu'à ce que l'image redevienne normale.
	La connexion de câble vidéo est lâche.	Connectez le câble vidéo fermement.
Il n'y a pas de son ou le son est déformé.	Les connexions de câble audio sont lâches.	Connectez les câbles audio fermement.
	Le volume est au niveau le plus bas.	Augmentez le volume.
	Le son est coupé (MUTE (SILENCE) est activé).	Appuyez sur [MUTE] (SILENCE) sur la télécommande pour réactiver le son.
	Le disque est en mode de balayage avant ou arrière.	Appuyez sur [PLAY] pour reprendre la lecture normale.

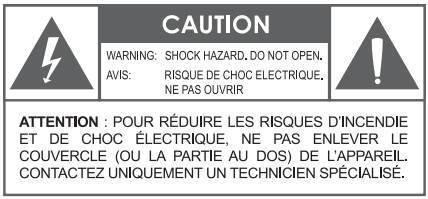
Problèmes de Fonctionnement

Symptôme	Cause	Solution
Ne lit pas le disque	Le disque n'est pas bien chargé dans le plateau de chargement.	Vérifiez que le disque est placé dans le plateau de chargement avec le côté imprimé vers le haut.
	Le disque est incompatible avec l'appareil.	Chargez un disque compatible. Se référer à la section À propos des disques optiques de ce manuel pour revoir les disques compatibles.
	Le niveau de classification du disque est supérieur à celui permis par le contrôle parental.	Remettez à zéro ou abaissez les paramètres de contrôle parental dans le menu de Configuration Système.
	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
Les touches de l'appareil ne fonctionnent pas.	L'électricité statique peut avoir perturbé temporairement le fonctionnement de l'unité.	Éteignez et débranchez l'appareil. Branchez ensuite l'appareil à la prise CA et remettez-le en marche.
La télécommande ne fonctionne pas.	Il n'y a pas de piles dans la télécommande.	Installez deux piles "AAA" 1,5V dans la télécommande.
	Les piles ont perdu leur charge.	Remplacez les piles.
	La télécommande n'est pas dirigée vers le télécapteur.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de gros objets entre la télécommande et le capteur situé sur le panneau avant de l'appareil.
	La télécommande est au-delà de sa distance de fonctionnement.	Assurez-vous que la télécommande est à 15 pieds ou moins du capteur.
	L'appareil s'éteint.	Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise CA. Puis, rebranchez-le et rallumez-le.

Problèmes de Fonctionnement

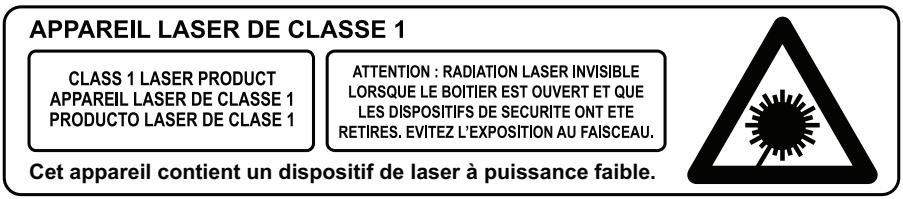
Symptôme	Cause	Solution
Le lecteur se fige quand un pilote USB est connecté au lecteur	Le pilote USB n'est pas compatible avec ce système.	Si le lecteur se fige ou s'il y a un autre dysfonctionnement, éteignez-le et débranchez-le de l'alimentation CA. Retirez le pilote USB incompatible. Puis, rebranchez l'appareil et rallumez-le. Le lecteur fonctionnera à nouveau normalement.

Avis de Sécurité et Réglementation


CAUTION
WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.
AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU LA PARTIE AU DOS) DE L'APPAREIL. CONTACTEZ UNIQUEMENT UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ.

Le symbole en forme d'éclair fléché placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence de "tensions dangereuses" non isolées au sein du boîtier du produit dont l'amplitude peut constituer un risque de décharge électrique.

Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que des instructions d'utilisation et de maintenance importantes sont fournies dans la documentation qui accompagne le produit.


APPAREIL LASER DE CLASSE 1
CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1
ATTENTION : RADIATION LASER INVISIBLE LORSQUE LE BOITIER EST OUVERT ET QUE LES DISPOSITIFS DE SECURITE ONT ETE RETIRES. EVITEZ L'EXPOSITION AU FAISCEAU.
Cet appareil contient un dispositif de laser à puissance faible.

SUR LA PROTECTION CONTRE L'EXPOSITION A L'ENERGIE LASER

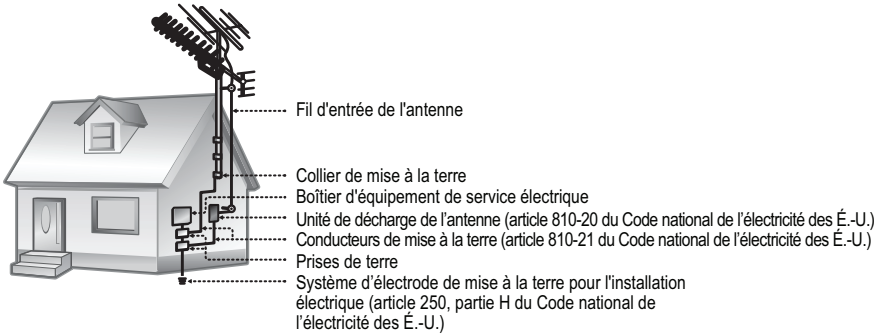
- Comme le faisceau laser utilisé dans ce lecteur est néfaste pour les yeux, n'essayez pas de démonter le boîtier.
- Arrêtez immédiatement le fonctionnement si un liquide ou un objet solide devait tomber dans le boîtier de l'appareil.
- N'insérez aucun objet dans la fente de sécurité. Sinon la diode laser sera active lorsque la porte du compartiment à disque est ouvert.
- Si vous ne vous servez pas de l'appareil pendant longtemps, veillez à ce que toutes les sources d'alimentation soient débranchées de l'appareil. Retirez les piles du compartiment à piles et débranchez l'adaptateur c.a. – c.c. de la prise de courant. Habituez-vous à enlever l'adaptateur c.a. – c.c. en saisissant la prise même, non en tirant sur le fil.
- Cet appareil emploie un laser. Toute utilisation de contrôles, réglages ou procédures autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut provoquer une exposition à des radiations dangereuses.

Consignes de Sécurité Importantes

1. Lisez les consignes : Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
2. Conservez ces instructions : Conservez-les pour vous y référer ultérieurement.
3. Tenez compte des avertissements : Conformez-vous à tous les avertissements indiqués sur le produit et dans les instructions.
4. Conformez-vous aux instructions : Suivez toutes les instructions relatives au fonctionnement et à l'usage de l'appareil.
5. Nettoyage : Débranchez cet équipement de sa prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez aucun produit d'entretien, qu'il soit liquide ou en aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide pour le nettoyer.
6. Fixations : N'utilisez que les fixations recommandées par le fabricant. L'utilisation d'autres fixations peut s'avérer dangereuse.
7. Eau et humidité : N'utilisez pas ce produit à proximité d'une source d'humidité, notamment près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou de buanderie, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine ou d'autres endroits semblables.
8. Accessoires : N'installez pas cet appareil vidéo sur un chariot, un guéridon, un trépied ou une table instable. Installez-le uniquement sur un chariot, un guéridon, un trépied, une table ou tout autre support recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Le montage du produit doit s'effectuer conformément aux instructions du fabricant et au moyen d'accessoires de montage recommandés par ce dernier. Si vous installez l'appareil sur un chariot, déplacez ce dernier avec précaution. Des arrêts brutaux, une trop forte poussée ou des surfaces inégales risquent de renverser le chariot et l'appareil.

9. Ventilation : Les orifices et les grilles d'aération permettent de ventiler le système, de garantir la fiabilité de son fonctionnement et de le protéger de toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent jamais être bloquées en installant cet équipement sur un lit, un canapé, une couverture ou toute autre surface similaire N'installez pas cet appareil dans un endroit confiné, tel qu'une bibliothèque ou une étagère à crémaillère, à moins qu'une ventilation suffisante soit assurée ou que vous ayez suivi les instructions du fabricant.

10. Sources d'alimentation : Il faut toujours brancher cet appareil dans une source d'alimentation du type indiqué sur l'étiquette signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation dont vous disposez dans votre habitation, consultez votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale. Pour les appareils conçus pour fonctionner sur batterie ou autres sources d'alimentation, reportez-vous aux modes d'emploi.
11. Mise à la terre ou polarisation : Ce produit peut être équipé d'une fiche secteur polarisée pour courant alternatif doté d'une lame plus grande que l'autre. Cette fiche s'insère dans la prise électrique uniquement dans un sens. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer complètement la fiche dans la prise, essayez d'inverser le sens de la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas, contactez un électricien pour qu'il remplace la prise obsolète. Ne retirez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée.
12. Protection du câble d'alimentation : Les câbles d'alimentation doivent être acheminés de façon à ce qu'ils ne soient pas piétinés ou comprimés par des objets placés au dessus ou contre eux, en particulier au niveau des fiches, prises de courant et à l'endroit où les cordons sortent de l'appareil.
13. Protection pour fiche de branchement : Cet appareil peut être équipé d'une fiche de branchement munie d'une protection contre les surcharges. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Consultez le mode d'emploi pour savoir comment remplacer ou réinitialiser le dispositif de protection. Lorsque le remplacement de la fiche s'avère nécessaire, assurez-vous que le technicien utilise une fiche de rechange possédant la même protection contre les surcharges que celle d'origine, correspondant aux recommandations du fabricant.
14. Mise à la terre d'une antenne extérieure : Si l'appareil est relié à une antenne extérieure, assurez-vous que celle-ci est correctement mise à la terre afin d'assurer une protection contre les surtensions et les décharges d'électricité statique. L'article 810 du Code électrique national (CEN) américain et l'article 70 du Code électrique canadien (ANSI/NFPA) fournissent de l'information concernant une mise à la terre adéquate du mât et de la structure de support, la mise à la terre du câble d'entrée vers une unité de décharge de l'antenne, la connexion aux électrodes de mise à la terre et les caractéristiques requises pour l'électrode de mise à la terre (voir schéma).


Fil d'entrée de l'antenne
Collier de mise à la terre
Boîtier d'équipement de service électrique
Unité de décharge de l'antenne (article 810-20 du Code national de l'électricité des É.-U.)
Conducteurs de mise à la terre (article 810-21 du Code national de l'électricité des É.-U.)
Prises de terre
Système d'électrode de mise à la terre pour l'installation électrique (article 250, partie H du Code national de l'électricité des É.-U.)

15. Orage : Pour offrir plus de sécurité en cas d'orage ou lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câble. Cela évitera d'endommager l'appareil en cas d'orage ou de surtensions des lignes électriques.
16. Lignes électriques : Un système d'antenne extérieur ne doit pas être placé à proximité de lignes électriques aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou d'alimentation électrique, ni à un endroit où l'antenne pourrait entrer en contact avec ce type de lignes ou de circuits électriques. Lors de l'installation d'un système d'antenne extérieure, de fortes précautions doivent être prises avec ces lignes ou circuits électriques, afin d'éviter tout contact mortel.
17. Surcharge : Ne surchargez pas les prises murales ou les rallonges électriques au risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.
18. Insertion d'objets et de liquides : N'enfoncez jamais d'objets dans les fentes de l'appareil car ils pourraient entrer en contact avec des points de tension ou court-circuiter des éléments, provoquant ainsi un risque d'incendie ou de choc électrique. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil.
19. Réparation : N'essayez pas de réparer ce produit par vous-même. Si vous ouvrez et retirez les boîtiers, vous pouvez vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. La maintenance de cet appareil doit être effectuée par des techniciens qualifiés.

20. Dommages nécessitant une réparation : Débranchez l appareil de la prise murale et communiquez avec un technicien qualifié dans les circonstances suivantes : a) le cordon d'alimentation est endommagé ou la prise est défectueuse; b) du liquide s'est déversé dans l'appareil ou des objets s'y sont glissés; c) l'appareil est entré en contact avec de la pluie ou de l'eau; d) l'appareil ne fonctionne pas correctement, bien que les consignes d'installation aient été respectées. Effectuez uniquement les réglages indiqués dans les consignes d'installation car d'autres réglages incorrects risquent de provoquer des dommages nécessitant, la plupart du temps, l'intervention prolongée d'un technicien qualifié pour restaurer le fonctionnement normal du produit; e) l'appareil est tombé ou endommagé; f) l'appareil vous semble nettement moins performant qu'auparavant, indiquant ainsi la nécessité de le faire réparer.
21. Pièces de rechange : Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien utilise les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou qu'elles ont les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Des pièces de rechange non autorisées peuvent provoquer un incendie, des décharges électriques ou d'autres dangers.
22. Contrôle de sécurité : Après toute révision ou réparation, demandez au technicien d'effectuer une vérification de sécurité afin de confirmer que l'appareil est en parfait état de marche.
23. Montage mural ou au plafond : Si vous montez ce produit sur un mur ou au plafond, conformez-vous aux recommandations du fabricant.
24. Chaleur : N'installez pas ce produit près de sources de chaleur, notamment des radiateurs, des bouches de chauffage, des poêles ou d'autres appareils générant de la chaleur (y compris des amplificateurs).

AVERTISSEMENT: Afin d'évier tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Le boîtier renferme des tensions élevées dangereuses. N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil.

ATTENTION: Afin d'éviter toute décharge électrique, alignez la broche large de la fiche en face de l'orifice large de la prise électrique et insérez-la complètement.

Pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage ou l'élimination de ce produit, veuillez communiquer avec les autorités locales ou les représentants de l'EIA (Alliance des industries du secteur de l électronique) : www.eiae.org.

Avis de Sécurité et Réglementation

Déclaration FCC

Cet appareil est conforme avec la section 15 des Règles FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut causer d'interférences dangereuses, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris une interférence pouvant causer une action non souhaitée.

Note : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites de la classe B des équipements digitaux, conformément à la section 15 des Règles FCC. Ces limites ont été créées pour fournir une protection raisonnable contre des interférences néfastes au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, qui, si non installée et utilisée correctement pourrait causer des interférences néfastes aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il n'y aura pas d'interférences. Si cet appareil cause des interférences sur la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant cet appareil, nous vous encourageons à essayer de corriger la situation de la manière suivante :

- Réorientez ou changez la position de l'antenne.
- Augmentez la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil à une prise différente de celle du récepteur.
- Consultez votre représentant en ventes ou un technicien qualifié.

L'utilisation de câbles électriques protégés est requise pour être conforme aux limites de la classe B et la sous-partie B de la section 15 des règles FCC.

Ne pas effectuer de changements ou de modifications a cet appareil, à moins que cela ne soit indiqué dans ce manuel. Si de telles modifications devaient être faites, il faudra peut-être que vous arrêtiez d'utiliser cet appareil.

Coby Electronics Corporation

1991 Marcus Ave, Suite 301
Lake Success, NY 11042

www.cobyusa.com
www.ecoby.com

Coby is a registered trademark of Coby Electronics Corporation.
Printed in China.

COBY es la marca registrada de COBY Electronics Corporation.
Imprimido en China.

Coby est une marque de fabrique de Coby Electronics Corporation.
Imprimé en Chine.

Print v1.0